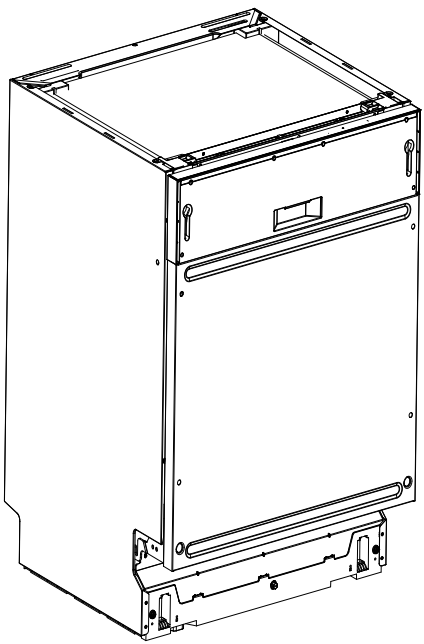
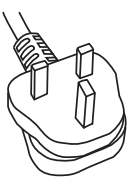
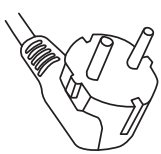


cooke™
&LEWIS







3663602632382
CLSLDISHUK

3663602632542
CLSLDISHEU

V20719



EN Preparation
DE Vorbereitung
ES Preparación
FR Préparation
RUS Подготовка
PT Preparação
PL Przygotowanie
RO Pregătire
TR Hazırlık
3



EN Installation
DE Installation
ES Instalación
FR Installation
RUS Установка
PT Instalação
PL Montaż
RO Instalare
TR Montaj
6



EN Use
RO Utilizare
FR Utilisation
ES Uso
PL Użytkowanie
PT Utilização
DE Benutzung
TR Kullanım
RUS Использование

EN 34
FR 44
PL 55
DE 66
RUS 77
RO 89
ES 100
PT 111
TR 122



EN Care & maintenance
PL Pielęgnacja i konserwacja
RUS Уход и обслуживание
ES Cuidados y Mantenimiento
TR Bakım ve Onarım
FR Entretien et maintenance
DE Pflege und Wartung
RO Îngrijire și întreținere
PT Cuidados e manutenção

EN 42
FR 53
PL 64
DE 75
RUS 86
RO 98
ES 109
PT 120
TR 131



EN IMPORTANT- Please read carefully the separate safety guide before use.

FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcja bezpieczeństwa.

DE WICHTIG - Bitte lesen sie die die separaten sicherheitsanweisungen vor gebrauch.

RUS ВАЖНО - Ножалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

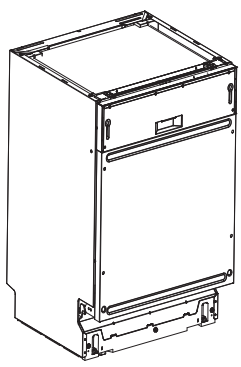
RO IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizer.

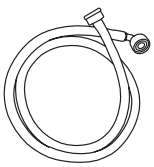
PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

TR ÖNEMLİ - Kullanmadan önce emniyet kurallarini lütfen dikkatle okuyun.





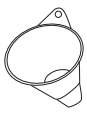
[01] x1



[02] x1



[03] x1



[04] x1



[05] x4
(4 x 42mm)



[06] x6
(4 x 26mm)



[07] x4



[08] x2

EN Not included
FR Non inclus
PL Nie dołączono
DE Nicht inbegriffen
RUS Не прилагается
RO Nu este inclus
ES No incluido
PT Não incluída
TR Dahil değildir



[A] x2
600x25x50mm



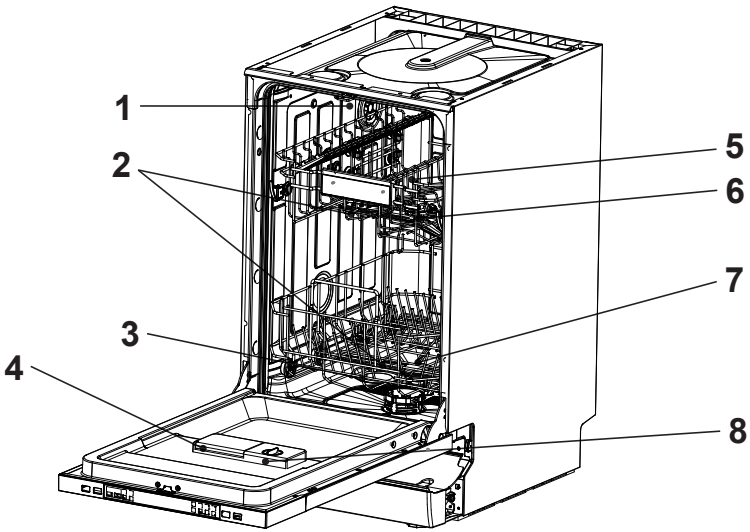
[B] x2
250x25x50mm



[C] x8

3663602484899
FITTING KIT (50cm DOOR ONLY)

EN Product description
DE Produktbeschreibung
ES Descripción del producto
FR Description du produit
RUS Описание продукта
PT Descrição do Produto
PL Opis produktu
RO Descrierea produsului
TR Ürün Açıklaması



EN Front view
1. Cutlery Tray **2.** Spray Arms **3.** Salt Container **4.** Detergent Dispenser **5.** Glass Supports **6.** Upper Basket **7.** Lower Basket **8.** Rinse Aid Dispenser

FR Vue de face
1. Tiroir à couverts **2.** Bras gicleurs **3.** Réservoir de sel **4.** Distributeur de détergent **5.** Supports à verres **6.** Panier supérieur **7.** Panier inférieur **8.** Distributeur de produit de rinçage

PL Widok z przodu
1. Organizer na sztućce **2.** Ramiona spryskujące **3.** Zbiornik na sól **4.** Dozownik detergentu **5.** Uchwyty szklanek **6.** Kosz górny **7.** Kosz dolny **8.** Dozownik nabłyszczacza

DE Vorderansicht
1. Besteckkasten **2.** Sprüharme **3.** Salzbehälter **4.** Spülmitteldosierer **5.** Glasstützen **6.** Oberkorb **7.** Unterkorb **8.** Klarspülmitteldosierer

RUS Вид спереди
1. Лоток для столовых приборов **2.** Разбрызгиватели **3.** Контейнер для соли **4.** Дозатор моющего средства **5.** Держатели бокалов **6.** Верхняя корзина **7.** Нижняя корзина **8.** Дозатор ополаскивателя

RO Vedere din față
1. Tavă de tacâmuri **2.** Brațe de pulverizare **3.** Recipient pentru sare **4.** Dozator pentru detergent **5.** Suporturi pentru pahare **6.** Coș superior **7.** Coș inferior **8.** Dozator pentru soluție de clătire

ES Vista frontal
1. Cubertero **2.** Brazos de aspersión **3.** Depósito de sal **4.** Dosificador de detergente **5.** Soportes de vasos **6.** Cesto superior **7.** Cesto inferior **8.** Dosificador de abrillantador

PT Vista dianteira
1. Porta-talheres **2.** Braços de pulverização **3.** Compartimento para sal **4.** Dispensador de detergente **5.** Suportes para copos **6.** Cesto superior **7.** Cesto inferior **8.** Dispensador de abrilhantador

TR Önden görünüm
1. Çatal Bıçak Sepeti **2.** Püskürtme Kolları **3.** Tuz Haznesi **4.** Deterjan Bölmesi **5.** Bardak Destekleri **6.** Üst Sepet **7.** Alt Sepet **8.** Parlatıcı Bölmesi



EN Installation
DE Installation
ES Instalación
FR Installation
RUS Установка
PT Instalação
PL Montaż
RO Instalare
TR Montaj

WARNING: Danger of electric shock! The power supply must not be connected until the appliance has been fully installed.

Only a qualified person in compliance with the instructions provided can install the appliance. The manufacturer declines all responsibility for improper installation, which may harm persons and animals and cause damage.

Check the package and make sure you have all of the parts listed.

Decide on the appropriate location for your product.

The specifications plate is available on this appliance. This plate displays all the necessary identification information for ordering replacement parts.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique ! L'alimentation électrique ne doit pas être raccordée tant que l'appareil n'a pas été entièrement installé.

Seule une personne qualifiée, conformément aux instructions fournies, peut installer l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte susceptible de blesser des personnes et des animaux et de provoquer des dommages.

Vérifier l'emballage et s'assurer qu'il contient toutes les pièces énumérées.

Décidez de l'emplacement approprié pour votre produit.

La plaque signalétique est disponible sur cet appareil. Cette plaque affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange.

Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez, ou si vous le laissez lors de votre déménagement, assurez-vous de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Do momentu ukończenia montażu urządzenia nie wolno podłączać źródła zasilania.

Urządzenie może zamontować wyłącznie wykwalifikowana osoba, postępując zgodnie z dostarczoną instrukcją. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż, który może spowodować obrażenia u ludzi i zwierząt lub uszkodzenia mienia.

Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera części wymienione w specyfikacji.

Wybrać odpowiednie miejsce ustawienia produktu.

Na urządzeniu jest umieszczona tabliczka znamionowa. Tabliczka zawiera wszystkie dane identyfikacyjne niezbędne do zamówienia części zamiennych.

W przypadku sprzedaży urządzenia lub przeprowadzki należy oddać tabliczkę lub pozostawić ją na swoim miejscu. Należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

WARNUNG: Stromschlaggefahr! Die Stromversorgung darf erst angeschlossen werden, wenn das Gerät vollständig installiert wurde.

Die Installation des Geräts darf ausschließlich durch eine entsprechend qualifizierte Person und unter Beachtung der Anweisungen erfolgen. Der Hersteller haftet nicht für eine unsachgemäße Installation, die zu Verletzungen von Menschen und Tieren führen und Schäden verursachen kann.

Überprüfen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile in der Packung vorhanden sind.

Wählen Sie einen geeigneten Einsatzort für Ihr Produkt.

Auf dem Gerät befindet sich ein Typenschild. Auf diesem Schild befinden sich alle für die Bestellung von Ersatzteilen erforderlichen Informationen.

Wenn Sie das Gerät bei einem Umzug verkaufen, verschenken oder zurücklassen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dieses Handbuch weitergeben, sodass sich der neue Besitzer mit dem Gerät und seinen Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

ВНИМАНИЕ! Риск поражения электрическим током! Запрещается подключать к источнику питания до полной установки прибора.

Установка может производиться только квалифицированным специалистом в соответствии с приведенными инструкциями.

Изготовитель снимает с себя всю ответственность за неправильную установку, которая может повлечь за собой ущерб и нанести вред людям и животным.

Проверьте комплект поставки и убедитесь в наличии всех указанных деталей.

Выберите подходящее место для установки изделия.

На приборе имеется табличка с техническими характеристиками. Она содержит всю информацию, необходимую для заказа запасных деталей.

Если вы собираетесь продать прибор, отдать его или оставить новым жильцам при переезде, передайте данное руководство новому владельцу прибора, чтобы он мог ознакомиться с ним и изучить соответствующие правила техники безопасности.

AVERTISMENT: Pericol de electrocutare! Sursa de alimentare electrică nu trebuie conectată până când aparatul nu a fost instalat complet.

Numai o persoană calificată, în conformitate cu instrucțiunile furnizate, poate instala aparatul. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru instalarea necorespunzătoare, care poate provoca rănirea persoanelor și a animalelor și poate produce prejudicii.

Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele specificate.

Decideți amplasarea corespunzătoare pentru produs.

Plăcuța cu specificații este disponibilă pe aparat. Pe plăcuță sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb.

Dacă vindeți, donați sau lăsați în urmă aparatul când vă mutați în altă casă, predați și acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. La fuente de alimentación no se debe conectar hasta que el aparato se haya instalado completamente.

Solo debe instalar el aparato una persona cualificada que debe, además, seguir las instrucciones suministradas. El fabricante declina cualquier responsabilidad por una instalación incorrecta, que puede causar lesiones a personas y animales, y provocar daños.

Compruebe el embalaje y asegúrese de tener todas las piezas de la lista.

Decida la ubicación adecuada para el producto.

Este aparato cuenta con una placa de especificaciones que muestra toda la información de identificación necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio.

Si vende, cede o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.

AVISO: perigo de choque elétrico! Não pode ligar a fonte de alimentação antes de instalar totalmente o aparelho.

O aparelho só pode ser instalado por uma pessoa qualificada, em conformidade com o manual de instruções fornecido. O fabricante recusa qualquer responsabilidade por uma instalação incorreta que possa prejudicar pessoas e animais e causar danos.

Verifique a embalagem e certifique-se de que dispõe de todas as peças indicadas.

Escolha o local adequado para o produto.

A placa de especificações está disponível neste aparelho. Esta placa apresenta todas as informações de identificação necessárias para encomendar peças de substituição.

Se vender o aparelho, o oferecer ou deixar ao próximo morador quando mudar de casa, certifique-se de que entrega este manual, para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e os respetivos avisos de segurança.

UYARI: Elektrik çarpması tehlikesi! Makinenin montajı tamamlanana kadar güç kaynağı bağlanmamalıdır.

Makine, belirtilen talimatlara uygun olarak yalnızca yetkili bir kişi monte edilebilir. Üretici, insanlara ve hayvanlara zarar verebilecek ve hasara neden olabilecek hatalı montaj konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

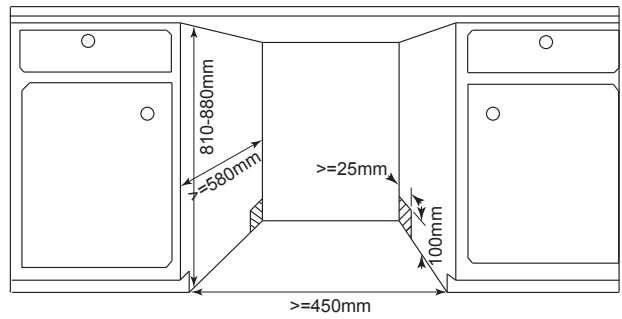
Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun.

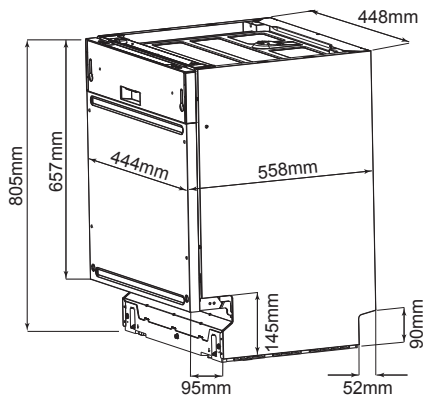
Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum belirleyin.

Bu makine üzerinde teknik özellik plakası mevcuttur. Bu plakada, yedek parça siparişi vermek için gerekli tüm tanımlama bilgileri yer alır.

Bu makineyi satarsanız birine verirseniz veya evden taşınırken orada bırakırsanız yeni kullanıcının makineyi ve güvenlik uyarılarını öğrenebilmesi için bu kullanım kılavuzunu da teslim ettiğinizden emin olun.

01





EN Installation of Built-in Dishwashers

For correct installation, this product should be fitted under the work surface between two floor base units. A plinth can be installed across the base of the floor units and the base of the dishwasher.
IMPORTANT: To avoid damage to the support legs, ensure that the fixing screws [06] are used to secure the appliance to the base units and also the work surface.

FR Installation de lave-vaisselle intégrables

Pour garantir une installation appropriée, cet appareil doit être posé en dessous de la surface de travail entre deux bases de meuble. Une plinthe peut être installée entre les bases de meuble et la base du lave-vaisselle.
IMPORTANT : pour ne pas endommager les pieds de support, s'assurer que les vis de fixation [06] sont utilisées pour fixer l'appareil sur les bases de meuble ainsi que sur la surface de travail.

PL Montaż zmywarek do naczyń pod zabudowę

W celu prawidłowego montażu produkt ten powinien zostać zamontowany pod powierzchnią roboczą pomiędzy dwoma podstawami podłoża. Na podstawach podłoża i podstawie zmywarki można zamontować cokół.
WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia nóżek podporowych, należy użyć śrub mocujących [06] do zamocowania urządzenia do podstaw i powierzchni roboczej.

DE Installation von Einbau-Geschirrspüler

Für eine korrekte Installation sollte dieses Produkt unter der Arbeitsfläche zwischen zwei Unterschränken eingebaut werden. Eine Sockelblende kann vor den Schränken und dem Geschirrspüler montiert werden.
WICHTIG: Um Schäden an den Stützbeinen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschrauben [06] zur Befestigung des Geräts an den Schränken und der Arbeitsfläche verwendet werden.

RUS Установка встраиваемых посудомоечных машин

Для правильной установки устройство должно располагаться под рабочей поверхностью между двумя напольными шкафами. Плинтус можно установить вдоль основания напольного шкафа и посудомоечной машины.
ВАЖНО! Во избежание повреждения ножек убедитесь, что прибор прикреплен к напольному шкафу и рабочей поверхности крепежными винтами [06].

RO Instalarea mașinilor de spălat vase încorporate

În vederea unei instalări corecte, acest produs trebuie montat sub suprafața de lucru, între două unități de bază. Poate fi instalată o plintă de-a lungul părții inferioare a unităților de bază și a mașinii de spălat vase.
IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea picioarelor de sprijin, asigurați-vă că șuruburile de fixare [06] sunt folosite pentru a prinde aparatul de unitățile de bază și de suprafața de lucru.

ES Instalación de lavavajillas integrables

Para una correcta instalación, este producto debe ser instalado debajo de la superficie de trabajo entre dos módulos bajos sobre el suelo. Se puede instalar un zócalo en la base de los módulos bajos y del lavavajillas.
IMPORTANTE: Para evitar daños en las patas de apoyo, asegúrese de usar los tornillos de fijación [06] para fijar el aparato a los módulos bajos y a la superficie de trabajo.

PT Instalação de máquinas de lavar louça de encastrar

Para uma instalação correta, este produto deve ser montado sob a bancada, entre dois módulos baixos. Pode instalar um rodapé ao longo da base dos módulos baixos e da base da máquina de lavar louça.
IMPORTANTE: Para evitar danificar os pés de suporte, certifique-se de que utiliza os parafusos de fixação [06] para fixar o aparelho aos módulos baixos e também à bancada.

TR Ankastre Bulaşık Makinelerinin Montajı

Bu ürün, doğru montaj için zemine oturan iki ünite arasına, tezgahın altına takılmalıdır. Zemine oturan ünitelerinin ve bulaşık makinesinin tabanı boyunca bir süpürgelik takılabilir.
ÖNEMLİ: Destek ayaklarının zarar görmesini önlemek için makinenin zemine oturan ünitelere ve tezgaha sabitleme vidaları [06] kullanılarak sabitlendiğinden emin olun.



IMPORTANT: Do not lift the dishwasher by the door handle to avoid potential damage to the door and hinges.



CAUTION! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



IMPORTANT : ne pas soulever le lave-vaisselle par la poignée de la porte afin d'éviter des dommages potentiels au niveau de la porte et des charnières.



ATTENTION ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.



WAŻNE: Nie należy unosić zmywarki, trzymając za uchwyt drzwi, aby uniknąć uszkodzenia drzwi oraz zawiasów.



PRZESTROGA! Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.



WICHTIG: Um eine mögliche Beschädigung der Tür und der Scharniere zu vermeiden, darf der Geschirrspüler nicht am Türgriff angehoben werden.



ACHTUNG! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen seiner Servicevertreter oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um das Entstehen einer Gefahrensituation zu vermeiden.



ВАЖНО! Не поднимайте посудомоечную машину за ручку дверцы, поскольку это может привести к повреждениям дверцы и петель.



ВНИМАНИЕ! В случае повреждения кабеля питания следует обратиться к производителю, представителю авторизованного сервисного центра или квалифицированному специалисту для замены во избежание каких-либо рисков.



IMPORTANT: Nu ridicați mașina de spălat vase ținând-o de mânerul ușii, pentru a evita posibilele deteriorări ale ușii și balamalelor.



ATENȚIE! În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru evita o situație periculoasă.



IMPORTANTE: No levante el lavavajillas por el tirador de la puerta para evitar posibles daños en la puerta y las bisagras.



¡PRECAUCIÓN! Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor local o una persona de cualificación similar para evitar situaciones de peligro.



IMPORTANTE: Não levante a máquina de lavar louça pelo puxador da porta para evitar potenciais danos na porta e nas dobradiças.



CUIDADO! Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico de assistência ou por pessoal devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.



ÖNEMLİ: Camın ve menteşelerin zarar görmesini engellemek için bulaşık makinesini kapak kulpundan tutarak kaldırmayın.



DİKKAT! Besleme kablosu zarar gördüğünde bu kablo; bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici, servis sorumlusu veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

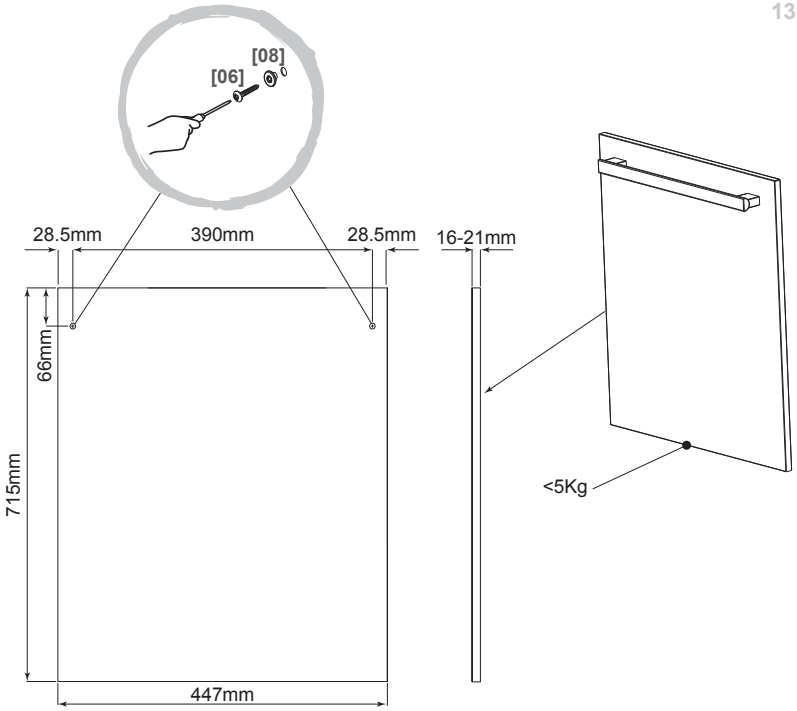
02



[06] x2
(4 x 26mm)



[08] x2



EN Fitting a 45 cm door.
Attaching the decorative door panel
Using the dimensions above, carefully mark two holes on the back of the door. Fix the door plugs [08] with two screws [06] to the back of the door.

FR Installation d'une porte de 45 cm.
Fixation du panneau de porte décoratif
En utilisant les dimensions indiquées ci-dessus, marquer soigneusement deux trous au dos de la porte. Fixer les obturateurs de porte [08] à l'aide de deux vis [06] au dos de la porte.

PL Montaż drzwi o szerokości 45 cm.
Mocowanie ozdobnego panelu drzwi
Korzystając z powyższych wymiarów, ostrożnie oznaczyć dwa otwory z tyłu drzwi. Przymocować zaślepki drzwi [08] za pomocą dwóch śrub [06] do tylnej części drzwi.

DE Einbau einer 45 cm breiten Tür.
Anbringen der Küchenfront
Markieren Sie mithilfe der oben genannten Abmessungen vorsichtig zwei Löcher auf der Rückseite der Tür. Befestigen Sie die Türstopfen [08] mit zwei Schrauben [06] an der Rückseite der Tür.

RUS Установка двери 45 см.
Установка декоративного фасада
Аккуратно сделайте два отверстия на задней стороне фасада, используйте указанные ниже измерения. Зафиксируйте на задней стороне фасада дюбели [08] с помощью двух шурупов [06].

RO Montarea unei uși de 45 cm.
Atașarea panoului de ușă decorativ
Folosind dimensiunile de mai sus, marcați cu atenție două orificii pe dosul ușii. Fixați diblurile pentru ușă [08] cu două șuruburi [06] pe dosul ușii.

ES Montaje de una puerta de 45 cm.

Colocación del panel de la puerta decorativa

Teniendo en cuenta las dimensiones anteriores, marque con cuidado dos orificios en la parte trasera de la puerta. Fije los tacos de la puerta [08] con dos tornillos [06] a la parte trasera de la puerta.

PT Instalação de uma porta de 45 cm

Fixação do painel de porta decorativo

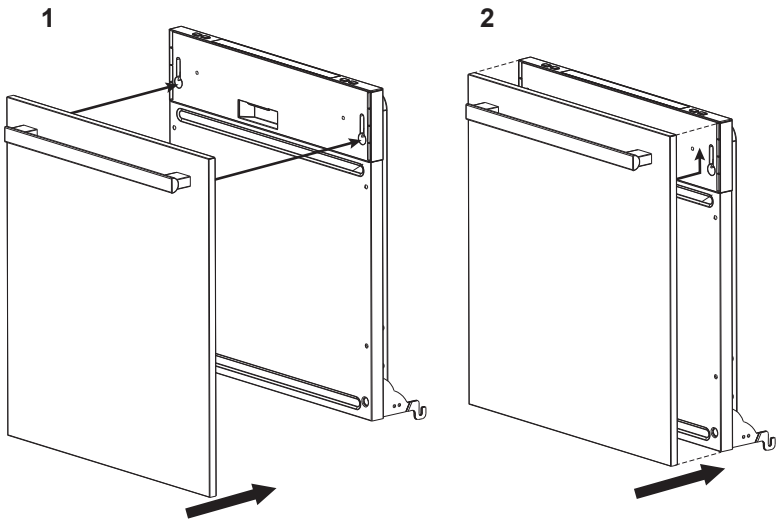
Utilizando as dimensões acima, marque cuidadosamente dois orifícios na parte posterior da porta. Fixe as buchas da porta [08] com dois parafusos [06] à parte posterior da porta.

TR 45 cm kapağın takılması.

Dekoratif kapak panelinin takılması

Yukarıdaki ölçüleri kullanarak kapağın arkasında dikkatlice iki delik yeri işaretleyin. Kapak dübellerini [08] iki vidayla [06] kapağın arkasına sabitleyin.

03



EN Engage the two plugs [08] into the two holes in the upper panel. Push the door panel upwards until it locks into place.

IMPORTANT! Ensure the top of the door panel is level and fully engaged to the tops of the grooves before fixing wood screws [05].

FR Insérer les deux obturateurs [08] dans les deux trous du panneau supérieur. Pousser le panneau de porte vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.

IMPORTANT ! S'assurer que le haut du panneau de porte est aligné et pleinement engagé jusqu'en haut des rainures avant d'installer les vis à bois [05].

PL Umieścić dwie zaślepki [08] w dwóch otworach na panelu górnym. Popchnąć panel drzwiowy do góry, aż do zablokowania.

WAŻNE! Przed dokręceniem wkrętów mocujących do drewna [05] sprawdzić, czy górna część panelu drzwiowego jest wypoziomowana i całkowicie zamocowana w górnej części rowków.

DE Setzen Sie die zwei Stopfen [08] in die beiden Löcher in der oberen Verkleidung ein. Drücken Sie die Türverkleidung nach oben, bis sie einrastet.

WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass die Oberseite der Türverkleidung waagerecht ausgerichtet und vollständig eingerastet ist, bevor Sie die Holzschrauben [05] lösen.

RUS Вставьте два дюбеля [08] в соответствующие отверстия верхней панели. Надавите на фасад, чтобы он полностью встал на место.

ВАЖНО! Перед фиксацией шурупов по дереву [05] убедитесь, что верхняя часть фасада установлена ровно и полностью входит в пазы.

RO Introduceți cele două dibluri [08] în cele două găuri din panoul superior. Împingeți panoul ușii în sus până când se blochează în poziție.

IMPORTANT! Asigurați-vă că partea de sus a panoului ușii este la același nivel și complet cuplată în partea de sus a canalelor, înainte de a fixa cu șuruburi de lemn [05].

ES Acople los dos tacos [08] en los dos orificios de la parte superior del panel. Empuje el panel de la puerta hacia arriba hasta que encaje en su sitio.

IMPORTANTE Asegúrese de que la parte superior del panel de la puerta está nivelado y se acopla totalmente a la parte superior de las ranuras antes de fijar los tornillos para madera [05].

PT Introduza as duas buchas [08] nos dois orifícios no painel superior. Empurre o painel da porta para cima até encaixar na devida posição.

IMPORTANTE! Certifique-se de que a parte superior do painel da porta está nivelada e totalmente encaixada na parte superior das ranhuras antes de fixar os parafusos para madeira [05].

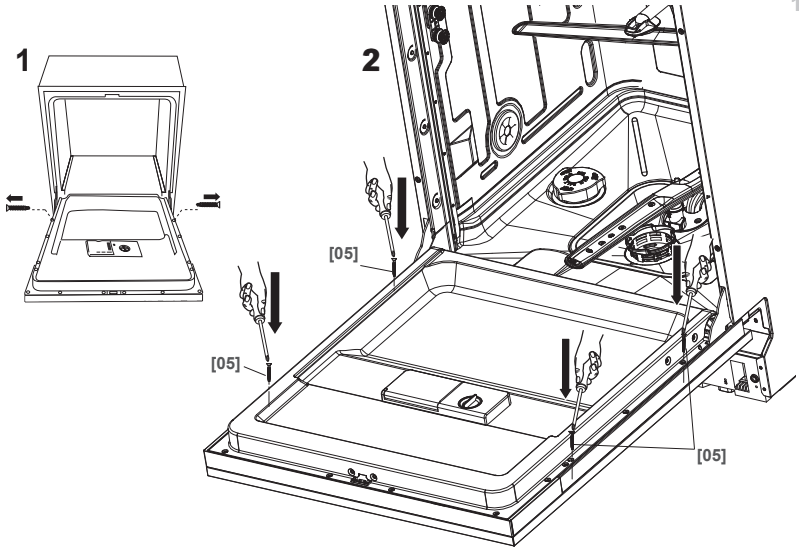
TR İki dübeli [08] üst paneldeki iki deliğe yerleştirin. Kapak panelini yerine oturana kadar yukarı doğru itin.

ÖNEMLİ! Ahşap vidalarını [05] takmadan önce kapak panelinin üst kısmının düz olduğundan ve olukların üst kısmına tam olarak oturduğundan emin olun.

04



[05] x4
(4 x 42mm)



EN Once the door panel is fitted and level, remove the two screws shown nearest to the bottom of the inner edge of the door. Using the wood screws [05], secure the panel though the four holes shown.

IMPORTANT! Ensure that the wood screws used do not exceed the total thickness of the dishwasher door and fitted panel!

FR Une fois le panneau de porte installé et aligné, retirer les deux vis indiquées les plus proches du bas du rebord intérieur de la porte. En utilisant les vis à bois [05], fixer le panneau dans les quatre trous indiqués.

IMPORTANT ! S'assurer que les vis à bois utilisées ne dépassent pas l'épaisseur totale de la porte du lave-vaisselle et du panneau installé !

PL Po zamontowaniu i wypoziomowaniu drzwi wykręcić dwa przedstawione na rysunku wkręty znajdujące się najbliżej dolnej części wewnętrznej krawędzi drzwi. Za pomocą wkrętów do drewna [05] zamocować panel, wykorzystując w tym celu cztery przedstawi one na rysunku otwory.

WAŻNE! Należy upewnić się, że używane wkręty do drewna nie przekraczają całkowitej grubości drzwi zmywarki i mocowanego panelu!

DE Sobald die Türverkleidung montiert ist, entfernen Sie die zwei Schrauben, die sich am nächsten an der Unterseite der inneren Kante der Klappe befinden. Befestigen Sie mit den Holzschrauben [05] die Verkleidung durch die vier gezeigten Löcher.

WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Holzschrauben nicht größer sind als die Gesamtdicke der Geschirrspülertür und der montierten Verkleidung!

RUS После установки фасада ослабьте и извлеките два указанных шурупа, располагающихся ближе всех к нижней части внутреннего края двери. Вставьте шурупы по дереву [05] в четыре указанных отверстия и закрепите фасад.

ВАЖНО! Убедитесь, что длина шурупов по дереву не превышает общую толщину двери посудомоечной машины и установленного фасада.

RO După ce panoul ușii este montat și drept, îndepărtați cele două șuruburi indicate cel mai aproape de partea de jos a marginii interioare a ușii. Folosind șuruburile de lemn [05], fixați panoul în cele patru găuri indicate.

IMPORTANT! Asigurați-vă că șuruburile de lemn folosite nu depășesc grosimea totală a ușii mașinii de spălat vase și a panoului montat!

ES Una vez que el panel de la puerta está instalado y nivelado, quite los dos tornillos que se encuentran más próximos a la parte inferior del borde interior de la puerta. Con los tornillos para madera [05], asegure el panel a través de los cuatro orificios que se muestran.

IMPORTANTE Asegúrese de que los tornillos para madera utilizados no superen el espesor total de la puerta del lavavajillas y del panel instalado.

PT Depois de o painel da porta estar instalado e nivelado, retire os dois parafusos apresentados na área mais próxima da área inferior do rebordo interior da porta. Utilizando os parafusos para madeira [05], fixe o painel através dos quatro orifícios indicados.

IMPORTANTE! Certifique-se de que os parafusos para madeira utilizados não ultrapassam a espessura total da porta da máquina de lavar louça e do painel instalado!

TR Kapak panelini takıp düz olduğundan emin olduğunuzda kapağın iç kenarının alt kısmına en yakın konumda bulunan, gösterilen iki vidayı çıkarın. Ahşap vidalarını [05] kullanarak paneli gösterilen dört deliğe sabitleyin.

ÖNEMLİ! Kullanılan ahşap vidalarının, bulaşık makinesinin kapağının ve takılı panelin toplam kalınlığından daha uzun olmadığından emin olun!

EN Fitting a 50cm door

If required, it is possible to fit a 50cm door option rather than 45cm, if the gap between your floor cabinets is 50cm.

IMPORTANT: As the door will overlap the front of the appliance by 2.5cm on each side, it is crucial that the appliance is still fixed to the cabinets to ensure stability and security.

Therefore to fit the appliance in a 50cm gap, you must purchase a fitting kit (EAN: 3663602484899, sold separately) that secures the dishwasher to the floor cabinets in the wider space. The 50cm door will cover the fitting kit when mounted centrally as shown below.

FR Installation d'une porte de 50 cm

Si nécessaire, il est possible d'installer une porte de 50 cm au lieu de 45 cm, si l'écart entre vos éléments de cuisine est de 50 cm.

IMPORTANT : Comme la porte chevauche l'avant de l'appareil de 2,5 cm de chaque côté, il est essentiel que l'appareil soit toujours fixé aux éléments de cuisine afin d'assurer stabilité et sécurité.

Par conséquent, pour installer l'appareil électroménager dans un espace de 50 cm, vous devez acheter un kit de montage (EAN : 3663602484899, vendu séparément) qui fixe le lave-vaisselle aux éléments de cuisine dans cet espace plus large. La porte de 50 cm couvre le kit de montage lorsqu'elle est installée au centre comme indiqué ci-dessous.

PL Montaż drzwi o szerokości 50 cm

W razie potrzeby istnieje możliwość zamontowania drzwi o szerokości 50 cm zamiast 45 cm, jeśli odstęp między szafkami podłogowymi wynosi 50 cm.

WAŻNE: Ponieważ drzwi są z każdej strony o 2,5 cm większe od urządzenia, ważne jest, aby urządzenie było nadal przymocowane do szafek w celu zapewnienia stabilności i bezpieczeństwa.

W związku z tym, aby zamontować urządzenie w otworze o szerokości 50 cm, należy zakupić zestaw montażowy (EAN: 3663602484899, do nabycia osobno), który służy do mocowania zmywarki do szafek podłogowych w przypadku większego otworu. 50-centymetrowe drzwi zamontowane centralnie w sposób pokazany poniżej zakryją elementy zestawu montażowego.

DE Einbau einer 50 cm breiten Tür

Falls erforderlich, ist es möglich, statt einer 45 cm breiten Tür eine 50 cm breite Tür zu montieren, wenn der Abstand zwischen Ihren Schränken 50 cm groß ist.

WICHTIG: Da die Tür die Vorderseite des Geräts auf jeder Seite um 2,5 cm überlappen wird, ist es wichtig, dass das Gerät weiterhin an den Schränken befestigt ist, um Stabilität und Sicherheit sicherzustellen.

Um das Gerät in einer 50 cm großen Lücke platzieren zu können, müssen Sie daher einen Montagesatz erwerben (EAN: 3663602484899, separat erhältlich), mit dem der Geschirrspüler in größerem Abstand zu den Unterschränken positioniert werden kann. Die 50-cm-Tür wird den Montagesatz abdecken, wenn sie wie unten abgebildet zentral montiert wird.

RUS Установка двери 50 см

При необходимости можно установить дверь 50 см, а не 45 см, если расстояние между напольными шкафами составляет 50 см.

ВАЖНО! Так как дверца будет перекрывать переднюю часть прибора на 2,5 см с каждой стороны, очень важно, чтобы прибор был закреплен на шкафах для обеспечения надежности и безопасности.

Поэтому для установки прибора в проем 50 см необходимо приобрести крепежный комплект (EAN: 3663602484899, продается отдельно) для крепления посудомоечной машины к напольным шкафам, находящимся на расстоянии больше стандартного. При установке по центру 50-сантиметровая дверь закрывает крепежный комплект, как показано ниже.

RO Montarea unei uși de 50 cm

Dacă este necesar, se poate monta o variantă de ușă de 50 cm în locul uneia de 45 cm dacă spațiul dintre dulapurile de podea este de 50 cm.

IMPORTANT: Dat fiind faptul că ușa va depăși partea frontală a aparatului cu 2,5 cm pe fiecare parte, este esențial ca aparatul să fie prins fix de dulapuri, pentru a asigura stabilitate și siguranță.

Așadar, pentru a fixa aparatul într-un spațiu de 50 cm trebuie să achiziționați un kit de fixare (EAN: 3663602484899, vândut separat), care prinde mașina de spălat vase de dulapurile de podea în spațiul mai mare. Ușa de 50 cm va acoperi kitul de fixare atunci când este montat central, după cum este indicat mai jos.

ES Montaje de una puerta de 50 cm

Si es necesario, es posible montar una puerta de 50 cm en lugar de la de 45 cm si la separación entre sus módulos de suelo es de 50 cm.

IMPORTANTE: Como la puerta se solapará con la parte delantera del aparato unos 2,5 cm en cada lado, es muy importante que el aparato siga fijado a los módulos para garantizar la estabilidad y la seguridad.

Por lo tanto, para montar el aparato en un hueco de 50 cm, debe comprar un kit de montaje (EAN: 3663602484899, se vende por separado) para fijar el lavavajillas a los módulos de suelo con un espacio más amplio. La puerta de 50 cm cubrirá el kit de montaje si se monta centrada tal como se muestra a continuación.

PT Instalação de uma porta de 50 cm

Se necessário, é possível instalar uma opção de 50 cm em vez de uma porta 45 cm, caso a folga entre os módulos de montagem no chão seja de 50 cm.

IMPORTANTE: Como existe uma sobreposição de 2,5 cm de cada lado da porta em relação à parte dianteira do aparelho, é fundamental que o aparelho seja fixado aos módulos para garantir estabilidade e segurança.

Por conseguinte, para instalar o aparelho numa folga de 50 cm, tem de adquirir um kit de instalação (EAN: 3663602484899, vendido em separado) que fixa a máquina de lavar louça aos módulos de montagem no chão no espaço mais amplo. A porta de 50 cm cobre o kit de instalação quando montada centralmente, conforme apresentado abaixo.

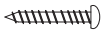
TR 50 cm kapağın takılması

Ayaklı dolaplarınızın arasındaki mesafe 50 cm ise gereken durumlarda 45 cm kapak yerine 50 cm kapak takılabilir.

ÖNEMLİ: Kapak her iki taraftan cihazın önünü 2,5 cm kapatacağı için denge ve güvenliğin sağlanması amacıyla cihazın dolaplara sabitlenmiş olarak kalması çok önemlidir.

Bu nedenle, cihazı 50 cm boşluğa takabilmek için bulaşık makinesini daha geniş alanlarda ayaklı dolaplara sabitleyen bir montaj kiti (EAN: 3663602484899, ayrı satılır) satın almanız gerekir. 50 cm kapak, aşağıda gösterilen şekilde ortalanarak monte edildiğinde montaj kitinin önünü kapatır.

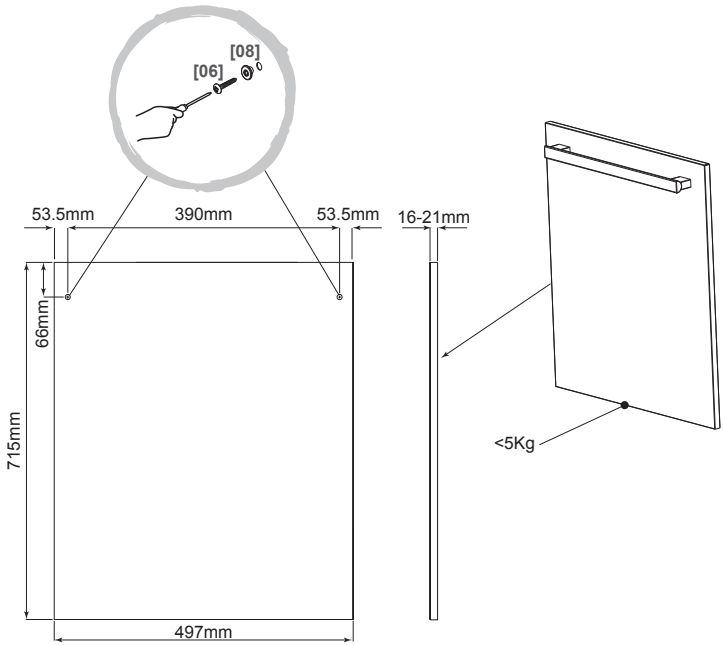
05



[06] x2
(4 x 26mm)



[08] x2



EN Attaching the decorative door panel
Using the dimensions above, carefully mark two holes on the back of the door. Fix the door plugs [08] with two screws [06] to the back of the door.

FR Fixation du panneau de porte décoratif
En utilisant les dimensions indiquées ci-dessus, marquer soigneusement deux trous au dos de la porte. Fixer les obturateurs de porte [08] à l'aide de deux vis [06] au dos de la porte.

PL Mocowanie ozdobnego panelu drzwi
Korzystając z powyższych wymiarów, ostrożnie oznaczyć dwa otwory z tyłu drzwi. Przymocować zaślepki drzwi [08] za pomocą dwóch śrub [06] do tylnej części drzwi.

DE Anbringen der Küchenfront
Markieren Sie mithilfe der oben genannten Abmessungen vorsichtig zwei Löcher auf der Rückseite der Tür. Befestigen Sie die Türstopfen [08] mit zwei Schrauben [06] an der Rückseite der Tür.

RUS Установка декоративного фасада
Аккуратно сделайте два отверстия на задней стороне фасада, используйте указанные ниже измерения. Зафиксируйте на задней стороне фасада дюбели [08] с помощью двух шурупов [06].

RO Atașarea panoului de ușă decorativ
Folosind dimensiunile de mai sus, marcați cu atenție două orificii pe dosul ușii. Fixați diblurile pentru ușă [08] cu două șuruburi [06] pe dosul ușii.

ES Colocación del panel de la puerta decorativa
Teniendo en cuenta las dimensiones anteriores, marque con cuidado dos orificios en la parte trasera de la puerta. Fije los tacos de la puerta [08] con dos tornillos [06] a la parte trasera de la puerta.

PT Fixação do painel de porta decorativo
Utilizando as dimensões acima, marque cuidadosamente dois orifícios na parte posterior da porta. Fixe as buchas da porta [08] com dois parafusos [06] à parte posterior da porta.

TR Dekoratif kapak panelinin takılması
Yukarıdaki ölçüleri kullanarak kapağın arkasında dikkatlice iki delik yeri işaretleyin. Kapak dübellerini [08] iki vidayla [06] kapağın arkasına sabitleyin.

06

EN Now follow steps 03 and 04 above to attach the door to the appliance.

FR Suivre à présent les étapes 03 et 04 ci-dessus pour fixer la porte à l'appareil.

PL Aby zamocować drzwi do urządzenia, należy wykonać czynności opisane w krokach 03 i 04.

DE Führen Sie nun die oben aufgeführten Schritte 03 und 04 aus, um die Tür am Gerät zu befestigen.

RUS Для установки дверцы на прибор выполните шаги 03 и 04, описанные выше.

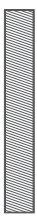
RO Acum urmați pașii 03 și 04 de mai sus pentru a prinde ușa de aparat.

ES A continuación, siga los pasos 03 y 04 indicados anteriormente para fijar la puerta al aparato.

PT Agora, siga os passos 03 e 04 acima para fixar a porta ao aparelho.

TR Kapağı cihaza takmak için yukarıdaki 03 ve 04 numaralı adımları uygulayın.

07

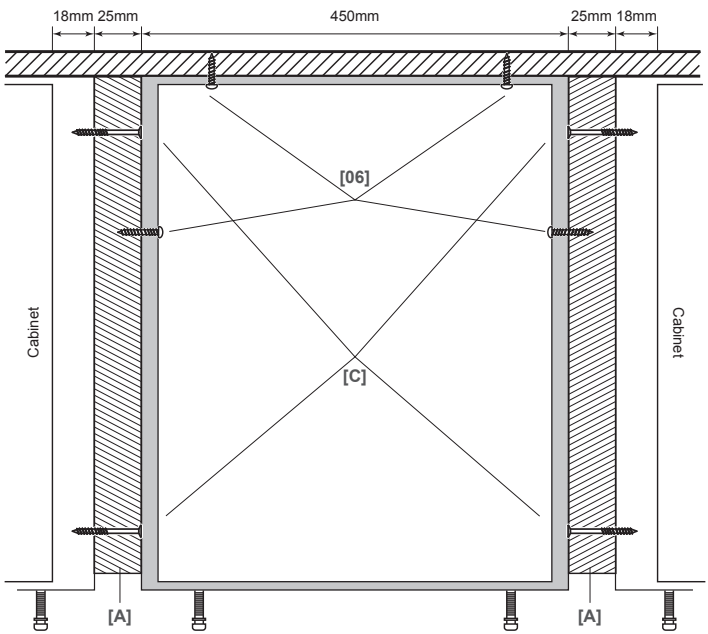


[A] x2
600x25x50mm



[C] x4

EN Front view FR Vue de face PL Widok z przoszafka DE Vorderan RUS Вид спереди
RO Vedere din față ES Vista frontal PT Vista dianteira TR Önden görünüm



EN Fitting kit (50cm door only)
FR Kit de montage (porte de 50 cm uniquement)
PL Zestaw montażowy(tylko drzwi 50 cm)
DE Montagesatz(nur 50 cm breite tür)
RUS Крепежный комплект (только для двери 50 см)
RO Kit de fixare(numai uşă de 50 cm)
ES Kit de montaje(solo puertas de 50 cm)
PT Kit de instalação(apenas para porta de 50 cm)
TR Montaj kiti(yalnizca 50 cm kapak)

EN Attaching the 50cm door fitting kit

Using the fitting kit (not supplied), attach A x2 at the front of the cabinet flush with the front of the dishwasher.
NOTE THE POSITION OF THE DISHWASHER SCREW HOLES IN STEP 14 FIRST!
The dishwasher will be secured to the fitting kit/cabinet with [06] x2 in step 14.
Finally fix B x2 at the rear of the cabinet flush with the rear of the dishwasher.

Note the dishwasher is NOT secured to B but this provides a 45cm gap at the rear to support the dishwasher.

FR Fixation du kit de montage de la porte de 50 cm

En utilisant le kit de montage (non fourni), fixer 2 A à l'avant de l'élément de cuisine dans l'alignement de l'avant du lave-vaisselle.
NOTER D'ABORD LA POSITION DES TROUS DE VIS DU LAVE-VAISSELLE POUR L'ÉTAPE 14 !
Le lave-vaisselle sera fixé au kit de montage/meuble avec 2 [06] à l'étape 14.
Enfin, fixer 2 B à l'arrière de l'élément de cuisine dans l'alignement de l'arrière du lave-vaisselle.

Remarque : le lave-vaisselle N'est PAS fixé à B, mais cela permet d'obtenir un écart de 45 cm à l'arrière pour soutenir le lave-vaisselle.

PL Mocowanie zestawu montażowego drzwi 50-centymetrowych

Korzystając z zestawu montażowego (niedołączony do zestawu), przymocować za pomocą 2 elementów A przednią część szafki w sposób wyrównany do przedniej części zmywarki.
NAJPIERW ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA POŁOŻENIE OTWORÓW NA ŚRUBY ZMYWARKI W KROKU 14!
W kroku 14 zmywarka zostanie przymocowana do zestawu montażowego/szafki dwoma elementami [06].
Na koniec przymocować 2 elementy B z tyłu szafki w sposób wyrównany do tylnej części zmywarki.

Należy pamiętać, że zmywarka NIE jest przymocowana do elementu B, ale zapewnia on 45-centymetrową szczelinę z tyłu, która stanowi podstawę dla zmywarki.

DE Anbringen des Montagesatzes für die 50 cm breite Tür

Bringen Sie A x2 mit dem Montagesatz (nicht im Lieferumfang enthalten), bündig mit der Vorderseite des Geschirrspülers, an der Schrankvorderseite an.
ACHTEN SIE VORHER AUF DIE POSITION DER GESCHIRRSPÜLER-SCHRAUBENLÖCHER IN SCHRITT 14!
Der Geschirrspüler wird in Schritt 14 mit [06] x2 am Montagesatz/Schrank befestigt.
Bringen Sie zum Schluss B x2, bündig mit der Rückseite des Geschirrspülers, an der Rückseite des Schranks an.

Beachten Sie, dass der Geschirrspüler NICHT an B befestigt ist. Das bietet aber eine Lücke von 45 cm an der Rückseite, um den Geschirrspülers zu stützen.

RUS Установка крепежного комплекта для двери 50 см

С помощью крепежного комплекта (приобретается отдельно) прикрепите A x2 к передней части шкафа заподлицо с передней частью посудомоечной машины.
ДЛЯ НАЧАЛА ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПОЛОЖЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ ПОД ВИНТЫ В ШАГЕ 14!
Посудомоечная машина крепится к шкафу с помощью крепежного комплекта и [06] x2 на шаге 14.
Закрепите B x2 на задней панели шкафа заподлицо с задней панелью посудомоечной машины.

Обратите внимание, что посудомоечная машина НЕ крепится к B, но это обеспечивает зазор 45 см в задней части для поддержки посудомоечной машины.

RO Prinderea kitului de fixare a uşii de 50 cm

Utilizând kitul de fixare (nefurnizat), ataşaţi cele 2 A pe partea frontală a dulapului, la nivel cu partea frontală a maşinii de spălat vase.
OBSERVAŢI MAI ÎNTÂI POZIŢIA ORIFICIILOR ŞURUBURILOR MAŞINII DE SPĂLAT DE LA PASUL 14!
Maşina de spălat va fi prinsă de dulap / kitul de fixare cu cele 2 şuruburi [06] de la pasul 14.
La final, fixaţi cele 2 B pe spatele dulapului, la nivel cu spatele maşinii de spălat vase.

Reţineţi că maşina de spălat vase NU este fixată de B, dar oferă un spaţiu de 45 cm la spate pentru a susţine maşina de spălat vase.

ES Fijación del kit de montaje de una puerta de 50 cm

Haciendo uso del kit de montaje (no suministrado), coloque dos A en la parte delantera del módulo de forma que queden alineados con la parte delantera del lavavajillas.
TENGA EN CUENTA PRIMERO LA POSICIÓN DE LOS ORIFICIOS DE LOS TORNILLOS DEL LAVAVAJILLAS DEL PASO 14.
El lavavajillas se fija al kit de montaje/módulo con dos [06] en el paso 14.
Por último, coloque dos B en la parte trasera del módulo de forma que queden alineados con la parte trasera del lavavajillas.

Tenga en cuenta que el lavavajillas NO se fija a B, pero le proporcionan una separación de 45 cm en la parte trasera para sujetar el lavavajillas.

PT Fixação do kit de instalação da porta de 50 cm

Utilizando o kit de instalação (não fornecido), fixe 2 A na parte dianteira do módulo, alinhados com a parte dianteira da máquina de lavar louça.
OBSERVE PRIMEIRO A POSIÇÃO DOS ORIFÍCIOS PARA OS PARAFUSOS DA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA NO PASSO 14!
A máquina de lavar louça é fixada ao kit de instalação/módulo com 2 [06] no passo 14.
Por fim, fixe 2 B na parte traseira do módulo, alinhados com a parte traseira da máquina de lavar louça.
Tenha em atenção que a máquina de lavar louça NÃO está fixa a B, mas este proporciona uma folga de 45 cm na parte traseira para suportar a máquina de lavar louça.

TR 50 cm kapak montaj kitinin takılması

Montaj kitini kullanarak (birlikte verilmez), dolaptaki boşluğun ön tarafına 2 adet A takıp bulaşık makinesinin ön tarafıyla birleştirin.

BU İŞLEMİ GERÇEKLEŞTİRMEDEN ÖNCE 14. ADIMDAKİ BULAŞIK MAKİNESİ VİDA DELİKLERİNİN KONUMUNU NOT ALIN!

Bulaşık makinesi 14. adımda 2 adet [06] ile montaj kitine/dolaba sabitlenecektir.

Son olarak, dolaptaki boşluğun arka tarafına 2 adet B takıp bulaşık makinesinin arka tarafıyla birleştirin.

Bulaşık makinesinin B'ye SABİTLENMEDİĞİNİ ancak bu parçanın bulaşık makinesinin desteklenmesi için arkada 45 cm boşluk oluşturduğunu unutmayın.

08



[B] x2
250x25x50mm

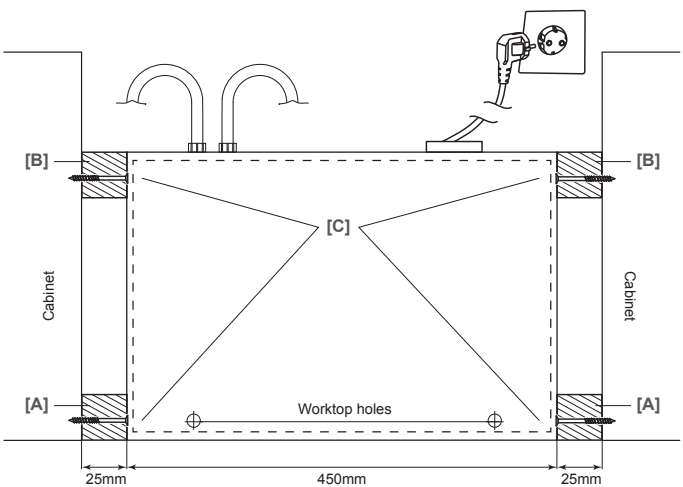


[A] x2
600x25x50mm



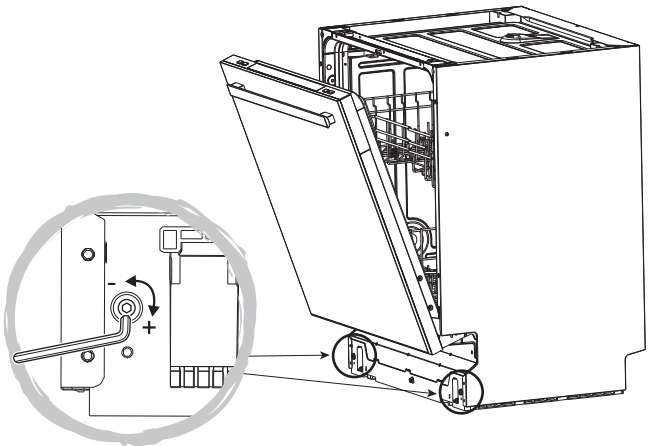
[C] x4

EN TOP VIEW (no worktop) FR VUE DU DESSUS (sans plan de travail) PL WIDOK Z GÓRY(bez blatu roboczego) DE DRAUFSICHT(ohne Arbeitsplatte) RUS ВИД СВЕРХУ (без столешницы) RO VEDERE DE SUS (fără blat) ES VISTA SUPERIOR (Sin encimera) PT VISTA SUPERIOR (sem bancada) TR ÜSTTEN GÖRÜNÜM (tezgah olmadan)



EN Fitting kit (50cm door only)
FR Kit de montage (porte de 50 cm uniquement)
PL Zestaw montażowy(tylko drzwi 50 cm)
DE Montagesatz(nur 50 cm breite tür)
RUS Крепежный комплект (только для двери 50 см)
RO Kit de fixare(numai uşă de 50 cm)
ES Kit de montaje(solo puertas de 50 cm)
PT Kit de instalação(apenas para porta de 50 cm)
TR Montaj kiti(yalnizca 50 cm kapak)

09



EN Adjustment of the Door Tension Springs
Once the decorative panel is attached to the door, the tension springs can be adjusted so that the door will stay open. Adjust the tension screws on both sides of the door with a 4mm hex wrench (not supplied) until the right balance is achieved. Turn the hex wrench 2-6 turns clockwise to tighten the screws and anti-clockwise to loosen them.

FR Réglage des ressorts de tension de la porte
Une fois le panneau décoratif installé sur la porte, les ressorts de tension peuvent être réglés de façon à ce que la porte reste ouverte. Régler les vis de tension sur les deux côtés de la porte à l'aide d'une clé hexagonale 4 mm (non fournie), jusqu'à obtenir un bon équilibre. Tourner la clé hexagonale sur 2 à 6 tours dans le sens horaire pour serrer les vis et dans le sens antihoraire pour les desserrer.

PL Regulacja sprężyn napinających drzwi
Po przymocowaniu panelu ozdobnego do drzwi można wyregulować sprężyny napinające, aby drzwi pozostawały otwarte. Wyregulować śruby napinające po obu stronach drzwi za pomocą klucza sześciokątnego 4 mm (brak w zestawie), aby uzyskać odpowiednie wyważenie. Obrócić klucz sześciokątny od 2 do 6 razy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić śruby i w przeciwnym kierunku, aby je poluzować.

DE Einstellung der Türzugfedern
Sobald die Verkleidung an der Tür befestigt ist, können die Zugfedern so eingestellt werden, dass die Tür offen bleibt. Stellen Sie die Spannschrauben an beiden Seiten der Tür mit einem 4-mm-Inbusschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) ein, bis die gewünschte Spannung erreicht ist. Drehen Sie den Sechskantschlüssel um 2-6 Umdrehungen im Uhrzeigersinn, um die Schrauben festzuziehen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.

RUS Регулировка пружин двери
После установки декоративного фасада на дверь отрегулируйте пружины, чтобы дверь оставалась открытой. Подкрутите натяжные винты по обе стороны дверцы шестигранным ключом 4 мм (не входит в комплект), чтобы отрегулировать положение. Поверните шестигранный ключ на 2–6 оборотов по часовой стрелке, чтобы закрутить винты, и против часовой стрелки, чтобы ослабить их.

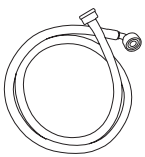
RO Reglarea arcurilor de tensionare a ușii
Odată ce panoul decorativ este prins de ușă, arcurile de tensionare pot fi reglate astfel încât ușa să rămână deschisă. Reglați șuruburile de tensionare pe ambele părți ale ușii cu o cheie imbus de 4 mm (nefurnizată) până când se obține echilibrul corect. Rotiți cheia imbus cu 2-6 ture în sens orar pentru a strânge șuruburile și antiorar pentru a le slăbi.

ES Ajuste de los muelles de tracción de la puerta
Una vez que el panel decorativo está fijado a la puerta, los muelles de tracción se pueden ajustar de modo que la puerta permanezca abierta. Ajuste los tornillos de tensión de ambos lados de la puerta con una llave hexagonal de 4 mm (no proporcionada) hasta que estén bien equilibrados. Gire la llave hexagonal entre 2 y 6 vueltas hacia la derecha para apretar los tornillos y hacia la izquierda para aflojarlos.

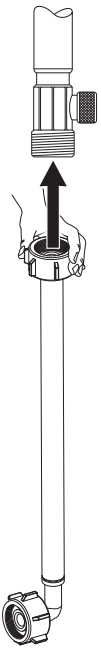
PT Ajuste das molas de tensão da porta
Após a instalação do painel decorativo na porta, é possível ajustar as molas de tensão para que a porta se mantenha aberta. Ajuste os parafusos tensores em ambos os lados da porta com uma chave hexagonal de 4 mm (não fornecida), até alcançar o equilíbrio certo. Rode a chave hexagonal 2 a 6 voltas para a direita para apertar os parafusos e para a esquerda para os soltar.

TR Kapak Gergi Yaylarının Ayarlanması
Dekoratif panel kapağa takıldıktan sonra gergi yayları kapağın açık kalabilmesini sağlayacak şekilde ayarlanabilir. Kapağın iki yanındaki gergi vidalarını, 4 mm alyan anahtar (birlikte verilmez) kullanarak doğru dengeye ulaşılana kadar sıkın. Vidaları sıkmak için alyan anahtarı saat yönünde 2 - 6 tur, gevşetmek içinse saat yönünün tersine çevirin.

10



[02] x1



EN Connect one end of the inlet supply hose to a threaded 3/4” BSP isolating tap connector and ensure that it is fully tightened. Connect the other end to the inlet connector at the base of the back of the appliance.

FR Raccorder une extrémité du tuyau d’arrivée d’eau à un nez de robinet isolant fileté de 3/4” BSP et s’assurer qu’il est bien serré. Raccorder l’autre extrémité au raccord d’arrivée d’eau situé en bas à l’arrière de l’appareil.

PL Podłączyć jedną końcówkę węża do podłączenia wody do gwintowanej, izolowanej złączki kranu BSP 3/4” i upewnić się, że jest ona całkowicie dokręcona. Podłączyć drugą końcówkę do złączki do podłączenia wody w podstawie z tyłu urządzenia.

DE Schließen Sie ein Ende des Zulaufschlauchs an einen Wasserhahnadapter 3/4” mit Gewinde an und stellen Sie sicher, dass er vollständig festgezogen ist. Schließen Sie das andere Ende an den Einlassanschluss unten an der Rückseite des Geräts an.

RUS Подсоедините один конец шланга подачи к переходнику для крана с резьбой 3/4” BSP и убедитесь, что соединение затянуто до упора. Подсоедините другой конец к переходнику в основании на задней поверхности прибора.

RO Conectați un capăt al furtunului de alimentare la un conector pentru robinet izolator tip BSP de 3/4” cu filet și asigurați-vă că este strâns complet. Conectați celălalt capăt la conectorul de admisie de la baza părții posterioare a aparatului.

ES Conecte un extremo de la manguera de suministro de entrada a un conector de grifo de aislamiento de 3/4” BSP roscado, y asegúrese de que está totalmente apretado. Conecte el otro extremo al conector de entrada situado en la base de la parte posterior del aparato.

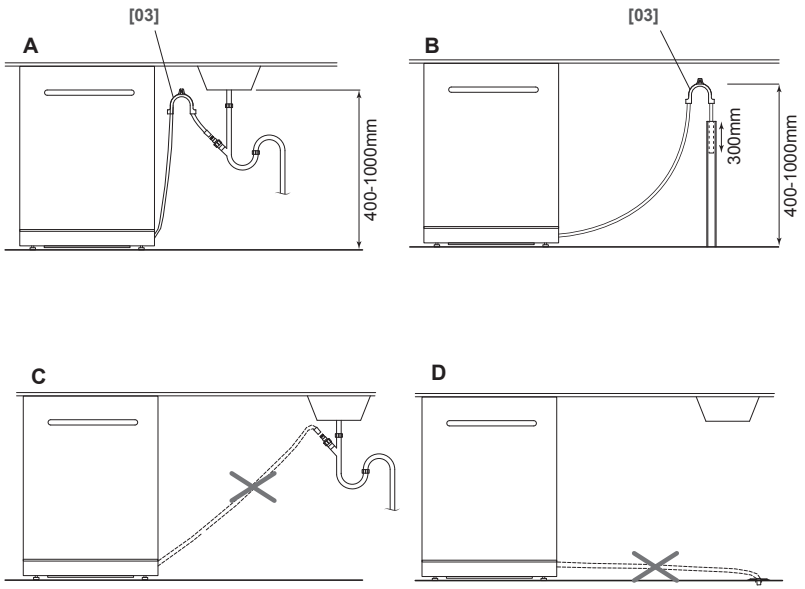
PT Conecte uma extremidade da mangueira de entrada de água a um conector para torneira BSP de 1,9 cm e certifique-se de que está bem apertado. Ligue a outra extremidade ao conector de entrada na base da parte posterior do aparelho.

TR Giriş besleme hortumunun bir ucunu dişli 3/4 inç BSP yalıtımlı batarya konektörüne takın ve tam olarak sıkıldığından emin olun. Diğer ucu, makinenin arka tabanındaki giriş bağlantısına bağlayın.

11



[03] x 1



EN Attach [03] to the wall to suit the drainage requirements using fixings appropriate to the substrate (not supplied). For connection direct to the waste trap of a sink, attach the hose over the U-bend and push firmly into place on a push-fit connector, not supplied (A). For connection to a downpipe or drain, attach the U-bend to the hose and ensure that the waste pipe is at least 30cm inside the downpipe or drain (B). Do not connect without the U-bend, shown as (C) or (D).

FR À l'aide des fixations appropriées au substrat (non fournies), fixer l'élément [03] au mur afin de satisfaire les exigences d'évacuation. Pour un raccordement direct au siphon d'un évier, raccorder le tuyau sur le coude en U et appuyer fermement pour le mettre en place sur un raccord à emboîtement, non fourni (A). Pour un raccordement à un tuyau de descente ou d'évacuation, raccorder le coude en U au tuyau et s'assurer que le tuyau d'évacuation se trouve à 30 cm minimum à l'intérieur du tuyau de descente ou d'évacuation (B). Ne pas raccorder sans le coude en U, indiqué par le repère (C) ou (D).

PL Aby spełnić wymogi dotyczące odprowadzania wody, przymocować [03] do ściany, używając mocowań odpowiednich dla danego rodzaju podłoża (brak w zestawie). Aby uzyskać bezpośrednie połączenie z syfonem zlewozmywaka, zamocować wąż nad kolankiem i odpowiednio podłączyć go do złączki wciskowej (brak w zestawie) (A). W przypadku podłączenia do rury odpływowej lub odpływu zamocować kolanko do węża i upewnić się, że rura ściekowa została umieszczona w rurze odpływowej lub odpływie (B) na głębokości wynoszącej co najmniej 30 cm. Nie podłączać bez kolanka, ilustracja (C) lub (D).

DE Bringen Sie [03] mit einer geeigneten Befestigungsmethode (nicht im Lieferumfang enthalten) so an der Wand an, dass das Wasser ablaufen kann. Schließen Sie den Schlauch über die U-Biegung an, und drücken Sie ihn fest auf einen Steckverbinder, nicht im Lieferumfang enthalten (A). Um eine Verbindung zu einem Rohr oder Abfluss herzustellen, befestigen Sie die U-Biegung am Schlauch, und stellen Sie sicher, dass sich das Abfallrohr mindestens 30 cm in der Ablaufrohr oder dem Abfluss (B) befindet. Stellen Sie keine Verbindung ohne U-Bogen her, siehe (C) oder (D).

RUS Прикрепите [03] на стену в соответствии с требованиями к дренажу, используя крепежные элементы, подходящие для материала стены (не входят в комплект). Для соединения с сифоном мойки напрямую прикрепите шланг над U-образным изгибом и установите на вставной переходник, не входит в комплект (A). Для соединения со сливной или канализационной трубой прикрепите U-образный изгиб к шлангу и убедитесь, что дренажная труба входит в сливную или канализационную трубу не менее чем на 30 см (B). Не подключайте шланг без U-образного изгиба, как на (C) или (D).

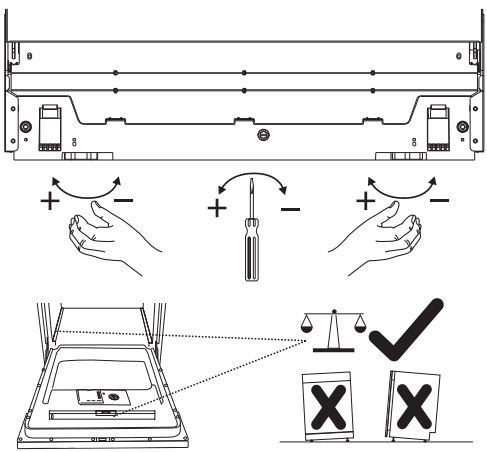
RO Prindeți [03] de perete pentru a corespunde cerințelor de scurgere, folosind elemente de fixare adecvate substratului (nefurnizate). Pentru conectarea directă la evacuarea unei chiuvete, prindeți furtunul peste cotul în formă de U și împingeți ferm în poziție pe un conector cu fixare prin presare, nefurnizat (A). Pentru conectarea la un tub sau canal de scurgere, ataşaţi cotul în formă de U la furtun și asigurați-vă că conducta de scurgere este cu cel puțin 30 cm în interiorul conductei sau canalului de scurgere (B). Nu conectați fără cotul în formă de U, ilustrat ca (C) sau (D).

ES Fije [03] a la pared para adaptarse a los requisitos de drenaje con fijaciones adecuadas para la superficie (no proporcionado). Si desea realizar una conexión directa con el sifón del fregadero, fije la manguera a través del tubo en U y empuje firmemente hacia su lugar en un conector a presión, no proporcionado (A). Para la conexión a una tubería o desagüe, conecte el tubo en U a la manguera y asegúrese de que la tubería del desagüe entra al menos 30 cm dentro del tubo o desagüe (B). No lo conecte sin el tubo en U, que se muestra como (C) o (D).

PT Fixe [03] à parede de acordo com as exigências de escoamento utilizando elementos de fixação adequados ao substrato (não fornecidos). Para uma ligação direta à válvula de escoamento de um lava-louças, fixe a mangueira sobre a ligação em U e pressione firmemente para encaixar na devida posição num conector de encaixe por pressão, não fornecido (A). Para ligar a um tubo de escoamento ou esgoto, encaixe a ligação em U à mangueira e certifique-se de que o tubo de evacuação está introduzido, no mínimo, 30 cm no interior do tubo de escoamento ou esgoto (B). Não conecte sem a ligação em U, conforme indicado em (C) ou (D).

TR [03] numaralı parçayı, altındaki yüzeye uygun sabitleme parçaları (temin edilmez) kullanarak drenaj gereksinimlerini karşılamak üzere duvara takın. Lavabonun sifonuna doğrudan bağlantı için hortumu U dirseğin üzerine takın ve iterek takılan konektöre (temin edilmez) oturtup sıkıca bastırın (A). Boşaltım borusuna veya gidere bağlantı için U dirseği hortuma takın ve gider borusunun, boşaltma borusunun veya giderin (B) en az 30 cm içinde olduğundan emin olun. (C) veya (D) olarak gösterilen U dirseğini kullanmadan bağlamayın.

12



EN Using a spirit level check that the dishwasher is firm and level and does not rock. The overall height of the dishwasher can be adjusted between 810-880mm to fit flush under the kitchen work surface. To avoid damage to the legs, raise all three legs consecutively, and no more than 20mm at a time, to ensure the appliance does not tilt excessively.

FR À l'aide d'un niveau à bulle, vérifier que le lave-vaisselle est stable et de niveau et qu'il ne tangue pas. La hauteur totale du lave-vaisselle peut être ajustée entre 810 et 880 mm afin que l'appareil puisse passer sous la surface de travail de votre cuisine. Pour ne pas endommager les pieds, relever les trois pieds consécutivement, et de pas plus de 20 mm à la fois, afin de ne pas incliner excessivement l'appareil.

PL Korzystając z poziomicy, sprawdzić, czy zmywarka jest odpowiednio osadzona i wypoziomowana oraz czy nie kołysze się. Całkowitą wysokość zmywarki można regulować w zakresie od 810 do 880 mm, aby odpowiednio dopasować ją pod kuchenną powierzchnią roboczą. Aby uniknąć uszkodzenia nóżek podporowych, podnosić wszystkie trzy nóżki naprzemiennie maksymalnie o 20 mm w celu upewnienia się, że urządzenie nie jest nadmiernie przechylone.

DE Prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob der Geschirrspüler fest und eben steht und nicht wackelt. Die Gesamthöhe des Geschirrspülers kann zwischen 810 und 880 mm eingestellt werden, damit er unter die Küchenarbeitsplatte passt. Um eine Beschädigung der Beine zu vermeiden, heben Sie alle drei Beine nacheinander um jeweils höchstens 20 mm an, um sicherzustellen, dass das Gerät nicht übermäßig kippt.

RUS С помощью спиртового уровня убедитесь, что посудомоечная машина установлена ровно и надежно и не раскачивается. Высоту посудомоечной машины можно отрегулировать от 810 до 880 мм для установки под кухонной рабочей поверхностью без зазора. Во избежание повреждения ножек поднимайте все три ножки последовательно, не более чем на 20 мм за раз, чтобы прибор не наклонялся.

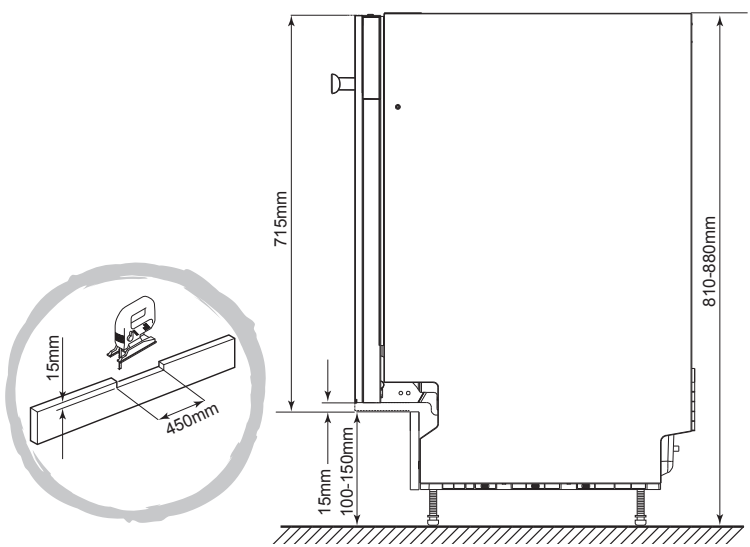
RO Folosind o nivelă cu bulă, asigurați-vă că mașina de spălat vase este fixă și dreaptă și nu se clatină. Înălțimea totală a mașinii de spălat vase poate fi reglată între 810 și 880 mm, pentru a se potrivi sub suprafața de lucru din bucătărie. Pentru a evita deteriorarea picioarelor, ridicați cele trei picioare pe rând și nu mai mult de 20 mm odată, ca să vă asigurați că aparatul nu se înclină excesiv.

ES Use un nivel para comprobar que el lavavajillas está nivelado y firme y no se balancea. La altura total del lavavajillas se puede ajustar entre 81-88 cm para ajustarlo debajo de la superficie de trabajo de la cocina. Para evitar daños en las patas, eleve las tres patas de forma consecutiva, no más de 2 cm cada vez, para asegurar que el aparato no se inclina en exceso.

PT Utilizando um nível de bolha de ar, verifique se a máquina de lavar louça está firme e nivelada e se não oscila. A altura total da máquina de lavar louça pode ser ajustada entre 81 e 88 cm para estar encostada à bancada da cozinha. Para evitar danos nos pés, levante as três pernas consecutivamente sem ultrapassar 2 cm de cada vez, para garantir que o aparelho não é excessivamente inclinado.

TR Su terazisi kullanarak tam oturduğundan, düz olduğundan ve sallanmadığından emin olun. Bulaşık makinesinin yüksekliği, mutfak tezgahının altına tam oturacak şekilde 810 ile 880 mm arasında ayarlanabilir. Ayakların hasar görmesini engellemek için üç ayağı da 20 mm'den fazla olmayacak şekilde sırayla kaldırın ve cihazın fazla eğilmediğinden emin olun.

13



EN **Important.** To ensure smooth opening and closing of the door, the plinth needs to have an aperture cut into the top. Ensure that the appliance is at the correct height and secured to the cabinets before cutting the plinth. Please adjust the size of the plinth and the decorative door so that the gap between them is 15mm.

FR **Important.** Afin de garantir une ouverture et une fermeture fluides de la porte, il faut réaliser une découpe d'ouverture sur le haut de la plinthe. S'assurer que l'appareil est à la bonne hauteur et fixé aux meubles avant de découper la plinthe. Merci d'ajuster la taille de la plinthe et de la porte décorative de sorte que l'écart entre elles soit de 15 mm.

PL **Ważne** Aby zapewnić płynne otwieranie i zamykanie drzwi, cokół musi mieć otwór wycięty w górnej części. Przed utworzeniem wycięcia w cokole należy upewnić się, że urządzenie znajduje się na prawidłowej wysokości oraz że jest zamocowane do szafek. Dopasować rozmiar cokołu i ozdobnych drzwi tak, aby szczelina między nimi wynosiła 15 mm.

DE **Wichtig.** Um das Öffnen und Schließen der Tür zu gewährleisten, muss eine Öffnung oben in den Sockel geschnitten werden. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der richtigen Höhe befindet und an den Schränken befestigt ist, bevor Sie den Sockel schneiden. Passen Sie die Größe des Sockels und der Fronttüre so an, dass der Abstand zwischen diesen 15 mm beträgt.

RUS **Важная информация.** Чтобы дверца хорошо открывалась и закрывалась, необходимо вырезать отверстие в плинтусе. Убедитесь, что прибор имеет нужную высоту и прикреплен к шкафам, прежде чем вырезать плинтус. Отрегулируйте высоту плинтуса и декоративной дверцы таким образом, чтобы расстояние между ними составляло 15 мм.

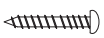
RO **Important.** Pentru a asigura deschiderea și închiderea lină a ușii, trebuie să se facă o deschizătură în partea de sus a plintei. Asigurați-vă că aparatul este la înălțimea corectă și că este fixat de dulapuri înainte de a tăia plinta. Reglați dimensiunea plintei și ușa decorativă, astfel încât distanța dintre ele să fie de 15 mm.

ES **Importante.** Para garantizar que la apertura y el cierre de la puerta sean suaves, el zócalo debe tener un corte de abertura en la parte superior. Asegúrese de que el aparato está a la altura correcta y fijado a los módulos antes de cortar el zócalo. Ajuste el tamaño del zócalo y la puerta decorativa de modo que la separación entre ellos sea de 1,5 cm.

PT **Importante.** Para garantir a abertura e o fecho perfeito da porta, o rodapé precisa de um corte de abertura na parte superior. Certifique-se de que o aparelho está regulado para a altura correta e está fixo aos módulos antes de cortar o rodapé. Ajuste o tamanho do rodapé e da porta decorativa para que exista um espaço de 1,5 cm.

TR **Önemli.** Kapağın düzgün açılıp kapanması için süpürgeliğin üst kısmında bir açıklık kesilmesi gereklidir. Süpürgeliği kesmeden önce makinenin doğru yükseklikte olduğundan ve dolaplara sabitlendiğinden emin olun. Lütfen süpürgelik ile dekoratif kapağın boyutlarını aralarındaki boşluğu 15 mm olacak şekilde ayarlayın.

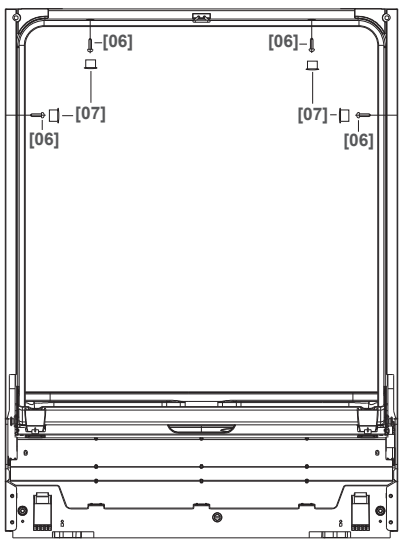
14



[06] x4
(4 x 26mm)



[07] x4



EN Finally secure the dishwasher into the cabinets and the work surface using screws [06] and plugs [07]. Ensure that the screws used do not exceed the total thickness of the dishwasher frame and side panel of the cabinet!

FR Enfin, fixer le lave-vaisselle à l'intérieur des meubles et à la surface de travail à l'aide de vis [06] et d'obturateurs [07]. S'assurer que les vis utilisées ne dépassent pas l'épaisseur totale du cadre du lave-vaisselle et du panneau latéral du meuble !

PL Zamocować zmywarkę do szafek i powierzchni roboczej za pomocą wkrętów [06] i zaślepek [07]. Należy upewnić się, że używane wkręty nie przekraczają całkowitej grubości ramy zmywarki i panelu bocznego szafki!

DE Sichern Sie den Geschirrspüler abschließend mit den Schrauben [06] und Stopfen [07] an den Schränken und der Arbeitsfläche. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Schrauben die Gesamtdicke der Geschirrspülertür und der Seitenwand des Schranks nicht überschreiten!

RUS Наконец, прикрепите посудомоечную машину к шкафам и рабочей поверхности с помощью шурупов [06] и дюбелей [07]. Убедитесь, что длина шурупов не превышает общую толщину каркаса посудомоечной машины и боковой стенки шкафа.

RO La final, prindeți mașina de spălat vase de dulapuri și de suprafața de lucru folosind șuruburi [06] și dibluri [07]. Asigurați-vă că șuruburile folosite nu depășesc grosimea totală a cadrului mașinii de spălat vase și a panoului lateral al dulapului!

ES Por último, fije el lavavajillas a los módulos y la superficie de trabajo mediante tornillos [06] y tacos [07]. Asegúrese de que los tornillos utilizados no superen el espesor total del marco del lavavajillas y del panel lateral del módulo.

PT Por último, fixe a máquina de lavar louça aos módulos e à bancada utilizando parafusos [06] e buchas [07]. Certifique-se de que os parafusos utilizados não ultrapassam a espessura total do marco da máquina de lavar louça e do painel lateral do módulo!

TR Son olarak bulaşık makinesini, vidaları [06] ve dübelleri [07] kullanarak dolaplara ve tezgaha sabitleyin. Kullanılan vidaların, bulaşık makinesi çerçevesinin ve dolabın yan panelinin toplam kalınlığından daha uzun olmadığından emin olun!

EN Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

This appliance is supplied with a fitted plug suitable for use in your country.

The cable must not be bent or compressed.

Regularly check the power cord for damage.

WARNING: This is a Class I appliance and MUST be earthed.

This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

Brown = L or Live

Blue = N or Neutral

Green and Yellow = E or Earth

The replacement fuse must be rated at 13 Amps (UK only).

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services.

The manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance. Any permanent electrical installation must comply with the latest wiring regulations applicable to your country and for your own safety a qualified electrician or contractor should undertake the electrical installation.

FR Installation

Toute l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Cet appareil est fourni avec une prise montée, adaptée à une utilisation dans votre pays.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.

AVERTISSEMENT : il s'agit d'un appareil de Classe I. Il DOIT être raccordé à la terre.

Cet appareil est livré avec un câble secteur à 3 conducteurs présentant les couleurs suivantes :

Marron = L ou Phase

Bleu = N ou Neutre

Vert et Jaune = E ou Terre

Le fusible de remplacement doit être de 13 A (Royaume-Uni uniquement).

Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client par téléphone.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou installation de cet appareil. Toute installation électrique permanente doit être conforme aux dernières réglementations de câblage applicables dans votre pays et, pour votre propre sécurité, il convient qu'un électricien qualifié ou un entrepreneur effectue l'installation électrique.

PL Montaż

Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka. Przed podłączeniem zasilania upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

Urządzenie jest dostarczane z wtyczką odpowiadającą standardom w danym kraju.

Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń.

OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.

Urządzenie jest dostarczane z 3-żyłowym przewodem zasilającym o następujących kolorach:

Brązowy = L (pod napięciem)

Niebieski = N (neutralny)

Zielono-żółty = E (uziemienie)

Należy zastosować bezpiecznik 13 A (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii).

Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia, lecz skontaktować się z działem obsługi klienta.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego lub nieodpowiedniego montażu urządzenia. Wszelkie stałe instalacje elektryczne muszą być zgodne z najnowszymi przepisami dotyczącymi okablowania, obowiązującymi w danym kraju. Dla własnego bezpieczeństwa należy zlecić montaż instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi lub wykonawcy.

DE Installation

Die gesamte Installation muss von einer fachkundigen Person oder einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die Netzspannung zur Spannungsangabe auf dem Typenschild passt.

Dieses Gerät wird mit einem passenden Stecker geliefert, der für die Verwendung in Ihrem Land geeignet ist.

Das Kabel darf weder verbogen noch eingedrückt sein.

Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigung.

WARNUNG: Dies ist ein Klasse I-Gerät, es MUSS geerdet werden.

Dieses Gerät wird mit einem 3-adrigen Netzkabel mit der folgenden Farbcodierung ausgeliefert:

Braun = L oder stromführend

Blau = N oder neutral

Grün und Gelb = E oder Gegen Erde ableitend

Die Ersatzsicherung muss auf 13 A ausgelegt sein (nur GB).

Um die Risiken zu vermeiden, die sich aus der Verwendung eines elektrischen Geräts zwangsläufig ergeben, muss das Gerät unbedingt korrekt installiert werden. Außerdem müssen die Sicherheitshinweise aufmerksam gelesen werden, um eine missbräuchliche Verwendung und die Entstehung von Gefahren zu verhindern. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf und geben Sie sie an zukünftige Besitzer weiter. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts, ob es beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifel nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden aufgrund einer falschen oder unsachgemäßen Installation des Geräts. Jede festverlegte elektrische Installation muss den neuesten Verkabelungsvorschriften entsprechen, die in Ihrem Land gelten, und zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte ein qualifizierter Elektriker oder Vertragspartner die elektrische Installation vornehmen.

RUS Установка

Установка должна выполняться компетентным лицом или квалифицированным электриком. Перед подключением прибора к сети удостоверьтесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному в паспортной табличке прибора.

Данный прибор поставляется с вилкой, подходящей для использования в вашей стране.

Кабель не должен быть согнут или сдавлен.

Регулярно проверяйте шнур питания на предмет повреждений.

ВНИМАНИЕ! Данный прибор класса I ТРЕБУЕТ заземления.

Прибор поставляется с трехжильным шнуром питания, помеченным следующим образом.

Коричневый — L (фаза)

Синий — N (нейтраль)

Зеленый и желтый = E или Earth (заземление)

Для замены требуется предохранитель с номинальным током 13 A (только для Великобритании).

Убедитесь, что прибор установлен правильно, и внимательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности во избежание рисков, связанных с использованием электроприборов, а также чтобы исключить возможность ненадлежащего использования. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования и передайте его любым новым владельцам прибора. После распаковки прибора убедитесь, что он не поврежден. Если у вас возникли какие-либо сомнения, не используйте прибор и обратитесь в центр обслуживания покупателей.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за любой ущерб, нанесенный любому лицу и имуществу в результате неправильной или ненадлежащей установки прибора. В целях обеспечения личной безопасности постоянное подключение прибора к электросети должно выполняться в соответствии с последней версией правил монтажа электропроводки, действующих в вашей стране, квалифицированным электриком или подрядчиком.

RO Instalarea

Instalarea trebuie să fie realizată în totalitate de o persoană competentă sau de un electrician calificat. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de pe plăcuța de identificare.

Aparatul este furnizat cu un ștecăr adecvat pentru utilizare în țara dvs.

Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

Verificați periodic cablul de alimentare pentru a depista deteriorările.

AVERTISMENT: Acesta este un aparat Clasa I și TREBUIE împământat.

Acest aparat este echipat cu un cablu de alimentare cu 3 fire, colorate după cum urmează:

Maro = L sau fază

Albastru = N sau nul

Verde și galben = E sau împământare

Siguranța de schimb trebuie să aibă 13 Amperi (numai în Regatul Unit).

Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. Păstrați această broșură cu instrucțiuni pentru consultare ulterioară și predați-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați serviciul de asistență clienți.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru vătămări sau daune provocate persoanelor sau obiectelor din cauza instalării necorespunzătoare sau incorecte a aparatului. Toate instalațiile

electrice permanente trebuie să fie conforme cu cele mai recente reglementări de cablare aplicabile la nivel național, iar pentru siguranța dumneavoastră instalarea electrică trebuie să fie realizată de un electrician sau contractant calificat.

ES Instalación

Toda la instalación debe realizarla una persona competente o un electricista cualificado. Antes de conectar la corriente eléctrica, asegúrese de que la tensión de la red corresponde con la indicada en la placa de especificaciones técnicas.

Este aparato se suministra con un enchufe incluido adecuado para el uso en su país.

El cable no debe doblarse ni comprimirse.

Compruebe periódicamente el cable de alimentación en busca de daños.

ADVERTENCIA: Este es un aparato de Clase I y DEBE conectarse a tierra.

Este aparato se suministra con un cable de alimentación de 3 conductores coloreados como sigue:

Marrón = L o fase

Azul = N o neutro

Verde y amarillo = E o tierra

El fusible de repuesto debe ser de 13 amperios (solo Reino Unido).

Para evitar los riesgos siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante instalar correctamente este dispositivo y leer atentamente las instrucciones de seguridad para evitar el mal uso y las situaciones peligrosas. Conserve este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro, y entrégueselo a cualquier propietario posterior. Después de desembalar el aparato, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El fabricante se exime de toda responsabilidad por las lesiones personales o daños materiales que resulten de la instalación inadecuada o incorrecta del aparato. Las instalaciones eléctricas permanentes deben cumplir con las últimas normas de instalación de su país y, para su propia seguridad, deberían realizarlas electricistas o contratistas cualificados.

PT Instalação

A instalação tem de ser efetuada por uma pessoa competente ou por um eletricista qualificado. Antes de ligar a rede elétrica, certifique-se de que a tensão da rede corresponde à tensão na placa de classificação.

Este aparelho é fornecido com uma ficha adequada ao seu país.

O cabo não pode ser dobrado nem comprimido.

Verifique regularmente se existem danos no cabo elétrico.

AVISO: este é um aparelho de Classe I e TEM DE estar ligado à terra.

Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação de 3 núcleos, colorido da seguinte forma:

Castanho = L ou fase

Azul = N ou neutro

Verde e amarelo = E ou terra

O fusível sobresselente tem de estar classificado como 13 A (apenas para o Reino Unido).

Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar utilizações indevidas e perigas. Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não use o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada do aparelho. Qualquer instalação elétrica permanente tem de estar em conformidade com a mais recente regulamentação aplicável a cablagem para o seu país e, para a sua própria segurança, a instalação elétrica deve ser efetuada por um eletricista qualificado ou um empreiteiro.

TR Montaj

Montajın tamamı, yetkili bir kişi veya uzman bir elektrik tesisatçısı tarafından gerçekleştirilmelidir. Ana güç kaynağını bağlamadan önce şebeke geriliminin, anma değeri plakasındaki gerilim değeriyle uyumlu olduğundan emin olun.

Bu makine, ülkenizde kullanıma uygun bir fişle teslim edilir.

Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.

Güç kablosunun zarar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin.

UYARI: Bu makine Sınıf I cihazdır ve TOPRAKLANMALIDIR.

Bu makine, renkleri aşağıda belirtilmiş olan 3 damarlı bir ana güç kablosuyla teslim edilir:

Kahverengi = L veya Yüklü

Mavi = N veya Nötr

Yeşil ve Sarı = E veya Toprak

Değiştirilen sigorta 13 Amper olmalıdır (yalnızca Birleşik Krallık).

Elektrikli cihaz kullanırken her zaman mevcut olan risklerden kaçınmak için bu makinenin doğru şekilde monte edilmesi ve yanlış kullanımdan ve tehlikelerden kaçınmak amacıyla güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okumanız önemlidir. Lütfen gelecekte referans olması açısından bu talimat kitapçığını saklayın ve makinenin gelecekteki sahiplerine teslim edin. Makinenin ambalajını açtıktan sonra lütfen zarar görüp görmediğini kontrol edin. Tereddüt halinde makineyi kullanmayın ve Müşteri Hizmetleriyle iletişime geçin.

Üretici, makinenin yanlış veya hatalı montajı sonucunda kişilere ve nesnelere gelebilecek zararlar konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez. Tüm kalıcı elektrik tesisatı, ülkenizde geçerli olan en son kablo tesisatı yönetmelikleriyle uyumlu olmalıdır ve güvenliğiniz için elektrik tesisatı yetkili bir elektrik tesisatçısı veya yüklenici tarafından yapmalıdır.



Control Panel



EN 1. Power Button 2. Program Delay Button 3. Program Select / Child Lock Button 4. Function Button 5. Program Indicators 6. Dry Plus Indicator 7. Salt Refill Indicator 8. Rinse Aid Refill Indicator 9. 3-In-1 Indicator 10. Child Lock Indicator 11. Display

Before you start

Remove all packaging materials from the dishwasher.

Connect the plug to the power supply and switch on; the dishwasher will beep once and you are ready to set up for first use.

Follow these steps to set up your dishwasher for first use.

Before using your dishwasher for the first time you must:

1. Set the water hardness to suit your local water supply.
2. Fill the salt container with dishwasher compatible salt.
3. Fill the rinse aid container with dishwasher compatible rinse aid.
4. Add dishwasher powder or a capsule suitable for the first wash.

01 Water Hardness

The water softener is designed to remove minerals such as calcium carbonate from the water supply, which would have a detrimental effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals, the harder the water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Please contact your local water utility company for the hardness of the water in your area.

Setting the water hardness

The appliance water hardness can be set from H0 (very soft) to H7 (very hard).

Dishwasher salt is not required for very soft water at H0.

1. Determine the water hardness from your local water utility company. This information is often found on their website by searching with your post code.
2. There are many different methods for reporting water hardness dependent on your local country. The most common versions are found in the Water Hardness table below.
3. Determine the correct appliance setting (H0 - H7) from the Water Hardness Table using the information from your local water utility company. If your water hardness scale is not captured in the table, conversion charts are available on the internet.
4. Close the door.
5. Press the Power button to turn on the appliance.
6. Hold down the Program Select button , then press and hold the Program Delay button for 5 seconds until you hear a single beep and H4 flashes in the display.
7. Press the Program Delay button to set the required level. Note: when the setting reaches H7 it will then go back to H0 before increasing again. There will be a single beep for each press.

8. Finally press the Program Select button once to store, and there will be a single beep to confirm the setting.

Water Hardness Table

Appliance Setting	Clarke Degrees (°e)	French Degrees (°fH)	German Degrees (°dH)	Millimoles (mmol/L)
H0	0 - 8	0 - 11	0 - 6	0 - 1.1
H1	9 - 10	12 - 14	7 - 8	1.2 - 1.4
H2	11 - 12	15 - 17	9 - 10	1.5 - 1.7
H3	13 - 15	18 - 21	11 - 12	1.8 - 2.1
H4	16 - 20	22 - 29	13 - 16	2.2 - 2.9
H5	21 - 26	30 - 37	17 - 21	3.0 - 3.7
H6	27 - 38	38 - 54	22 - 30	3.8 - 5.4
H7	39 - 62	55 - 88	31 - 50	5.5 - 8.8

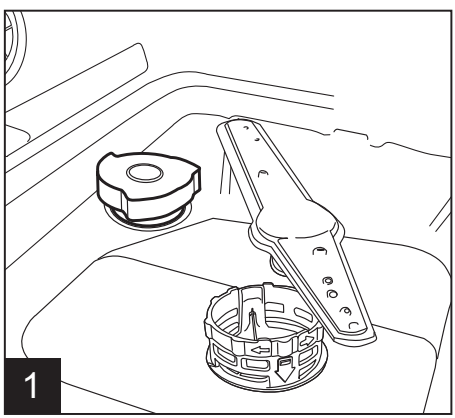
02 Salt

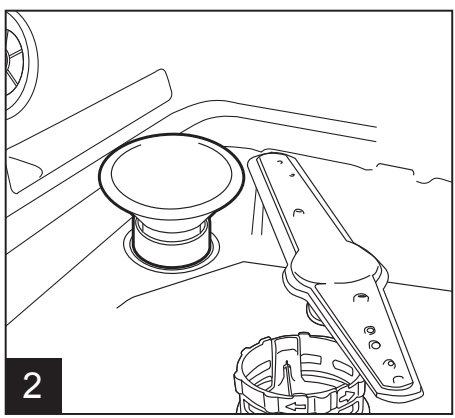
IMPORTANT: Always use dishwasher compatible salt.

All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. The use of salt not designed for use in a dishwasher will invalidate your guarantee.

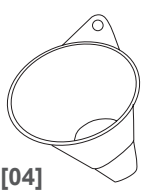
Only fill with salt just before starting one of the complete washing programs to ensure any spilt salt does not lie on the base of the appliance for an extended time as this can cause corrosion. The use of dishwasher salt in the water softener eliminates the calcium deposits (limescale) that will form when used in hard water areas.

Filling the Salt Container





- Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container (see picture 1).
- To ensure correct functioning of the water softener, the container must be filled with 500ml of water before the salt is added.
- Insert the salt funnel [04] into the container (see picture 2) and add sufficient dishwasher salt until it reaches the rim of the container. Ensure that the container is not overfilled to avoid spillage of salt onto the base of the appliance. It is normal for some of the water to be displaced from the container during filling.
- Remove the funnel and replace the cap.
- The salt indicator light on the display panel will usually go out after the first complete wash cycle has primed the water softener system.



[04]

03 Rinse Aid

Rinse Aid is added during the last rinse cycle and lowers the surface tension of water before the drying cycle commences. This ensures that water droplets are not formed on your dishes and ensures spot and streak free drying.

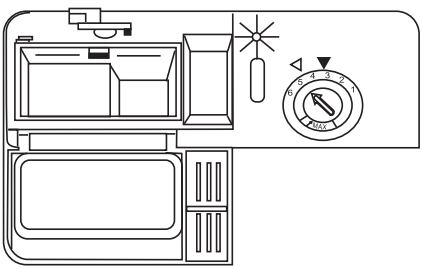
IMPORTANT: Always use dishwasher compatible rinse aid.

Only use rinse aid designed for dishwasher use. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances, for example, vinegar, dishwasher cleaning agent etc. as this will cause damage to the appliance and will invalidate your guarantee.

Optical Rinse Aid Indicator

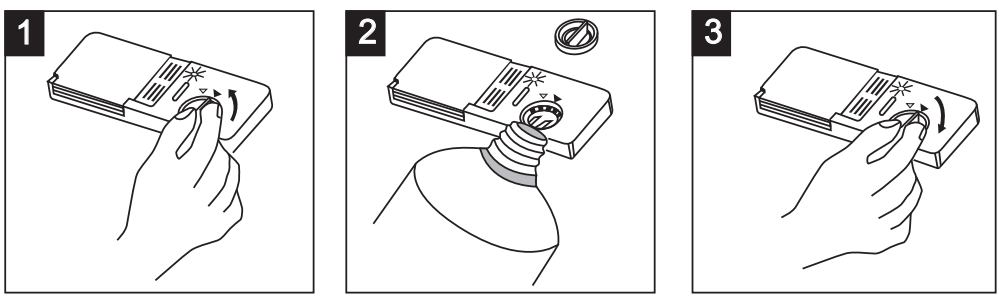
In addition to the Rinse Aid indicator on the control panel, you can also judge the level of rinse aid in the container using the optical indicator on the detergent panel inside the door.

When the Rinse Aid container is full, the optical indicator will show as a complete dark dot. As the rinse aid diminishes, the size of the dark dot will decrease. It is recommended that you refill with rinse aid when the container is no lower than 1/4 full.



Optical Indicator Settings	
●	Full
◉	3/4 full
◉	1/2 full
⊙	1/4 full - refill the rinse aid container
○	Empty

Filling the Rinse Aid Dispenser



The rinse aid dispenser is located inside the door on the detergent panel.

To open the dispenser, turn the cap anti-clockwise 90° and remove it (see picture 1).

Carefully pour the rinse aid into the container using the Optical Rinse Aid indicator to guide you (see picture 2).

When the indicator is completely dark, the container is full; do not overfill.

Replace the cap ensuring the arrows are aligned and turn it clockwise 90° to lock into place (see picture 3).

IMPORTANT: Soak up any spilt rinse aid with a damp absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash cycle.

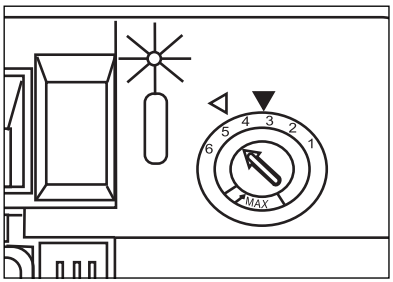
Adjusting the Rinse Aid Setting

The rinse aid dispenser has six settings, and is factory set at 5. This will be the correct setting in most cases.

However, if there are drops of water remaining on the dishes after washing, the rinse aid use can be increased by turning the arrow head anti-clockwise.

If there are white streaks on the dishes after washing, the rinse aid use can be reduced by turning the arrow head clockwise.

To adjust the setting, first turn the rinse aid container cap anti-clockwise 90°and remove it. Adjust the arrow head with a small flat head screwdriver and replace the cap by turning it clockwise 90° to lock.

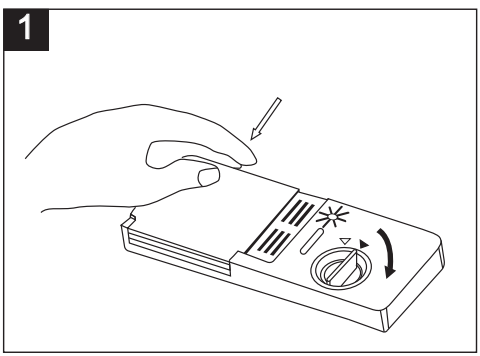


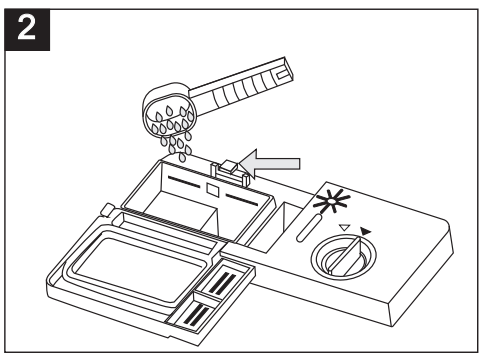
04 Dishwasher Detergent

Choice of Detergent

Ensure you only use detergent in powder or tablet form suitable for dishwashers and always follow the manufacturer's guidelines on the amount to use. Occasionally, tablets may not fully dissolve and be completely used on the shortest rapid wash cycle, so it is recommended that powder is used for this program.

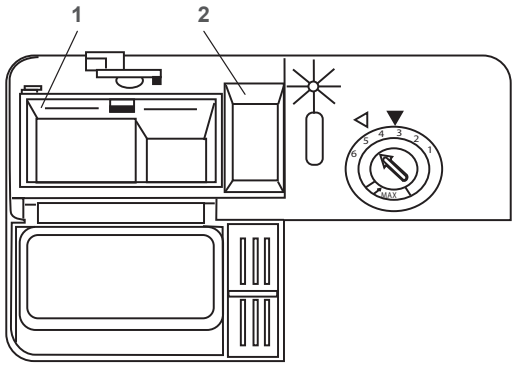
Filling the Detergent Dispenser





To open the detergent lid, move the lever upwards to the right and the lid will spring open. Once the correct detergent has been placed in the container close the lid by pressing the lid onto the case until it clicks shut. Always add the detergent just before starting each wash cycle.

If the dishes are heavily soiled and you are using powder detergent, place the powder in both compartments. The main wash compartment is marked 1 and the pre-wash compartment is marked 2 (see diagram). Place tablets in the main wash compartment only.



Using your dishwasher

01 Use of the 3-in-1 Multi-Tablet and the Dry Plus functions

Before using 3-in-1 Multi-Tablet detergent in your appliance, check the compatibility of the tablets with the hardness of the water in your area. Multi-Tablets are a combination of detergent, rinse aid and salt, however if your water is particularly hard it is recommended to continue to use rinse aid and dishwasher salt in the appliance in addition to the tablet. Please consult the manufacturer's guidelines or website for advice.

IMPORTANT: The 3-in-1 Multi-Tablet and Dry Plus functions are only available on the ECO, Light and Intensive programs and Crystal includes Dry Plus only.

To program these functions:

1. Select the Eco Eco, Light or Intensive programs using the Program button .
2. Press the Function button once to select the Dry Plus option ; the appliance beeps once and the icon lights up in the display. The total time for each program will be extended slightly, see the Program Wash Table below for details.
3. Press the Function button a second time to select the 3-in-1 Multi-Tablet option ; the appliance beeps again, the Dry Plus function is cancelled, its light goes out and the 3-in-1 icon lights up instead. NOTE: you cannot select both 3-in-1 and Dry Plus options simultaneously.
4. To cancel the 3-in-1 function, press the Function button a third time, the appliance beeps once more and the 3-in-1 light goes out.
5. If you try to use the Function button on any program other than ECO Eco, Light or Intensive, the appliance will beep twice without changing anything. Note that Dry Plus can be selected for the Crystal program by pressing the Function button once, and cancelled by pressing it again.

Use of the Program Delay function:

You can use this function to delay the start of the washing program between 1 and 24 hours.

1. Choose the washing program.
2. Press the Program Delay button
3. Select the time delay from 1-24 hours and the indicator flashes (1H-24H).
4. Close the door, the delay time indicator stays lit and the selected program icon will flash as the countdown commences.
5. Once the delayed time has expired, there will be a single beep and the time selected in the program will then be displayed as normal and the selected program icon will remain lit.

02 Loading and Unloading of the Dishwasher Baskets

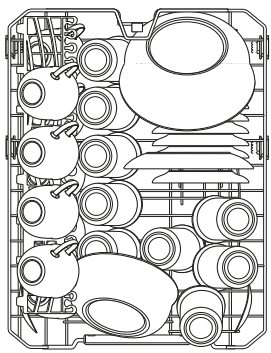
For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of baskets and cutlery trays may vary from your model.

IMPORTANT:

- Only wash items that are dishwasher safe.
- Do not wash items made of wood, aluminium, copper or bone china.
- Do not wash lead crystal glasses.
- Remove residual food from crockery and cutlery.
- Soak items with baked on food in water first to remove any residue.
- Do not wash small light items as they may be dislodged from the baskets.
- Ensure that glasses and fragile items do not touch anything else in the baskets.
- Ensure all containers (glasses, cups, pans) are upside down.
- Ensure that any large carving knives are laid flat in the cutlery tray, do not stand upright.
- Ensure that the spray arms freely rotate before starting the wash program.

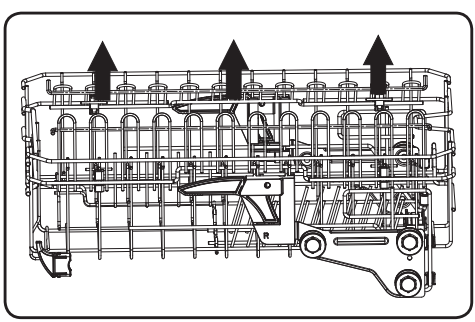
Loading the Upper Basket

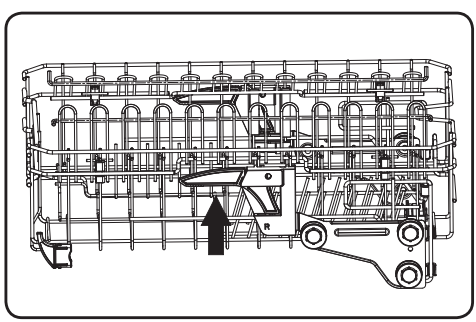
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter items such as glasses, cups and saucers, small bowls, and small pans. Ensure that the items will not topple over during the wash cycle.



Adjusting the Upper Basket

If required, the height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils either in the upper basket or lower basket. The upper basket can be adjusted for height by holding the handles on both sides of the basket and raising or lowering until it clicks into place. Long items, serving cutlery, salad servers or knives should be laid flat so that they do not obstruct the rotation of the spray arms. The glass supports can be used to support fragile stems of wine glasses or folded vertically as necessary.



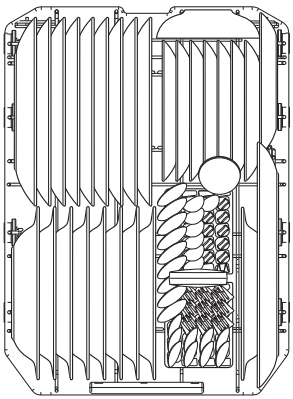


Loading the Lower Basket

Place large items which are more heavily soiled in the bottom basket, such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the diagram below.

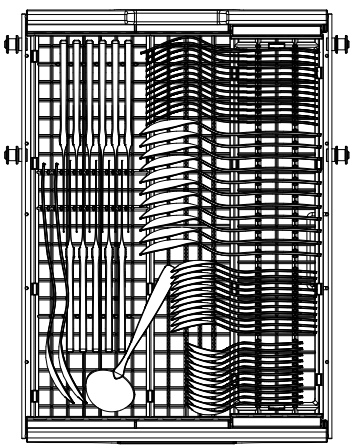
Ensure that the tallest items are placed to the sides to avoid blocking the rotation of the spray arm.

The bottom basket also features fold down racks that can be laid flat to create space for larger items.



Cutlery Tray

Arrange the cutlery in the tray so it does not touch. There are two sides that can be adjusted to either overlap each other or removed to create more space for tall items in the upper basket below.



03 Starting a Wash Program

Once you have completed all the steps above regarding installation and set-up, you are ready to start your first wash program.

IMPORTANT: This appliance does not have a start button and so the wash program will only start automatically when the program has been selected and the door is fully closed.

1. Open the door, load the dishwasher, and add dishwasher detergent or a 3-in-1 tablet to the dispenser.
2. Press the Power button ⏻ to turn the appliance on. The default program ECO will be selected, and the ECO icon will flash Eco.
3. If you wish to choose a different wash program, press the Program button until the correct option is selected. The options will cycle in the order of the Program Wash Table below and then return to ECO. The selected Program icon will flash in each case.
4. If you wish to use the 3-in-1 or Dry Plus options, select them now with the Function button – see separate section above.
5. Push the door closed until you hear a click. The chosen icon will stop flashing and the wash cycle will start.

Program Wash Table

Icon	Program Description	Type Of Load	Program Cycles	Program Duration (hours:minutes)	Program Duration Dry Plus (hours:minutes)	Energy Use (kWh)	Water Use (L)
Eco	ECO	Normal soil, crockery and cutlery	Pre-wash Main wash 44°C Rinses Drying	3:58	4:08	0.79	9
	Light	Light soil, crockery and cutlery	Pre-wash Main wash 45°C Rinses Drying	2:23	2:33	0.73	11.5
1h	1 Hour	Normal soil, hot wash, crockery and pans	Main wash 50°C Rinses Drying	0:60	Not Applicable	0.85	8.7
	Crystal	Light soil, crockery, cutlery and pans	Main wash 40°C Rinses Drying	1:55	2:05	0.67	8.6
▶▶	Rapid	Light soil, short wash	Main wash 45°C Rinses	0:40	Not Applicable	0.65	5.9
	Pre-Rinse	Light soil, rinse only	Pre-wash only	0:12	Not Applicable	0.01	3.3
	Intensive	Heavy soil, crockery, cutlery, pots and pans	Pre-wash Main wash 60°C Rinses Drying	3:05	3:05	1.36	14

04 Changing or Cancelling a Wash Program

If you wish to change the current wash program, press the Power button ⏻ to cancel the cycle. Press Power again to reset back to ECO and choose the new program following the above steps.

NOTE: If the program has been running for a while, the detergent may have been dispensed and used in the main wash. It is recommended to open the door and check the dispenser before starting a new program.

05 Adding Extra Items During a Wash Program

If you wish to add an item to a running wash program, open the door carefully to disengage the lock.

DO NOT FULLY OPEN the door until you can hear the spray arms have stopped rotating to avoid risk of scalding from hot water.

IMPORTANT: If you open the door when the wash program is underway, a warning beep will sound ten times and the code E1 will flash on the display alternately with the remaining wash time and Program icon. The warning beep will continue to sound every 40 seconds until the door is fully closed or the Power button is pressed to cancel the Program.

Once the item is added to the dishwasher, fully close the door and the program will resume as normal.

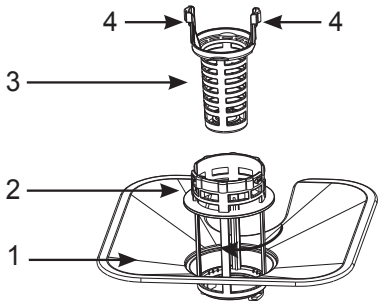
06 Unloading the baskets

1. When the wash program has finished, there will be an audible beep six times and the display will show " - - - ".
2. Press the Power button ⏻ to turn off the appliance, open the door and allow the items to cool down before handling – note that the items will be hot!
3. When cool, empty the lower basket first, then the top basket and finally the cutlery tray.



EN Care & maintenance
PL Pielęgnacja i konserwacja
RUS Уход и обслуживание
ES Cuidados y Mantenimiento
TR Bakım ve Onarım
FR Entretien et maintenance
DE Pflege und Wartung
RO Îngrijire și întreținere
PT Cuidados e manutenção

01 The filter parts



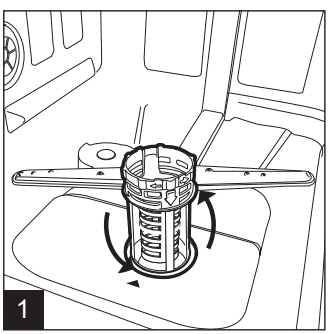
The filter system consists of a flat mesh filter and a cylindrical filter in two parts, coarse and fine.

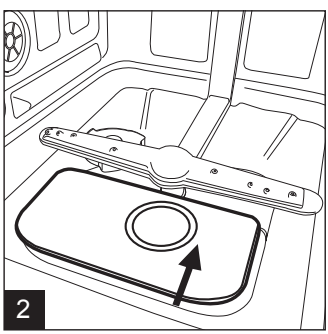
1. Flat mesh filter: Food particles will be initially washed onto the steel mesh filter before entering the plastic cylindrical filter.
2. Coarse cylindrical filter: Larger items like bone fragments will be captured in the coarse filter before they reach the pump.
3. Micro cylindrical filter: This filter holds the smaller food particles in the sump during the wash cycle.
4. Lugs.

02 Cleaning The Filters

IMPORTANT: It is recommended that the filters are cleaned weekly to ensure correct operation of the appliance.

To remove the filters for cleaning, first remove the bottom basket and turn the lower spray arm so that is parallel with the front of the appliance. Then twist the top of the cylindrical filter 3 anti-clockwise 45° and lift the whole assembly out.





Squeeze the two lugs (4) on the top of the coarse filter (2) and lift it out of the micro filter (3). The flat mesh filter can now be removed by sliding it forward underneath the spray arm.

Remove any large food debris from the filters and wash carefully with a brush in warm soapy water. Be careful not to damage the micro filter.

To reassemble the filters, repeat the above steps in reverse order ensuring that the two lugs of the coarse filter are correctly seated inside the micro filter. Finally, rotate the filter assembly inside the sump housing until you can feel it drop slightly and then turn it through 45° clockwise to lock it into place.

WARNING: Never use the appliance without the filters in place. Ensure that the flat and cylindrical filters are correctly locked in place before using the appliance!

03 Cleaning the Spray Arms

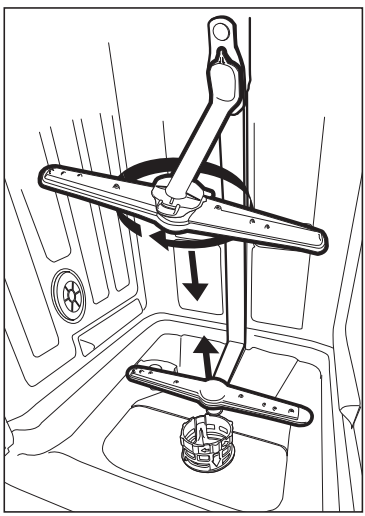
Check the spray arms weekly to ensure that all the jets are clear and not blocked with limescale or food particles. If it is necessary to clean the spray arms, they can be removed as follows:

Bottom arm

1. Remove bottom rack.
2. Hold the arm centrally and pull vertically upwards.
3. Clean the jets with a small brush and running water.
4. Replace by pushing the arm down until it clicks into place.

Top arm

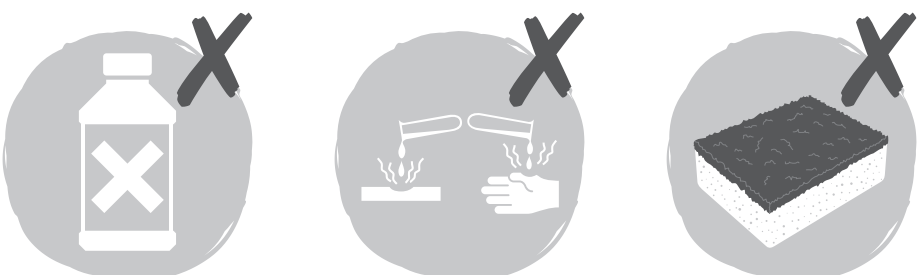
1. This can be removed with the top rack still in place.
2. To remove the whole spray mechanism, slide the top rack forwards and unclip the front and back from the underside of the top rack.
3. Unscrew the locking nut clockwise to remove the spray arm from the feeder pipe.
4. Alternatively, to leave the feeder pipe attached to the rack and just remove the spray arm, unscrew the locking nut as in step 3.
5. Clean the jets with a small brush and running water.
6. Replace the spray arm by tightening the locking nut and clicking the feeder arm into place on the rack.
7. Ensure that the feeder pipe engages with the water supply at the back of the machine when the top rack is pushed into the machine.



04 Cleaning the Dishwasher

Regularly wipe the door seals with a well wrung damp cloth to remove traces of food and other debris. Please ensure that water does not enter into the lock or electrical components mounted in the door.

WARNING: Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the dishwasher because they will scratch the finish.



Customer helpline (toll free):

UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com

Eire 1-800 932 230 eire@kingfisherservice.com



Panneau de commande



FR 1. Bouton d'alimentation 2. Bouton de départ différé du programme 3. Bouton de sélection/sécurité enfant 4. Bouton de fonction 5. Voyants des programmes 6. Voyant du programme de séchage intensif 7. Indicateur de remplissage du sel 8. Indicateur de remplissage de produit de rinçage 9. Voyant de la fonction 3 en 1 10. Voyant de la sécurité enfant 11. Affichage

Avant de commencer

Retirer tous les emballages du lave-vaisselle.

Brancher la fiche sur la prise de courant et mettre l'appareil sous tension. Le lave-vaisselle émet un seul signal sonore pour indiquer que vous pouvez le configurer en vue de sa première utilisation.

Suivre les étapes ci-après pour configurer votre lave-vaisselle en vue de sa première utilisation.

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle pour la première fois, vous devez :

1. régler la dureté de l'eau en fonction de votre réseau d'eau local ;
2. remplir le réservoir de sel avec du sel approprié à votre lave-vaisselle ;
3. remplir le récipient de liquide de rinçage avec du produit de rinçage approprié à votre lave-vaisselle ;
4. ajouter de la poudre pour lave-vaisselle ou une capsule appropriée pour le premier lavage.

01 Dureté de l'eau

L'adoucisseur d'eau a pour but d'éliminer les minéraux tels que le carbonate de calcium présent dans l'eau d'alimentation, lesquels auraient un effet néfaste sur le bon fonctionnement de l'appareil. Plus la teneur en minéraux de ce genre est élevée, plus l'eau est dure. L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Merci de contacter votre société locale de service de distribution des eaux pour connaître la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la dureté de l'eau

La dureté de l'eau de l'appareil peut être réglée entre H0 (très douce) et H7 (très dure).

Il n'y a pas besoin d'utiliser de sel pour lave-vaisselle si l'eau est très douce à un niveau H0.

1. Déterminer la dureté de l'eau auprès de votre société locale de service de distribution des eaux. Ces informations figurent souvent sur leur site Web en effectuant une recherche avec votre code postal.
2. Il existe de nombreuses méthodes différentes pour indiquer la dureté de l'eau en fonction de votre pays. Les versions les plus courantes se trouvent dans le Tableau de dureté de l'eau ci-dessous.
3. Déterminer le réglage approprié pour l'appareil (H0 à H7) à partir du Tableau de dureté de l'eau, en utilisant les informations fournies par votre société locale de service de distribution des eaux. Si votre échelle de dureté de l'eau ne figure pas dans le tableau, des tableaux de conversion sont disponibles sur Internet.
4. Fermer la porte.
5. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
6. Maintenir le bouton de sélection de programme enfoncé, puis appuyer sur le bouton de départ différé du programme pendant 5 secondes, jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis et le message H4 clignote sur l'affichage.
7. Appuyer sur le bouton de départ différé du programme pour régler le niveau requis. Remarque : lorsque le paramètre atteint

H7, il revient ensuite à H0 avant d'augmenter de nouveau. Un signal sonore est émis à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

8. Enfin, appuyer une seule fois sur le bouton de sélection de programme pour enregistrer. Un signal sonore est alors émis pour confirmer le réglage.

Tableau de dureté de l'eau

Réglage de l'appareil	Degrés Clarke (°E)	Degrés français (°fH)	Degrés allemands (°GH)	Millimoles (mmol/L)
H0	0 à 8	0 à 11	0 à 6	0 à 1,1
H1	9 à 10	12 à 14	7 à 8	1,2 à 1,4
H2	11 à 12	15 à 17	9 à 10	1,5 à 1,7
H3	13 à 15	18 à 21	11 à 12	1,8 à 2,1
H4	16 à 20	22 à 29	13 à 16	2,2 à 2,9
H5	21 à 26	30 à 37	17 à 21	3,0 à 3,7
H6	27 à 38	38 à 54	22 à 30	3,8 à 5,4
H7	39 à 62	55 à 88	31 à 50	5,5 à 8,8

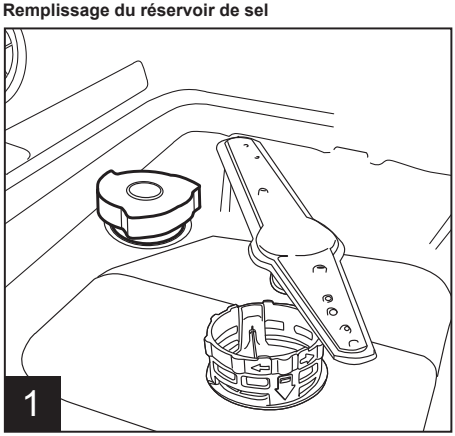
02 Sel

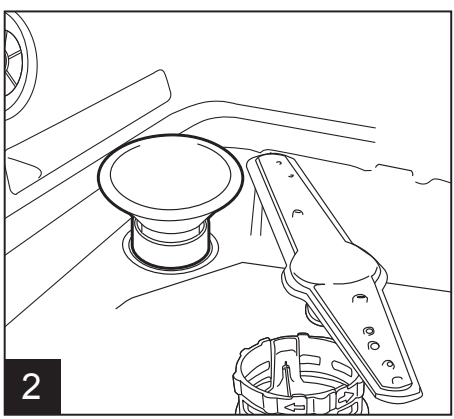
IMPORTANT : toujours utiliser du sel compatible avec le lave-vaisselle.

Tous les autres types de sel n'étant pas spécifiquement conçus pour une utilisation dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommageront l'adoucisseur d'eau. L'utilisation de sel n'étant pas conçu pour une utilisation dans un lave-vaisselle annulera votre garantie.

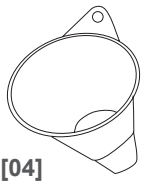
Faire l'appoint de sel uniquement avant de lancer l'un des programmes de lavage complets afin de veiller à ne pas laisser du sel renversé en contact prolongé avec la base de l'appareil. Cela risquerait de provoquer de la corrosion. L'utilisation de sel pour lave-vaisselle dans l'adoucisseur d'eau permet d'éliminer les dépôts de calcium (calcaire) qui se forment dans le cas d'une utilisation dans des régions où l'eau est dure.

Remplissage du réservoir de sel





- Retirer le panier inférieur, puis dévisser et enlever le bouchon du réservoir de sel (voir photo 1).
- Pour garantir le bon fonctionnement de l'adoucisseur d'eau, le réservoir doit être rempli avec 500 ml d'eau avant d'ajouter le sel.
- Insérer l'entonnoir à sel [04] dans le réservoir (voir photo 2) et ajouter suffisamment de sel pour lave-vaisselle jusqu'à atteindre le bord du réservoir. S'assurer que le réservoir n'est pas trop rempli pour éviter tout déversement de sel sur la base de l'appareil. Il est normal qu'une partie de l'eau sorte du réservoir lors du remplissage.
- Retirer l'entonnoir et remettre le bouchon.
- L'indicateur de sel sur le panneau d'affichage devrait s'éteindre dès que le premier cycle de lavage complet aura amorcé le système d'adoucisseur d'eau.



[04]

03 Produit de rinçage

Le produit de rinçage est ajouté pendant le dernier cycle de rinçage et permet d'abaisser la tension superficielle de l'eau avant le démarrage du cycle de séchage.
Ainsi, il ne se formera pas de gouttelettes d'eau sur votre vaisselle et le séchage se fera sans traces ni traînées.

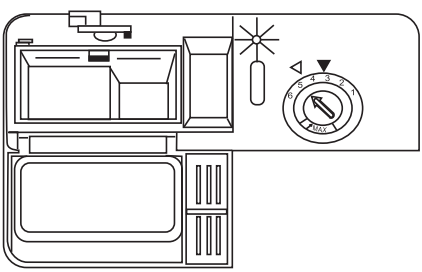
IMPORTANT : toujours utiliser du produit de rinçage compatible avec le lave-vaisselle.

Utiliser uniquement du produit de rinçage spécial lave-vaisselle. Ne jamais remplir le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances, par exemple du vinaigre, du produit de nettoyage pour lave-vaisselle, etc. Cela endommagera l'appareil et annulera votre garantie.

Indicateur visuel de produit de rinçage

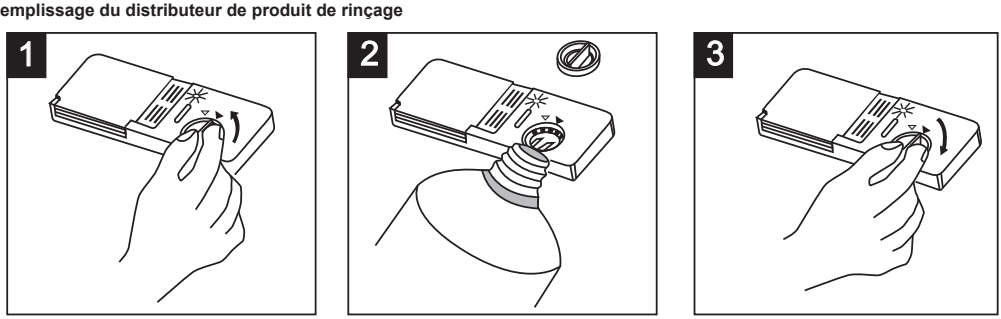
En plus de l'indicateur de produit de rinçage présent sur le panneau de commande, vous pouvez également évaluer le niveau de produit de rinçage dans le réservoir à l'aide de l'indicateur visuel sur le panneau de détergent à l'intérieur de la porte.

Lorsque le réservoir de produit de rinçage est plein, l'indicateur visuel s'affichera sous la forme d'un point complètement foncé. À mesure que le niveau de produit de rinçage baisse, la taille du point foncé diminue. Il est recommandé de faire l'appoint de produit de rinçage au plus tard lorsque le réservoir atteint le dernier quart.



Paramètres de l'indicateur visuel	
●	Plein
◉	Plein à 3/4
◉	Plein à 1/2
⊙	Plein à 1/4 ; remplir le réservoir de produit de rinçage
○	Vide

Remplissage du distributeur de produit de rinçage



Le distributeur de produit de rinçage est situé à l'intérieur de la porte sur le panneau de détergent.

Pour ouvrir le distributeur, tourner le bouchon de 90° dans le sens antihoraire et le retirer (voir photo 1).

Verser soigneusement le produit de rinçage dans le réservoir en vous aidant de l'indicateur visuel de produit de rinçage (voir photo 2).

Quand l'indicateur est devenu complètement foncé, cela signifie que le réservoir est plein ; ne pas trop remplir.

Remettre le bouchon en veillant à ce que les flèches soient alignées et le tourner de 90° vers la droite pour le verrouiller en place (voir photo 3).

IMPORTANT : éponger tout déversement de produit de rinçage avec un chiffon absorbant et doux pour éviter une quantité de mousse excessive pendant le prochain cycle de lavage.

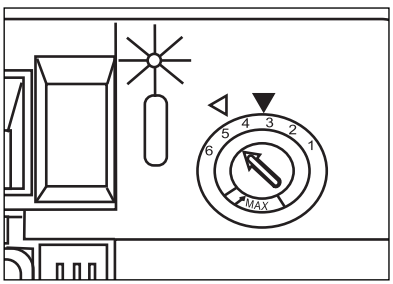
Réglage du paramètre de produit de rinçage

Le distributeur de produit de rinçage a six paramètres ; il est réglé en usine sur 5. Ce sera le paramètre approprié dans la plupart des cas.

Cependant, s'il reste des gouttes d'eau sur la vaisselle après le lavage, vous pouvez augmenter le débit d'ajout de produit de rinçage en tournant la tête de la flèche dans le sens antihoraire.

Si vous observez des traînées blanches sur la vaisselle après le lavage, vous pouvez réduire le débit d'ajout de produit de rinçage en tournant la tête de la flèche dans le sens horaire.

Pour régler le paramètre, tourner d'abord le bouchon du réservoir de produit de rinçage de 90° dans le sens antihoraire et le retirer. Ajuster la tête de la flèche à l'aide d'un petit tournevis plat et remettre le bouchon en le tournant de 90° dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

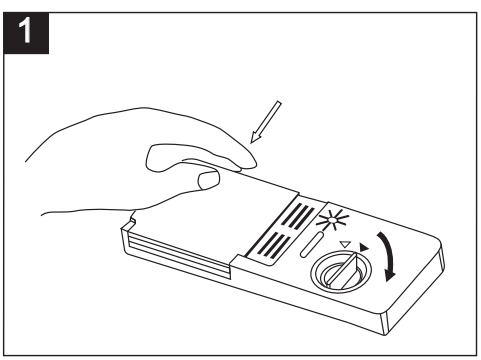


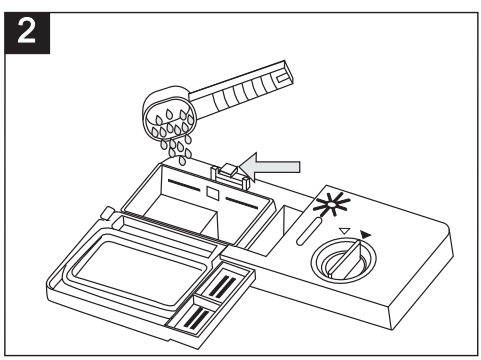
04 Détergent pour lave-vaisselle

Choix du détergent

Veiller à utiliser uniquement du détergent en poudre ou en tablettes adapté aux lave-vaisselle. Toujours suivre les consignes du fabricant concernant la quantité à utiliser. Parfois, il se peut que les tablettes ne se dissolvent pas complètement et ne soient pas entièrement utilisées pendant le cycle de lavage rapide le plus court. Il est donc recommandé d'utiliser du détergent en poudre pour ce programme.

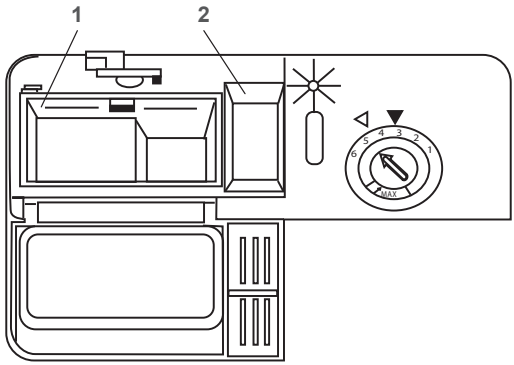
Remplissage du distributeur de détergent





Pour ouvrir le couvercle du distributeur de détergent, relever le levier vers la droite et le couvercle s'ouvre sous l'effet du ressort. Après avoir ajouté du détergent approprié dans le distributeur, fermer le couvercle en appuyant dessus jusqu'à entendre un « clic » indiquant qu'il est bien fermé. Toujours ajouter le détergent juste avant de lancer chaque cycle de lavage.

Si la vaisselle est très sale et que vous utilisez du détergent en poudre, placer la poudre dans les deux compartiments. Le compartiment de lavage principal est marqué du chiffre 1 et le réservoir de prélavage est marqué du chiffre 2 (voir schéma). Placer les tablettes uniquement dans le compartiment de lavage principal.



Utilisation de votre lave-vaisselle

01 Utilisation des fonctions de tablette multi-usage 3 en 1 et de séchage intensif

Avant d'utiliser des tablettes de détergent multi-usage 3 en 1 dans votre appareil, vérifier la compatibilité de ces tablettes avec la dureté de l'eau dans votre région. Les tablettes multi-usage sont une combinaison de détergent, de produit de rinçage et sel. Cependant, si votre eau est particulièrement dure, il est recommandé de continuer à utiliser du produit de rinçage et du sel pour lave-vaisselle dans l'appareil en plus de la tablette. Merci de consulter les consignes du fabricant ou son site Web pour obtenir des conseils.

IMPORTANT : les fonctions de tablette multi-usage 3 en 1 et de séchage intensif ne sont disponibles qu'avec les programmes ÉCO, Léger et Intensif et le programme Crystal inclus uniquement l'option Séchage Intensif.

Programmation de ces fonctions :

1. Sélectionner les programmes Éco Eco, Léger ou Intensif à l'aide du bouton de sélection de programme .
2. Appuyer une seule fois sur le bouton de fonction pour sélectionner l'option de séchage intensif ; l'appareil émet un signal sonore et l'icône correspondante s'allume sur l'affichage. La durée totale de chaque programme est alors légèrement augmentée. Se reporter au Tableau des programmes de lavage ci-dessous pour plus de détails.
3. Appuyer une deuxième fois sur le bouton de fonction pour sélectionner l'option de tablette multi-usage 3 en 1 ; l'appareil émet un autre signal sonore, la fonction de séchage intensif est annulée, le voyant correspondant à cette dernière s'éteint et l'icône de la fonction 3 en 1 s'allume à la place. REMARQUE : vous ne pouvez pas sélectionner simultanément les options 3 en 1 et de séchage intensif .
4. Pour annuler la fonction 3 en 1 , appuyer une troisième fois sur le bouton de fonction ; l'appareil émet encore un autre signal sonore et le voyant de la fonction 3 en 1 s'éteint.
5. Si vous essayez d'utiliser le bouton de fonction avec n'importe quel autre programme que les programmes ÉCO Eco, Léger ou Intensif , l'appareil émet deux signaux sonores consécutifs sans rien changer. Notez que l'option Séchage Intensif peut être sélectionnée pour le programme Crystal en appuyant sur le bouton Fonction une fois, et annulée en appuyant à nouveau.

Utilisation de la fonction de départ différé :

Vous pouvez utiliser cette fonction pour retarder le départ du programme de lavage de 1 à 24 heures.

1. Choisir le programme de lavage.
2. Appuyer sur le bouton de départ différé du programme .
3. Sélectionner le délai de 1 à 24 heures et le voyant correspondant clignote (1H à 24H).
4. Fermer la porte, l'indicateur de délai reste allumé et l'icône du programme sélectionné clignote lorsque le compte à rebours commence.

5. Une fois que le délai de départ différé est écoulé, un signal sonore est émis, la durée sélectionnée dans le programme s'affiche alors normalement et l'icône du programme sélectionné reste allumée.

02 Chargement et déchargement des paniers du lave-vaisselle

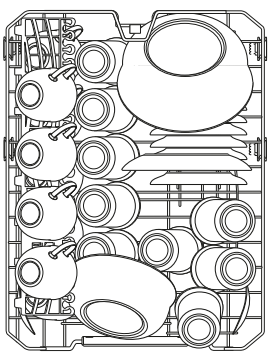
Pour garantir des performances optimales de l'appareil, suivre les consignes ci-après pour remplir le lave-vaisselle. Les fonctions et l'apparence des paniers et des tiroirs à couverts peuvent varier d'un modèle à l'autre.

IMPORTANT :

- Laver uniquement des éléments lavables au lave-vaisselle.
- Ne pas laver d'éléments en bois, en aluminium, en cuivre ou en porcelaine tendre.
- Ne pas laver des verres en cristal au plomb.
- Retirer les résidus d'aliments présents sur la vaisselle et les couverts.
- Faire d'abord tremper dans de l'eau les éléments ayant des aliments cuits incrustés dessus afin d'éliminer tout résidu.
- Ne pas laver les petits objets légers car ils peuvent sortir des paniers.
- S'assurer que les verres et les éléments fragiles ne touchent rien d'autre dans les paniers.
- Vérifier que tous les récipients (verres, tasses, casseroles) sont à l'envers.
- Veiller à ce que tous les gros couteaux à découper soient posés à plat dans le tiroir à couverts et ne soient pas à la verticale.
- Contrôler que les bras gicleurs tournent librement avant de lancer le programme de lavage.

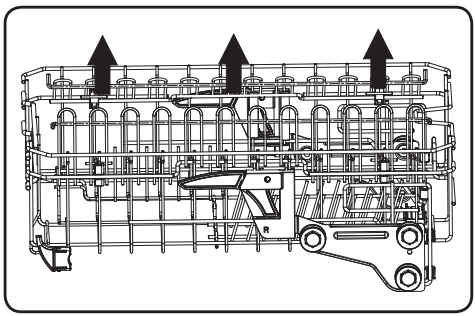
Chargement du panier supérieur

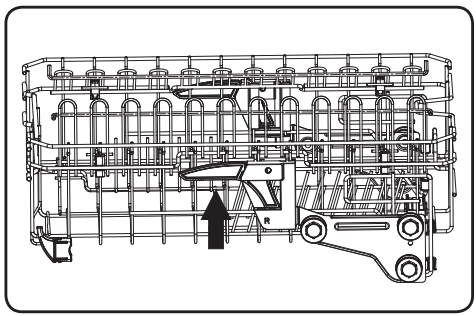
Le panier supérieur est conçu pour y placer les éléments plus légers et plus délicats, comme les verres, tasses et soucoupes, les petits bols et petites casseroles. Vérifier que la vaisselle ne risque pas de basculer pendant le cycle de lavage.



Réglage du panier supérieur

Si nécessaire, il est possible de régler la hauteur du panier supérieur afin d'obtenir plus de place pour les grands ustensiles, soit dans le panier supérieur soit dans le panier inférieur. La hauteur du panier supérieur peut être réglée en tenant les poignées sur les deux côtés du panier et en le relevant ou en l'abaissant jusqu'à ce qu'il se clipse en place. Les éléments longs, les ustensiles de service, les couverts à salade ou les couteaux doivent être posés à plat pour ne pas gêner la rotation des bras gicleurs.
Les supports à verres peuvent être utilisés pour tenir les pieds fragiles des verres à vin ou être repliés à la verticale si nécessaire.



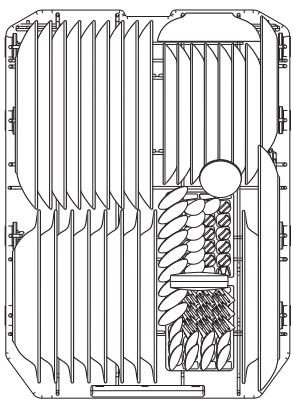


Chargement du panier inférieur

Placer les éléments de grande taille étant plus sales dans le panier inférieur, notamment les marmites, casseroles, couvercles, assiettes et bols, comme illustré dans le schéma ci-dessous.

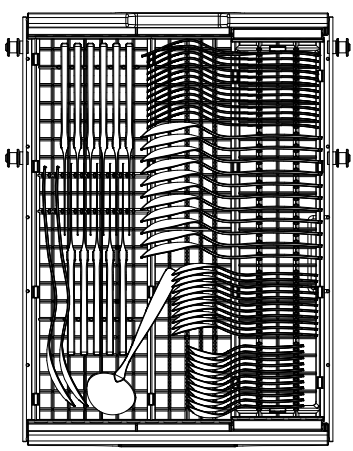
S'assurer que les éléments les plus hauts sont placés sur les côtés pour éviter de bloquer la rotation du bras gicleur.

Le panier inférieur dispose lui aussi de grilles pouvant être rabattues. Vous pouvez les coucher pour obtenir plus de place pour les articles plus volumineux.



Tiroir à couverts

Disposer les couverts sur le tiroir de façon à ce qu'ils ne se touchent pas. Il y a deux côtés qui peuvent être ajustés soit pour qu'ils se chevauchent, soit pour les retirer afin d'obtenir plus de place pour des éléments de grande taille dans le panier supérieur situé en dessous.



03 Lancement d'un programme de lavage

Une fois que vous avez terminé toutes les étapes ci-dessus relatives à l'installation et la disposition de la vaisselle, vous êtes prêt à lancer votre premier programme de lavage.

IMPORTANT : cet appareil ne dispose pas de bouton de démarrage donc le programme de lavage ne se lance automatiquement que lorsque le programme a été sélectionné et que la porte est complètement fermée.

1. Ouvrir la porte, remplir le lave-vaisselle et ajouter du détergent pour lave-vaisselle ou une tablette 3 en 1 dans le distributeur.
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation ⏻ pour allumer l'appareil. Le programme par défaut ÉCO est sélectionné et l'icône du programme ÉCO clignote Eco.
3. Pour choisir un autre programme de lavage, appuyer sur le bouton de sélection de programme jusqu'à ce que l'option désirée soit sélectionnée. Les options défilent dans l'ordre du Tableau des programmes de lavage ci-dessous, puis reviennent sur ÉCO une fois que vous êtes arrivé à la fin. L'icône du programme sélectionné clignote dans chaque cas.
4. Si vous souhaitez utiliser les options 3 en 1 ou de séchage intensif, vous devez les sélectionner maintenant à l'aide du bouton de fonction (voir la section séparée ci-dessus).
5. Pousser la porte pour la fermer jusqu'à entendre un « clic ». L'icône choisie s'arrête de clignoter et le cycle de lavage démarre.

Table des programmes de lavage

Icône	Description du programme	Type de Charger	Programme Cycles	Programme Durée (heures: minutes)	Durée du programme Séchage intensif (heures:minutes)	Consommation d'énergie (kWh)	Consommation d'eau (L)
Eco	ÉCO	Salissure normale, vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal 44°C Rinçages Séchage	3:58	4:08	0,79	9
	Léger	Salissure modérée, vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal 45 °C Rinçages Séchage	2:23	2:33	0,73	11,5
1h	1 heure	Salissure normale, lavage à chaud, vaisselle et casseroles	Lavage principal 50°C Rinçages Séchage	0:60	Non applicable	0,85	8,7
	Crystal	Salissure modérée, vaisselle, couverts et casseroles	Lavage principal 40°C Rinçages Séchage	1:55	2:05	0,67	8,6
▶▶	Rapide	Salissure modérée, lavage court	Lavage principal 45°C Rinçages	0:40	Non applicable	0,65	5,9
	Pré-rinçage	Salissure modérée, rinçage uniquement	Prélavage uniquement	0:12	Non applicable	0,01	3,3
	Intensif	Salissure importante, vaisselle, couverts, marmites et casseroles	Prélavage Lavage principal 60°C Rinçages Séchage	3:05	3:05	1,36	14

04 Modification ou annulation d'un programme de lavage

Si vous souhaitez modifier le programme de lavage actuellement sélectionné, appuyer sur le bouton d'alimentation ⏻ pour annuler le cycle. Appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation pour revenir au programme ÉCO et choisir le nouveau programme en suivant les étapes ci-dessus.

REMARQUE : si le programme a été en marche pendant un certain temps, il se peut que le détergent ait été distribué et utilisé pendant le cycle de lavage principal. Il est recommandé d'ouvrir la porte et de vérifier le distributeur avant de lancer un nouveau programme.

05 Ajout de vaisselle en cours de programme de lavage

Si vous souhaitez ajouter un élément pendant un programme de lavage, ouvrir la porte avec précaution pour désactiver le verrouillage.

NE PAS OUVRIR COMPLÈTEMENT la porte tant que vous entendez que les bras gicleurs ne se sont pas arrêtés de tourner, pour éviter tout risque de brûlures dues à l'eau chaude.

IMPORTANT : si vous ouvrez la porte alors que le programme de lavage est en cours, un signal sonore retentit dix fois et le code E1 clignote sur l'affichage en alternance avec la durée restante du cycle de lavage et l'icône du programme. Le signal d'alerte continue à retentir toutes les 40 secondes jusqu'à ce que la porte soit complètement fermée ou que vous appuyiez sur le bouton d'alimentation pour annuler le programme.

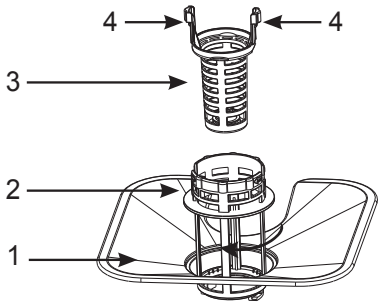
Une fois l'élément ajouté dans le lave-vaisselle, fermer complètement la porte et le programme reprend normalement.

06 Déchargement des paniers

1. Lorsque le programme de lavage est terminé, un signal sonore retentit 6 fois et l'affichage indique « - - - ».
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation ⏻ pour éteindre l'appareil, ouvrir la porte et laisser les éléments refroidir avant de les toucher : la vaisselle est chaude !
3. Une fois que la vaisselle a refroidi, vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur et enfin le tiroir à couverts.



01 Les pièces du filtre



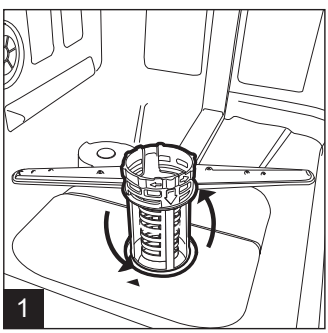
Le système de filtre se compose d'un filtre à mailles plat et d'un filtre cylindrique en deux parties : une partie à trous fins et une partie à gros trous.

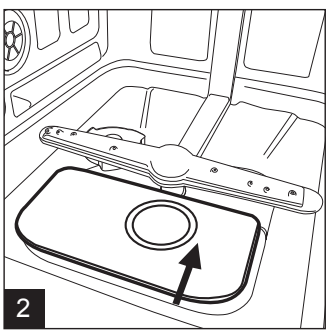
1. Filtre à mailles plat : les particules d'aliments seront initialement éliminées et évacuées vers le filtre à mailles en acier avant d'entrer dans le filtre cylindrique en plastique.
2. Filtre cylindrique à gros trous : les gros résidus comme les fragments d'os seront récupérés par le filtre à gros trous avant qu'ils ne puissent atteindre la pompe.
3. Microfiltre cylindrique : ce filtre retient les plus petites particules d'aliments dans le collecteur pendant le cycle de lavage.
4. Languettes.

02 Nettoyage des filtres

IMPORTANT : il est recommandé de nettoyer les filtres chaque semaine pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Pour retirer les filtres à des fins de nettoyage, retirer d'abord le panier inférieur et faire tourner le bras gicleur inférieur afin qu'il soit parallèle à l'avant de l'appareil. Puis tourner le haut du filtre cylindrique 3 de 45° dans le sens antihoraire et soulever l'ensemble pour tout retirer.





Pincer les deux languettes (4) situées sur le dessus du filtre à gros trous (2) et soulever le microfiltre (3) pour le retirer. Le filtre à mailles plat peut maintenant être retiré en le faisant glisser en dessous du bras gicleur.

Retirer tout résidu d'aliment de grande taille récupéré par les filtres et nettoyer ces derniers soigneusement à l'aide d'une brosse à l'eau chaude savonneuse. Attention à ne pas endommager le microfiltre.

Pour réinstaller les filtres, recommencer les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse en veillant à ce que les deux languettes du filtre à gros trous soient correctement insérées dans le microfiltre. Enfin, faire tourner l'ensemble de filtre à l'intérieur du logement du collecteur jusqu'à ce que vous le sentiez descendre légèrement, puis le tourner de 45° dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser l'appareil si les filtres ne sont pas en place. S'assurer que les filtres plat et cylindrique sont correctement verrouillés en place avant d'utiliser l'appareil !

03 Nettoyage des bras gicleurs

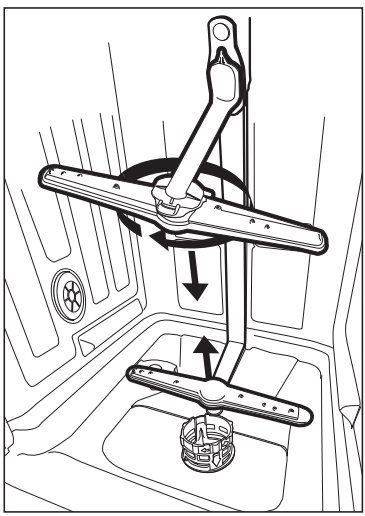
Vérifier les bras gicleurs chaque semaine pour s'assurer que tous les jets sont propres et non obstrués par le calcaire ou des résidus d'aliments. S'il est nécessaire de nettoyer les bras gicleurs, ils peuvent être retirés comme suit :

Bras inférieur

1. Retirer le panier inférieur.
2. Maintenir le bras au centre et le tirer verticalement vers le haut.
3. Nettoyer les jets avec une petite brosse et à l'eau courante.
4. Réinstaller le bras en le poussant vers le bas jusqu'à entendre un déclic.

Bras supérieur

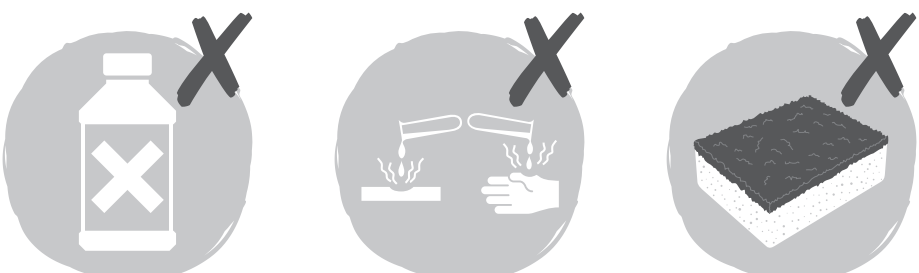
1. Celui-ci peut être retiré même si le panier supérieur est toujours en place.
2. Pour retirer l'ensemble du mécanisme du bras gicleur, faire glisser le panier supérieur vers l'avant et déclipser l'avant et l'arrière de la face inférieure du panier supérieur.
3. Dévisser l'écrou de blocage dans le sens horaire pour retirer le bras gicleur du tuyau d'alimentation.
4. Sinon, pour laisser le tuyau d'alimentation relié au panier et simplement retirer le bras gicleur, vous pouvez également dévisser l'écrou de blocage à l'étape 3.
5. Nettoyer les jets avec une petite brosse et à l'eau courante.
6. Réinstaller le bras gicleur en serrant l'écrou de blocage et en clipsant le bras gicleur en place sur la grille.
7. Veiller à ce que le tuyau d'alimentation se fixe sur l'alimentation en eau à l'arrière de la machine, une fois le panier supérieur poussé dans la machine.



04 Nettoyage du lave-vaisselle

Essuyer régulièrement les joints d'étanchéité de la porte avec un chiffon humide bien essoré pour éliminer les traces d'aliments et d'autres résidus. S'assurer que l'eau n'entre pas dans les composants de verrouillage ou électriques montés dans la porte.

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer le lave-vaisselle. Vous risqueriez de rayer la finition.



Assistance téléphonique (sans frais) :

0805 114 951 france@kingfisherservice.com

Panel sterowania



PL 1. Przycisk zasilania 2. Przycisk opóźnienia programu 3. Przycisk wyboru programu / Blokada rodzicielska 4. Przycisk funkcyjny 5. Wskaźniki programu 6. Wskaźnik funkcji Dry Plus 7. Wskaźnik informujący o konieczności uzupełnienia soli 8. Wskaźnik informujący o konieczności uzupełnienia nabłyszczacza 9. Wskaźnik 3 w 1 10. Wskaźnik blokady rodzicielskiej 11. Wyświetlacz

Przed rozpoczęciem użytkowania

Usunąć wszystkie elementy opakowania ze zmywarki.

Podłączyć wtyczkę do gniazda zasilania i włączyć urządzenie; zmywarka wyda sygnał dźwiękowy, co oznacza, że można przeprowadzić jej konfigurację przed pierwszym użyciem.

Wykonać poniższe czynności, aby skonfigurować zmywarkę przed pierwszym użyciem.

Przed pierwszym użyciem zmywarki należy:

1. Ustawić stopień twardości wody zgodnie z lokalnym źródłem wody.
2. Napełnić zbiornik na sól solą odpowiednią do stosowania w zmywarkach.
3. Napełnić zbiornik na nabłyszczacz odpowiednim środkiem nabłyszczającym.
4. Dodać proszek lub tabletkę do zmywarki w celu przeprowadzenia pierwszego zmywania.

01 Twardość wody

Zmiękczacz wody jest przeznaczony do usuwania z wody minerałów, takich jak węglan wapnia, które mogłyby mieć szkodliwy wpływ na działanie urządzenia. Im wyższa zawartość tych minerałów, tym twardsza jest woda. Zmiękczacz należy dostosować na podstawie twardości wody w danym obszarze. Aby uzyskać informacje o twardości wody w danym obszarze, należy skontaktować się z lokalnym zakładem wodociągowym.

Ustawianie twardości wody

Twardość wody można ustawić w zakresie od H0 (bardzo miękka) do H7 (bardzo twarda).

W przypadku bardzo miękkiej wody przy ustawieniu H0 sól do zmywarki nie jest wymagana.

1. Określić twardość wody doprowadzanej z lokalnego zakładu wodociągowego. Informacje te można zazwyczaj znaleźć na stronie internetowej takiego zakładu, wpisując kod pocztowy.
2. Istnieje wiele różnych metod zgłaszania twardości wody w zależności od kraju. Najczęściej spotykane wartości znajdują się w poniższej tabeli twardości wody.
3. Określić prawidłowe ustawienie urządzenia (H0–H7) na podstawie tabeli twardości wody i informacji od lokalnego zakładu wodociągowego. Jeśli skala twardości wody nie jest ujęta w tabeli, w Internecie dostępne są schematy konwersji danych.
4. Zamknąć drzwi.
5. Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru programu, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk opóźnienia programu przez 5 sekund, aż rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik H4.
7. Nacisnąć przycisk opóźnienia programu, aby ustawić wymagany poziom. Uwaga: gdy ustawienie osiągnie poziom H7, powróci do H0 przed ponownym zwiększeniem wartości. Każde naciśnięcie spowoduje wygenerowanie pojedynczego

sygnału dźwiękowego.

8. Nacisnąć przycisk wyboru programu , aby zapisać program. Pojedynczy sygnał dźwiękowy potwierdzi ustawienie.

Tabela twardości wody

Ustawienie urządzenia	Stopnie Clarka (°e)	Stopnie francuskie (°fH)	Stopnie niemieckie (°dH)	Milimole (mmol/l)
H0	0 - 8	0 - 11	0 - 6	0 - 1,1
H1	9 - 10	12 - 14	7 - 8	1,2 - 1,4
H2	11 - 12	15 - 17	9 - 10	1,5 - 1,7
H3	13 - 15	18 - 21	11 - 12	1,8 - 2,1
H4	16 - 20	22 - 29	13 - 16	2,2 - 2,9
H5	21 - 26	30 - 37	17 - 21	3,0 - 3,7
H6	27 - 38	38 - 54	22 - 30	3,8 - 5,4
H7	39 - 62	55 - 88	31 - 50	5,5 - 8,8

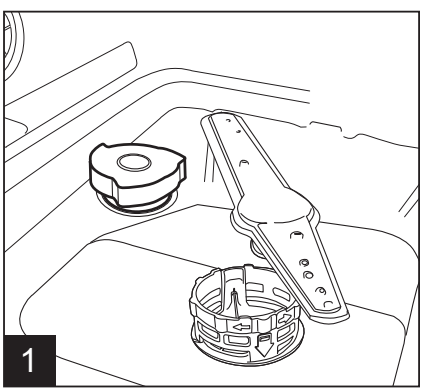
02 Sól

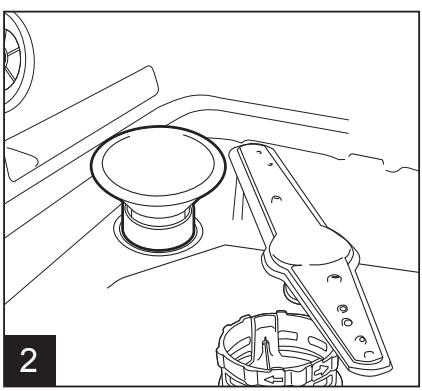
WAŻNE: Zawsze używać soli odpowiedniej do stosowania w zmywarce.

Wszystkie inne rodzaje soli, które nie zostały stworzone z myślą o użytkowaniu w zmywarce, zwłaszcza sól kuchenna, spowodują uszkodzenie zmiękczacza wody. Użycie soli nieprzeznaczonej do użycia w zmywarce spowoduje unieważnienie gwarancji.

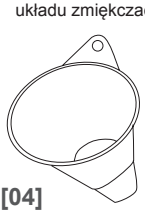
Sól należy uzupełniać tuż przed uruchomieniem jednego z pełnych programów zmywania, aby nie osadzała się ona na podstawie urządzenia na długi czas, ponieważ może to powodować korozję. Stosowanie soli do zmywarki w zmiękczaczu wody usuwa osady wapnia (kamień), które gromadzą się w przypadku eksploatacji urządzenia w obszarach z twardą wodą.

Napełnianie zbiornika na sól





- Wyjąć kosz dolny, a następnie odkręcić i wyjąć korek ze zbiornika na sól (patrz ilustracja nr 1).
- Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, przed dodaniem soli w zbiorniku musi znajdować się 500 ml wody.
- Umieścić lejek na sól [04] w zbiorniku (patrz ilustracja nr 2) i dodać odpowiednią ilość soli, aż jej poziom dosięgnie obrzeża zbiornika. Nie należy przepełniać zbiornika, aby uniknąć wydostania się soli na podstawę urządzenia. Podczas napełniania może dojść do wylania się wody ze zbiornika, co jest normalnym zjawiskiem.
- Wyjąć lejek i założyć z powrotem korek.
- Wskaźnik soli na wyświetlaczu gaśnie po pierwszym pełnym cyklu zmywania, który spowoduje zalanie wodą układu zmiękczacza.



[04]

03 Nabłyszczacz

Nabłyszczacz jest dodawany podczas ostatniego cyklu płukania i obniża napięcie powierzchniowe wody przed rozpoczęciem cyklu osuszania.
Zapewnia to brak kropel wody na naczyniach, co gwarantuje niepozostawiające smug suszenie.

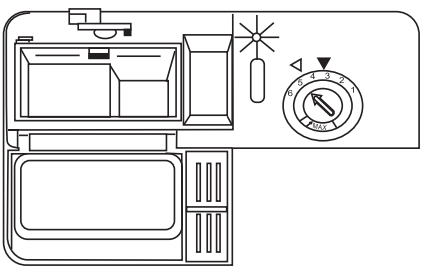
WAŻNE: Zawsze używać nabłyszczacza odpowiedniego do stosowania w zmywarce.

Należy używać wyłącznie nabłyszczaczy przeznaczonych do stosowania w zmywarce. Nigdy nie należy napełniać dozownika nabłyszczacza innymi substancjami, np. octem, środkiem czyszczącym do zmywarki itp., ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.

Wskaźnik optyczny nabłyszczacza

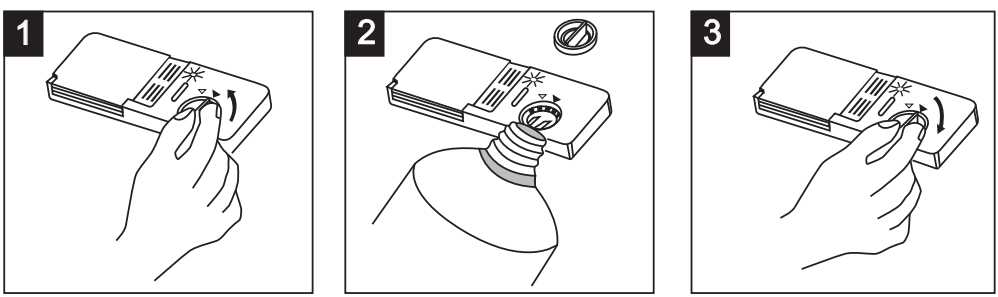
Oprócz wskaźnika nabłyszczacza na panelu sterowania, poziom nabłyszczacza w pojemniku można określić również za pomocą wskaźnika optycznego na panelu detergentów po wewnętrznej stronie drzwi.

Gdy pojemnik nabłyszczacza jest pełny, wskaźnik optyczny będzie wskazywał pełną, ciemną kropkę. W miarę zużywania nabłyszczacza, rozmiar ciemnej kropki będzie się zmniejszać. Zaleca się uzupełnienie nabłyszczacza, zanim jego ilość w pojemniku spadnie poniżej 1/4 pojemności.



Ustawienia wskaźnika optycznego	
●	Pełna
◉	3/4 zapełnienia
◉	1/2 zapełnienia
⊙	1/4 zapełnienia — uzupełnić pojemnik nabłyszczacza
○	Pusty

Napełnianie dozownika nabłyszczacza



Dozownik nabłyszczacza znajduje się wewnątrz drzwi na panelu detergentów.

W celu otworzenia dozownika należy obrócić korek w lewo o 90 stopni, aby go zdjąć (patrz ilustracja 1).

Ostrożnie wlać nabłyszczacz do pojemnika, zwracając uwagę na optyczny wskaźnik nabłyszczacza (patrz ilustracja 2).

Gdy wskaźnik jest całkowicie ciemny, pojemnik jest pełny; nie przepełniać go.

Założyć z powrotem korek, ustawiając go na równi ze strzałkami, i obrócić go w prawo o 90 stopni w celu zablokowania (patrz ilustracja 3).

WAŻNE: Wytrzeć rozlany nabłyszczacz za pomocą wilgotnej ściereczki, aby uniknąć nadmiaru piany podczas kolejnego cyklu mycia.

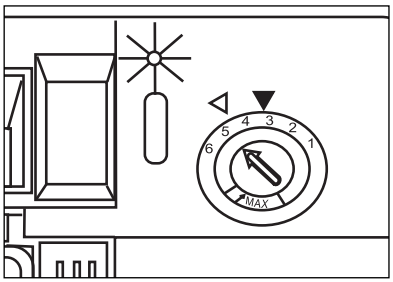
Regulacja ustawienia nabłyszczacza

Dozownik nabłyszczacza ma sześć ustawień; domyślne ustawienie fabryczne to 5. Jest to prawidłowe ustawienie w większości przypadków.

Niemniej jednak, jeśli po myciu na naczyniach pozostają ślady po kroplach wody, ustawienie użycia nabłyszczacza można zwiększyć, obracając element ze strzałką w lewo.

Jeśli po myciu na naczyniach pozostają białe smugi, ustawienie użycie nabłyszczacza można zmniejszyć, obracając element ze strzałką w prawo.

W celu wyregulowania ustawienia należy najpierw obrócić korek pojemnika nabłyszczacza w lewo o 90 stopni, aby go zdjąć. Wyregulować element ze strzałką za pomocą małego, płaskiego wkrętaka, a następnie z powrotem założyć korek, obracając go w prawo o 90° w celu zablokowania.

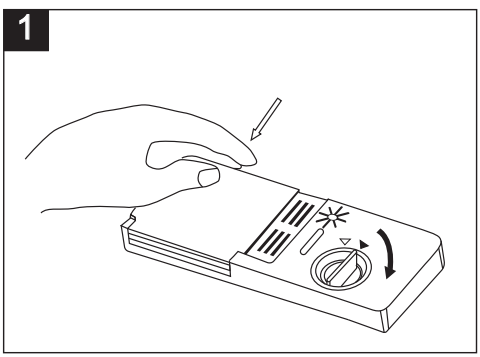


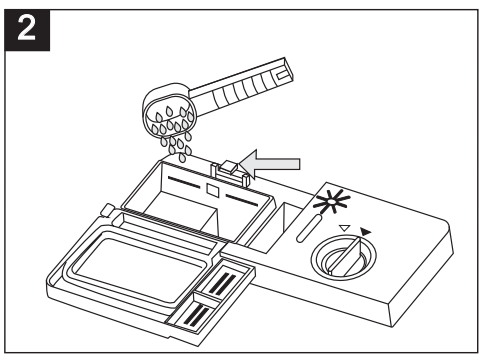
04 Detergent do zmywarki

Wybór detergentu

Należy używać tylko detergentów w proszku lub w postaci tabletek odpowiednich do zmywarek i zawsze przestrzegać wytycznych producenta w zakresie stosowanych ilości. Czasami tabletki nie rozpuszczają się lub nie zużywają się całkowicie w przypadku najkrótszego cyklu mycia. W związku z tym zaleca się stosowanie proszku podczas korzystania z takiego programu.

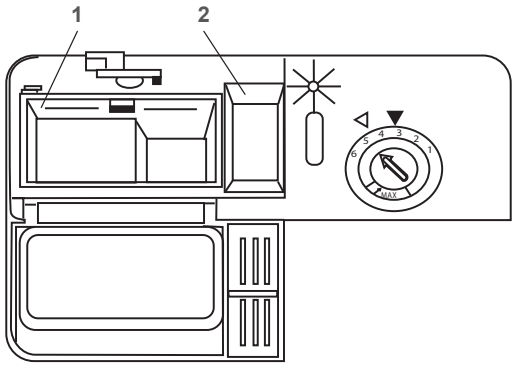
Napełnianie dozownika detergentu





Aby otworzyć pokrywę pojemnika detergentu, przesunąć dźwignię w górę w prawą stronę. Po umieszczeniu właściwego detergentu w pojemniku zamknąć pokrywę, dociskając ją do obudowy, aż do zatrzaśnięcia. Zawsze należy dodawać detergent tuż przed rozpoczęciem każdego cyklu mycia.

Jeśli naczynia są mocno zabrudzone i stosowany jest detergent w proszku, należy wsypać go do obu przegród. Główna przegroda mycia jest oznaczona cyfrą 1, a przegroda mycia wstępnego cyfrą 2 (patrz schemat). Tabletki należy umieszczać wyłącznie w głównej przegrodzie mycia.



Korzystanie ze zmywarki

01 Korzystanie z tabletek wielofunkcyjnych 3 w 1 i funkcji Dry Plus

Przed użyciem tabletek wielofunkcyjnych 3 w 1 w urządzeniu należy sprawdzić zgodność tabletek z twardością wody w danym obszarze. Tabletki wielofunkcyjne stanowią połączenie detergentu, nabłyszczacza i soli. Niemniej jednak, jeśli woda jest bardzo twarda, zaleca się kontynuowanie stosowania nabłyszczacza i soli w urządzeniu jako dodatków do tabletek. W celu uzyskania szczegółowych informacji na ten temat należy zapoznać się z wytycznymi lub stroną internetową producenta.

WAŻNE: funkcje Tabletka wielofunkcyjna 3 w 1 i Suszenie plus są dostępne tylko w przypadku programów ECO, Delikatny i Intensywny, a w programie Kryształowy można wybrać tylko funkcję Suszenie plus.

W celu zaprogramowania tych funkcji:

1. Wybrać programy Eco Eco, delikatny lub intensywny, używając przycisku programu .
2. Nacisnąć przycisk funkcyjny jeden raz, aby wybrać opcję Dry Plus; urządzenie wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu zaświeci się ikona. Całkowity czas trwania każdego programu zostanie nieco wydłużony — więcej informacji w poniższej Tabeli programów zmywania.
3. Nacisnąć przycisk funkcyjny drugi raz, aby wybrać opcję tabletek wielofunkcyjnych 3 w 1 ; urządzenie ponownie wyemituje sygnał dźwiękowy, działanie funkcji Dry Plus zostanie anulowane, kontrolka zgaśnie, a zamiast niej zaświeci się ikona 3-in-1 . UWAGA: nie można jednocześnie wybrać opcji 3-in-1 i Dry Plus .
4. Aby anulować działanie funkcji 3-in-1 , nacisnąć przycisk funkcyjny trzeci raz; urządzenie wyemituje kolejny sygnał dźwiękowy, a kontrolka 3-in-1 zgaśnie.
5. Jeśli przycisk funkcyjny zostanie naciśnięty podczas korzystania z programu innego niż ECO Eco, delikatny lub intensywny, urządzenie dwukrotnie wyemituje sygnał dźwiękowy, lecz nie spowoduje to żadnych zmian. Należy pamiętać, że funkcję Suszenie plus można wybrać w programie Kryształowy , naciskając przycisk Funkcja jeden raz. Funkcję można anulować, naciskając ten przycisk ponownie.

Korzystanie z funkcji opóźnienia programu:

Za pomocą tej funkcji można opóźnić rozpoczęcie programu mycia w zakresie od 1 do 24 godzin.

1. Wybrać program mycia.
2. Nacisnąć przycisk opóźnienia programu .
3. Wybrać opóźnienie w zakresie od 1 do 24 godzin, wskaźnik zacznie migać (1H–24H).
4. Zamknąć drzwi, wskaźnik czasu opóźnienia pozostanie podświetlony, a ikona wybranego programu zacznie migać w momencie rozpoczęcia odliczania.

5. Po upływie czasu opóźnienia rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy. Zostanie wyświetlony czas trwania wybranego programu, a jego ikona pozostanie podświetlona.

02 Załadunek i rozładunek koszy zmywarki

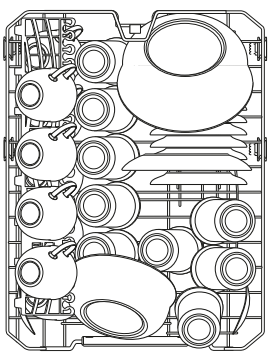
Aby uzyskać najlepszą wydajność zmywarki, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami dotyczącymi załadunku. Funkcje i wygląd koszy oraz pojemników na sztućce mogą się różnić w zależności od modelu.

WAŻNE:

- Myć tylko te przedmioty, które są przeznaczone do mycia w zmywarce.
- Nie myć przedmiotów wykonanych z drewna, aluminium, miedzi lub porcelany kostnej.
- Nie myć przedmiotów wykonanych ze szkła ołowiowego.
- Usuwać pozostałości jedzenia z naczyń i sztućców.
- Namoczyć przedmioty z przypalonym jedzeniem w wodzie, aby usunąć pozostałości.
- Nie wolno myć małych, lekkich przedmiotów, ponieważ mogą one wypaść z koszy.
- Upewnić się, że szklanki i delikatne przedmioty nie dotykają niczego w koszach.
- Wszystkie pojemniki (szklanki, kubki, patelnie) należy umieszczać w zmywarce do góry nogami.
- Duże noże do krojenia należy umieszczać w organizerze na sztućce w pozycji płaskiej, nie należy umieszczać ich w pionie.
- Przed uruchomieniem programu mycia upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.

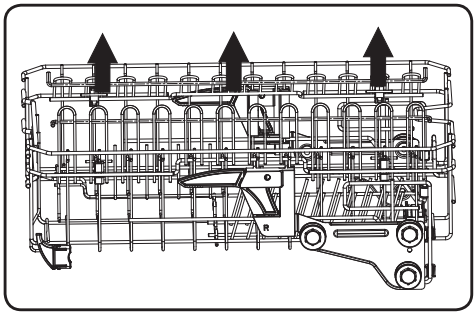
Załadunek górnego kosza

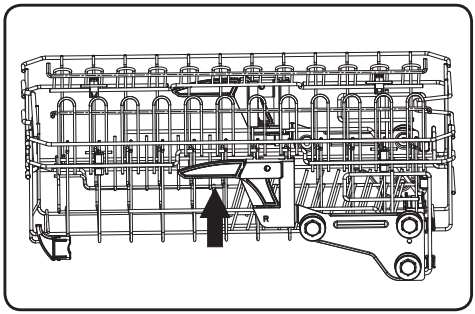
Górny kosz jest przeznaczony do delikatniejszych i lżejszych przedmiotów, takich jak szklanki, kubki, spodki do filiżanek, małe miski i małe patelnie. Należy się upewnić, że poszczególne naczynia nie będą przewracały się w trakcie cyklu mycia.



Regulacja górnego kosza

Jeśli jest to wymagane, wysokość górnego kosza można dostosować w celu stworzenia większej przestrzeni na duże naczynia w górnym lub dolnym koszu. Górny kosz można wyregulować poprzez przytrzymanie uchwytów po obu stronach kosza i podniesienie lub opuszczenie go, aż do zatrzaśnięcia. Długie przedmioty, sztućce do nakładania jedzenia, łyżki do sałatek lub noże powinno się układać na płasko, aby nie ograniczały ruchu ramion spryskujących.



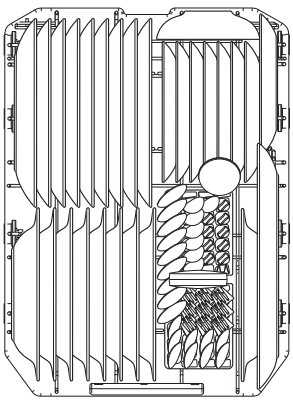


Załadunek dolnego kosza

W dolnym koszu należy umieszczać duże przedmioty, które są bardziej zabrudzone, np. garnki, patelnie, pokrywy, talerze i misy, zgodnie z poniższym schematem.

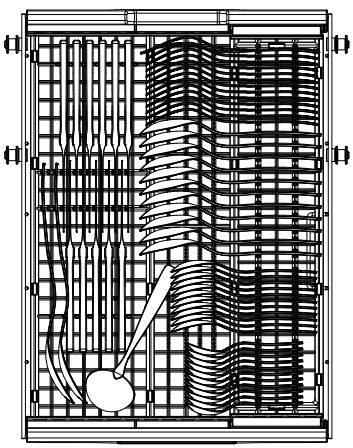
Najwyższe przedmioty należy umieszczać po bokach, aby uniknąć zablokowania ruchu ramion spryskujących.

W dolnym koszu znajdują się także rozkładane półki, które można rozłożyć na płasko, aby zapewnić więcej miejsca na większe przedmioty.



Organizer na sztućce

Sztućce należy umieszczać w organizerze w taki sposób, aby nie dotykały siebie nawzajem. Dostępne są dwie strony, które można dopasować, tak aby nakładały się na siebie, lub usunąć w celu zapewnienia większej ilości miejsca na wysokie przedmioty w górnym koszu.



03 Uruchamianie programu mycia

Po wykonaniu wszystkich powyższych kroków dotyczących instalacji i konfiguracji można uruchomić pierwszy program mycia.

WAŻNE: To urządzenie nie jest wyposażone w przycisk uruchamiania, w związku z czym program mycia uruchomi się automatycznie po wybraniu programu i zamknięciu drzwi.

1. Otworzyć drzwi, załadować zmywarkę i dodać detergent lub tabletkę 3 w 1 do dozownika.
2. Nacisnąć przycisk zasilania ⏻, aby włączyć urządzenie. Zostanie wybrany domyślny program ECO, a na wyświetlaczu będzie migać ikona ECO Eco.
3. Aby wybrać inny program mycia, nacisnąć i przytrzymać przycisk programu, aż do wybrania właściwej opcji. Opcje będą przełączać się w kolejności podanej w poniższej Tabeli programów mycia, a następnie ustawienie powróci do programu ECO. W każdym przypadku zacznie migać ikona wybranego programu.
4. Aby skorzystać z opcji 3-in-1 lub Dry Plus, należy wybrać ją za pomocą przycisku funkcyjnego — patrz oddzielny rozdział powyżej.
5. Zamknąć drzwi, aż do usłyszenia kliknięcia. Wybrana ikona przestanie migać i rozpocznie się cykl mycia.

Tabela programów mycia

Ikona	Opis programu	Typ Załadunek	Program Cykle	Program Czas trwania (godziny:minuty)	Czas trwania programu Dry Plus (godziny:minuty)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)
Eco	ECO	Normalne zabrudzenia, naczynia i sztućce	Mycie wstępne, mycie główne w temperaturze 44°C, płukanie, suszenie	3:58	4:08	0,79	9
	Delikatny	Delikatne zabrudzenia, naczynia i sztućce	Mycie wstępne, mycie główne w temperaturze 45°C, płukanie, suszenie	2:23	2:33	0,73	11,5
1h	1 godzina	Normalne zabrudzenia, mycie gorącą wodą, naczynia i garnki	Mycie główne w temperaturze 50°C, płukanie, suszenie	0:60	Nie dotyczy	0,85	8,7
	Kryształ	Delikatne zabrudzenia, naczynia, sztućce i patelnie	Mycie główne w temperaturze 40°C, płukanie, suszenie	1:55	2:05	0,67	8,6
▶▶	Szybki	Delikatne zabrudzenia, krótkie mycie	Mycie główne w temperaturze 45°C, płukanie	0:40	Nie dotyczy	0,65	5,9
	Płukanie wstępne	Delikatne zabrudzenia, tylko płukanie	Tylko mycie wstępne	0:12	Nie dotyczy	0,01	3,3
	Intensywny	Uporczywe zabrudzenia, naczynia, sztućce, garnki i patelnie	Mycie wstępne, mycie główne w temperaturze 60°C, płukanie, suszenie	3:05	3:05	1,36	14

04 Zmiana lub anulowanie programu mycia

Aby zmienić bieżący program, nacisnąć przycisk zasilania ⏻ w celu anulowania cyklu. Ponownie nacisnąć przycisk zasilania, aby powrócić do programu ECO i wybrać nowy program po wykonaniu powyższych czynności.

UWAGA: Jeśli program jest uruchomiony przez pewien czas, detergent mógł zostać zużyty w trakcie mycia głównego. Zaleca się otwarcie drzwi i sprawdzenie dozownika przed rozpoczęciem nowego programu.

05 Dodawanie przedmiotów w trakcie trwania programu mycia

Aby dodać przedmiot w trakcie uruchomionego programu, ostrożnie otworzyć drzwi w celu odblokowania blokady.
NIE OTWIERAĆ CAŁKOWICIE drzwi, dopóki ramiona spryskujące nie przestaną się obracać, aby uniknąć ryzyka oparzenia gorącą wodą.

WAŻNE: Po otwarciu drzwi w trakcie wykonywania programu emitowany jest ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu zaczyna migać kod E1 na przemian z pozostałym czasem i ikoną programu. Ostrzegawczy sygnał dźwiękowy będzie emitowany co 40 sekund, aż do momentu pełnego zamknięcia drzwi lub naciśnięcia przycisku zasilania w celu anulowania programu.

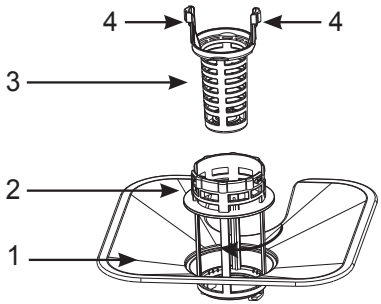
Po włożeniu przedmiotu do zmywarki całkowicie zamknąć drzwi. Program zostanie wznowiony.

06 Rozładunek koszy

1. Po zakończeniu programu mycia zostanie wyemitowany sześciokrotnie sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się „- - -".
2. Nacisnąć przycisk zasilania ⏻, aby wyłączyć urządzenie, otworzyć drzwi i poczekać na schłodzenie przedmiotów przed ich wyjęciem — należy pamiętać, że przedmioty będą gorące!
3. Po schłodzeniu opróżnić dolny kosz, górny kosz i organizer na sztućce.



01 Elementy filtra



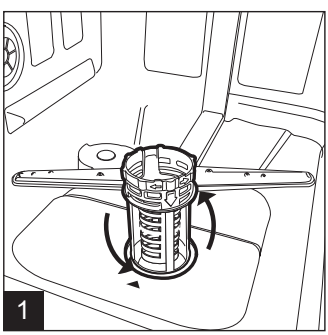
System filtra składa się z płaskiego filtra siatkowego i filtra cylindrycznego z dwoma częściami, zgrubną i drobną.

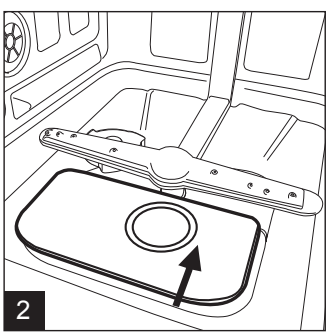
1. Płaski filtr siatkowy: Pozostałości jedzenia zostaną usunięte i przeniesione na stalowy filtr siatkowy, zanim dotrą do filtra cylindrycznego z tworzywa sztucznego.
2. Zgrubny filtr cylindryczny: Większe elementy, takie jak fragmenty kości, zostaną przechwycone w filtrze zgrubnym, zanim dotrą do pompy.
3. Drobny filtr cylindryczny: Ten filtr zatrzymuje mniejsze pozostałości jedzenia w zbiorniku na odpady w trakcie cyklu mycia.
4. Występy.

02 Czyszczenie filtrów

WAŻNE: Zaleca się cotygodniowe czyszczenie filtrów w celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania urządzenia.

Aby wymontować filtry w celu ich wyczyszczenia, należy najpierw wyjąć dolny kosz i obrócić dolne ramię spryskujące tak, aby było ustawione równolegle z przodem urządzenia. Następnie należy przekręcić górną część filtra cylindrycznego (3) w lewo o 45 stopni i wyciągnąć cały zespół.





Ścisnąć dwa występy (4) na górze filtra zgrubnego (2) i wyciągnąć go z filtra drobnego (3). Płaski filtr siatkowy można teraz wyciągnąć, przesuwając go do przodu pod ramieniem spryskującym.

Usunąć wszelkie pozostałości jedzenia z filtrów i dokładnie umyć je szczotką w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła. Należy uważać, aby nie uszkodzić filtra drobnego.

Aby ponownie zamontować filtry, powtórzyć powyższe czynności w odwrotnej kolejności, upewniając się, że dwa występy filtra zgrubnego są prawidłowo osadzone wewnątrz filtra drobnego. Obracać zespół filtra wewnątrz obudowy pojemnika na odpady, aż do jego delikatnego opuszczenia. Następnie obrócić filtr w prawo o 45 stopni, aby go zablokować.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać urządzenia bez założonych filtrów. Przed użyciem urządzenia upewnić się, że filtr płaski i filtr cylindryczny są odpowiednio zamocowane!

03 Czyszczenie ramion spryskujących

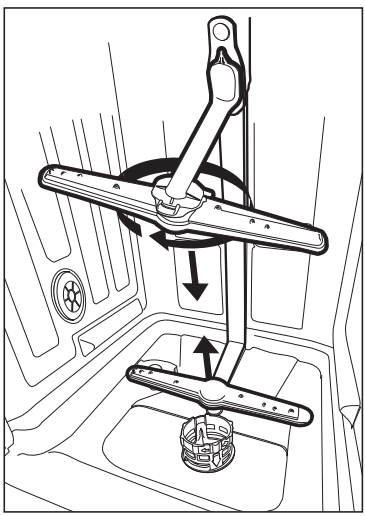
Raz na tydzień sprawdzać ramiona spryskujące, aby upewnić się, że wszystkie dysze są czyste i niezablokowane przez osad lub pozostałości jedzenia. Jeżeli konieczne jest wyczyszczenie ramion, można je zdemontować w następujący sposób:

Dolne ramię

1. Wyjąć dolny kosz.
2. Przytrzymać ramię na środku i pociągnąć pionowo w górę.
3. Wyczyścić dysze pod bieżącą wodą za pomocą małej szczotki.
4. Zamontować ramię, dociskając je w dół, aż do zatrzaśnięcia.

Górne ramię

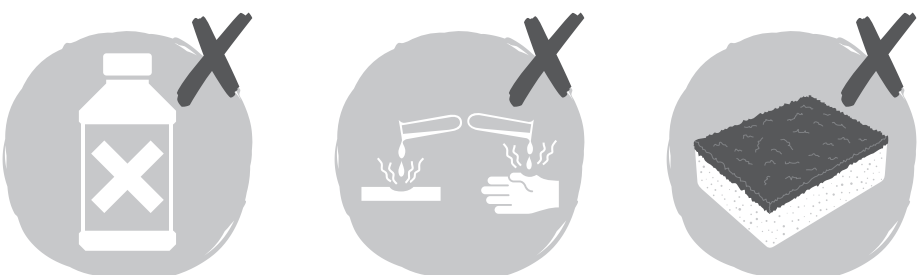
1. Ramię górne można wymontować bez konieczności wyciągania górnego kosza.
2. W celu wymontowania całego mechanizmu ramienia spryskującego należy wysunąć górny kosz i odczepić przednią i tylną część od spodu górnego kosza.
3. Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą w prawo, aby zdjąć ramię z rury doprowadzającej.
4. Aby nie wymontowywać rury doprowadzającej zamocowanej do kosza i usunąć tylko ramię spryskujące, odkręcić nakrętkę zabezpieczającą, zgodnie z instrukcjami podanymi w kroku 3.
5. Wyczyścić dysze pod bieżącą wodą za pomocą małej szczotki.
6. Zamontować ramię, dokręcając nakrętkę zabezpieczającą i mocując ramię doprowadzające do kosza.
7. Należy się upewnić, że rura doprowadzająca zostanie zamocowana do dopływu wody w tylnej części zmywarki, gdy górny kosz zostanie wsunięty do urządzenia.



04 Czyszczenie zmywarki

Regularnie wycierać uszczelki drzwi przy użyciu wilgotnej szmatki, aby usunąć pozostałości jedzenia i inne zanieczyszczenia. Należy dopilnować, aby woda nie przedostawała się do zamka lub elementów elektrycznych zamontowanych w drzwiach.

OSTRZEŻENIE: Nie używać ściernych środków czyszczących ani druciaków do czyszczenia zmywarki, ponieważ mogą one rysować powierzchnie.



Infolinia dla klientów (bezpłatna):

800 121 2222 poland@kingfisherservice.com



Bedienfeld



DE 1. Ein/Aus-Taste 2. Programmverzögerungstaste 3. Programmwahl-/Kindersicherungstaste 4. Funktionstaste 5. Programmanzeigen 6. Dry Plus-Anzeige 7. Salznachfüllanzeige 8. Klarspülmittelnachfüllanzeige 9. 3-in-1-Anzeige 10. Kindersicherungsanzeige 11. Anzeige

Bevor Sie beginnen

Nehmen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus dem Geschirrspüler.

Schließen Sie den Stecker an die Stromversorgung an, und schalten sie das Gerät ein. Der Geschirrspüler gibt einen Signalton aus, und Sie können ihn für die erste Verwendung vorbereiten.

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um den Geschirrspüler für den ersten Gebrauch einzurichten.

Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal verwenden, müssen Sie:

1. Die Wasserhärte entsprechend der örtlichen Wasserversorgung einstellen.
2. Den Salzbehälter mit Salz für Geschirrspüler füllen.
3. Den Klarspülerdosierer mit einem spülmaschinengeeigneten Klarspülmittel füllen.
4. Geschirrspülerpulver oder eine Kapsel hinzufügen, die für die erste Wäsche geeignet ist.

01 Wasserhärte

Der Wasserenthärter ist darauf ausgelegt, Mineralien wie Kalziumkarbonat aus der Wasserversorgung zu entfernen, da sie sich nachteilig auf den Betrieb des Geräts auswirken würden. Je höher der Gehalt dieser Mineralien ist, desto härter ist das Wasser. Der Weichspüler sollte entsprechend Ihrer Wasserhärte eingestellt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region zu erfahren.

Einstellen der Wasserhärte

Die Wasserhärte des Geräts kann von H0 (sehr weich) bis H7 (sehr hart) eingestellt werden.

Für sehr weiches Wasser von H0 ist kein Geschirrspülsalz erforderlich.

1. Erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Wasserversorgungsunternehmen über die Wasserhärte. Diese Informationen finden Sie häufig auf der Website, indem Sie mit Ihrer Postleitzahl suchen.
2. Es gibt viele verschiedene Methoden, den Härtegrad des Wassers anzugeben. Die gängigsten Versionen finden Sie in der Wasserhärtetabelle unten.
3. Bestimmen Sie die richtige Einstellung für das Gerät (H0 - H7) aus der Wasserhärtetabelle unter Verwendung der Informationen von Ihrem örtlichen Wasserversorgungsunternehmen. Wenn die Wasserhärte nicht in der Tabelle enthalten ist, verwenden Sie Umrechnungstabellen aus dem Internet.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻, um das Gerät einzuschalten.
6. Halten Sie die Programmwahl-Taste gedrückt und drücken und halten Sie die Programmverzögerungstaste 5 Sekunden lang, bis Sie einen Signalton hören und H4 im Display blinkt.
7. Drücken Sie die Programmwahltaste, um die gewünschte Stufe einzustellen. Hinweis: Wenn die Einstellung H7 erreicht, springt sie zurück zu H0 und steigt dann wieder. Mit jedem Drücken ertönt ein Signalton.

8. Drücken Sie die Programmwahltaste einmal zum Speichern. Es ertönt ein Signalton, um die Einstellung zu bestätigen.

Wasserhärtetabelle

Geräteeinstellung	Grad Clark (°e)	Französischer Härtegrad (°fH)	Deutscher Härtegrad (°dH)	Millimol (mmol/l)
H0	0 bis 8	0 bis 11	0 bis 6	0 bis 1,1
H1	9 bis 10	12 bis 14	7 bis 8	1,2 bis 1,4
H2	11 bis 12	15 bis 17	9 bis 10	1,5 bis 1,7
H3	13 bis 15	18 bis 21	11 bis 12	1,8 bis 2,1
H4	16 bis 20	22 bis 29	13 bis 16	2,2 bis 2,9
H5	21 bis 26	30 bis 37	17 bis 21	3,0 bis 3,7
H6	27 bis 38	38 bis 54	22 bis 30	3,8 bis 5,4
H7	39 bis 62	55 bis 88	31 bis 50	5,5 bis 8,8

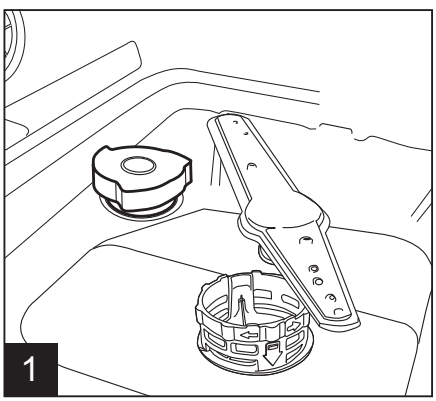
02 Salz

WICHTIG: Verwenden Sie immer für Geschirrspüler geeignetes Salz.

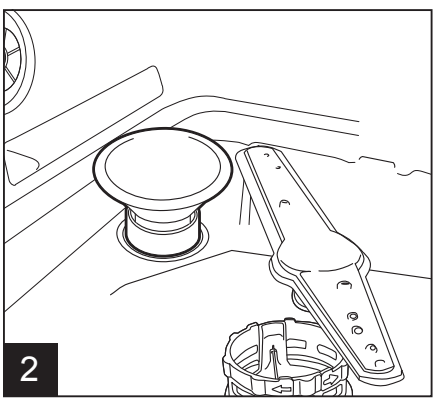
Alle anderen Arten von Salz, die nicht speziell für den Gebrauch in einem Geschirrspüler vorgesehen sind, insbesondere Speisesalz, beschädigen den Wasserenthärter. Durch die Verwendung von Salz, das nicht für den Gebrauch in einem Geschirrspüler vorgesehen ist, erlischt Ihre Garantie.

Füllen Sie Salz nur direkt vor dem Start eines kompletten Spülprogramms ein, um sicherzustellen, dass verschüttetes Salz nicht längere Zeit im Gerät liegt, da dies zu Korrosion führen kann. Die Verwendung von Salz im Wasserenthärter beseitigt Kalziumablagerungen (Kalk), die bei Verwendung in hartem Wasser entstehen.

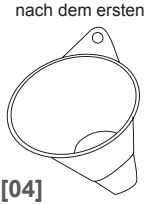
Füllen des Salzbehälters



- Entfernen Sie den unteren Korb, und lösen Sie dann die Kappe vom Salzbehälter (siehe Abbildung 1).
- Um eine korrekte Funktion des Wasserenthärters sicherzustellen, muss der Behälter mit 500 ml Wasser gefüllt werden, bevor das Salz hinzugefügt wird.
- Setzen Sie den Salztrichter [04] in den Behälter (siehe Abbildung 2), und füllen Sie ausreichend Salz für Geschirrspüler auf, bis es den Rand des Behälters erreicht. Stellen Sie sicher, dass der Behälter nicht überfüllt ist, um ein Auslaufen von Salz in das Gerät zu vermeiden. Es ist normal, dass während des Befüllens ein Teil des Wassers aus dem Behälter verdrängt wird.



- Entfernen Sie den Trichter, und setzen Sie die Kappe wieder ein.
- Die Salzanzeige auf dem Anzeigefeld erlischt in der Regel nach dem ersten kompletten Spülprogramm.



[04]

03 Klarspüler

Klarspüler wird während des letzten Spülprogramms hinzugefügt und verringert die Oberflächenspannung des Wassers vor dem Trockengang.
Dadurch wird sichergestellt, dass sich keine Wassertropfen auf dem Geschirr bilden und das Geschirr streifenfrei trocknet.

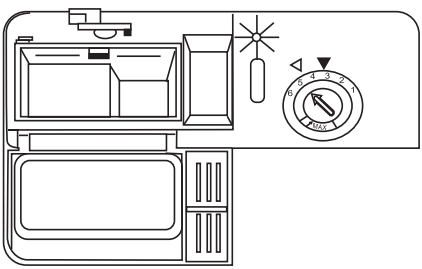
WICHTIG: Verwenden Sie immer für Geschirrspüler geeignetes Klarspülmittel.

Verwenden Sie nur Klarspülmittel für den Geschirrspüler. Füllen Sie den Klarspüldosierer nicht mit anderen Substanzen, wie z. B. Geschirrspüler, Essig, Reinigungsmittel usw., da dies das Gerät beschädigen kann und dazu führt, dass der Garantieanspruch erlischt.

Optische Klarspülmittelanzeige

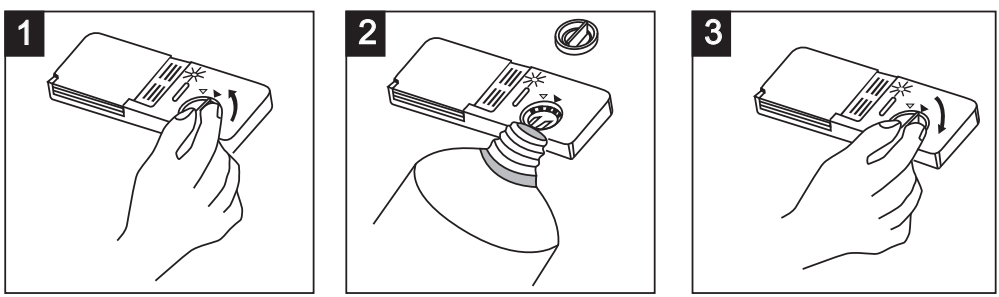
Zusätzlich zur Klarspüldosieranzeige auf dem Bedienfeld können Sie den Füllstand des Klarspülmittels im Behälter mit Hilfe der optischen Anzeige an der Waschmittelschublade in der Tür beurteilen.

Wenn der Klarspülmittelbehälter voll ist, wird die optische Anzeige als vollständig dunkler Punkt angezeigt. Wenn das Klarspülmittel nachlässt, verringert sich die Größe des dunklen Punkts. Es wird empfohlen, Klarspülmittel nachzufüllen, wenn der Behälter noch 1/4 voll ist.



Optical Indicator Settings	
●	Voll
◉	3/4 voll
◉	1/2 voll
⊙	1/4 voll – Nachfüllen des Klarspülmittel-BehältersLeer
○	Leer

Füllen des Klarspülmitteldosierers



Der Klarspülmitteldosierer befindet sich an der Spülmittelschublade in der Tür.

Um den Dosierer zu öffnen, drehen Sie die Kappe um 90° entgegen dem Uhrzeigersinn, und entfernen Sie sie (siehe Abbildung 1).

Gießen Sie das Klarspülmittel vorsichtig in den Behälter und beachten Sie die optische Klarspülmittelanzeige (siehe Abbildung 2).

Wenn die Anzeige vollständig dunkel ist, ist der Behälter voll; überfüllen Sie ihn nicht.

Setzen Sie die Kappe wieder ein, und stellen Sie sicher, dass die Pfeile ausgerichtet sind. Drehen Sie sie um 90° im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet (siehe Abbildung 3).

WICHTIG: Nehmen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem feuchten Tuch auf, um übermäßige Schaumbildung beim nächsten Waschgang zu vermeiden.

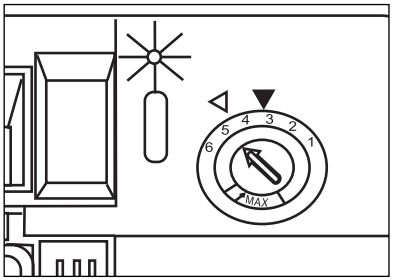
Einstellung des Klarspüldosierers

Der Klarspülmitteldosierer hat sechs Einstellungen und ist werkseitig auf 5 eingestellt. Dies ist in den meisten Fällen die richtige Einstellung.

Wenn jedoch nach dem Waschen Wassertropfen auf dem Geschirr verbleiben, kann die Klarspülmitteldosierung durch Drehen des Pfeilkopfes gegen den Uhrzeigersinn erhöht werden.

Wenn nach dem Waschen weiße Streifen auf dem Geschirr verbleiben, kann die Klarspülmitteldosierung durch Drehen des Pfeilkopfes im Uhrzeigersinn verringert werden.

Um die Einstellung anzupassen, drehen Sie zunächst den Klarspülmittelbehälterdeckel um 90°gegen den Uhrzeigersinn, und entfernen Sie ihn. Stellen Sie den Pfeilkopf mit einem kleinen Schlitzschraubendreher ein, und setzen Sie die Kappe.

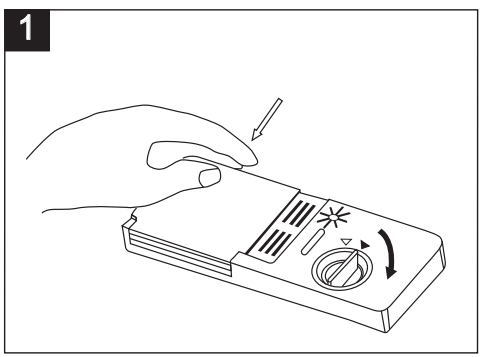


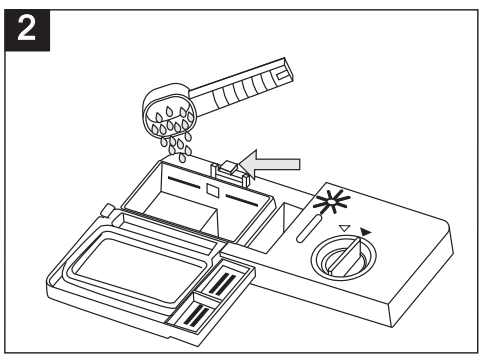
04 Geschirrspülmittel

Wahl des Geschirrspülmittels

Stellen Sie sicher, dass Sie nur Spülmittel in Pulver- oder Tabform verwenden, die für Geschirrspüler geeignet sind, und befolgen Sie stets die Richtlinien des Herstellers für die zu verwendende Menge. Gelegentlich können sich Tabs im kürzesten Schnellspülgang nicht vollständig auflösen, weshalb für dieses Programm Pulver empfohlen wird.

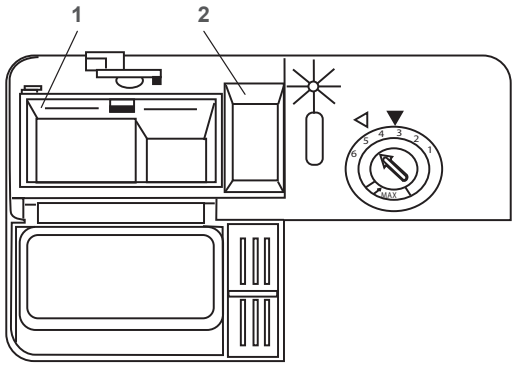
Füllen des Spülmitteldosierers





Um den Spülmitteldeckel zu öffnen, bewegen Sie den Hebel nach oben und rechts, und der Deckel wird geöffnet. Nachdem das richtige Spülmittel in den Behälter gegeben wurde, schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn auf das Gehäuse drücken, bis er einrastet. Fügen Sie das Spülmittel immer kurz vor jedem Spülgang hinzu.

Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist und Sie Pulver verwenden, geben Sie das Pulver in beide Fächer. Das Hauptspülfach ist mit 1 gekennzeichnet und das Vorwaschfach ist mit 2 gekennzeichnet (siehe Abbildung). Legen Sie Tabs nur in das Hauptfach.



Verwenden des Geschirrspülers

01 Verwendung von 3-in-1 Multi-Tabs und der Dry Plus-Funktionen

Überprüfen Sie vor der Verwendung von 3-in-1 Multi-Tabs in Ihrem Gerät die Kompatibilität der Tabs mit der Wasserhärte in Ihrer Region. Multi-Tabs sind eine Kombination aus Reinigungsmittel, Klarspülmittel und Salz. Wenn Ihr Wasser besonders hart ist, wird empfohlen, zusätzlich zum Tab auch Salz im Geschirrspüler zu verwenden. Beachten Sie die Richtlinien des Herstellers oder besuchen Sie für Informationen die Website.

WICHTIG: Die 3-in-1 Multi-Tab- und Dry Plus-Funktionen sind nur in den Programmen ECO, Leicht und Intensiv verfügbar und Kristall umfasst nur Dry Plus.

So programmieren Sie diese Funktionen:

1. Wählen Sie die Programme Eco Eco, Leicht oder Intensiv mit der Programmtaste aus.
2. Drücken Sie die Funktionstaste, nachdem Sie die Dry Plus-Option ausgewählt haben. Das Gerät gibt einen Signalton aus und das Symbol erscheint im Display. Die Gesamtzeit für jedes Programm wird geringfügig verlängert, siehe die Programmtabelle unten für weitere Informationen.
3. Drücken Sie die Funktionstaste ein zweites Mal, wählen Sie die Option 3-in-1 Multi-Tab; das Gerät gibt erneut einen Signalton aus, die Dry Plus-Funktion wird beendet, das Symbol erlischt und das 3-in-1-Symbol leuchtet stattdessen. HINWEIS: Die Optionen 3-in-1 und Dry Plus können nicht gleichzeitig ausgewählt werden.
4. Um die 3-in-1-Funktion zu beenden, drücken Sie die Funktionstaste ein drittes Mal. Das Gerät gibt erneut einen Signalton aus und die 3-in-1-Leuchte erlischt.
5. Wenn Sie versuchen, die Funktionstaste bei einem anderen Programm als ECO Eco, Leicht oder intensiv zu verwenden, gibt das Gerät zwei Signaltöne aus, ohne etwas zu ändern. Hinweis: Dry Plus für das Programm Kristall durch einmaliges Drücken der Funktionstaste ausgewählt und durch erneutes Drücken abgebrochen werden kann.

Verwendung der Programmverzögerungsfunktion:

Mit dieser Funktion können Sie den Start des Spülprogramms zwischen 1 und 24 Stunden verzögern.

1. Wählen Sie das Spülprogramm.
2. Drücken Sie die Programmwahltaste .
3. Wählen Sie die Zeitverzögerung zwischen 1 und 24 Stunden und die Anzeige blinkt (1H-24H).
4. Schließen Sie die Tür, die Zeitvorwahl leuchtet, und das ausgewählte Programmsymbol blinkt, wenn der Countdown beginnt.
5. Wenn die Zeitvorwahl abgelaufen ist, ertönt ein einzelner Signalton, und die im Programm ausgewählte Zeit wird als normal angezeigt, und das ausgewählte Programmsymbol leuchtet weiterhin.

02 Beladen und Entladen der Geschirrkörbe

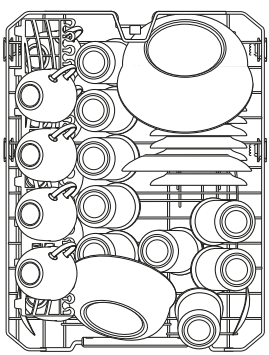
Um eine optimale Leistung des Geschirrspülers zu erzielen, befolgen Sie diese Richtlinien für die Beladung. Die Eigenschaften und das Erscheinungsbild der Körbe und Besteckschalen können von Ihrem Modell abweichen.

WICHTIG:

- Waschen Sie nur Gegenstände, die spülmaschinenfest sind.
- Waschen Sie keine Gegenstände aus Holz, Aluminium, Kupfer oder Knochenporzellan.
- Waschen Sie keine Bleikristallgläser.
- Entfernen Sie Reste von Geschirr und Besteck.
- Weichen Sie die Gegenstände zunächst in Wasser ein, um Essensrückstände zu entfernen.
- Waschen Sie keine kleinen, leichten Gegenstände, da sie möglicherweise aus den Körben gespült werden.
- Stellen Sie sicher, dass Gläser und zerbrechliche Gegenstände in den Körben nichts anderes berühren.
- Stellen Sie sicher, dass alle Behälter (Gläser, Tassen, Pfannen) umgedreht sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle großen Messer flach in der Besteckablage liegen und nicht aufrecht stehen.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Sprüharme frei drehen, bevor Sie das Waschprogramm starten.

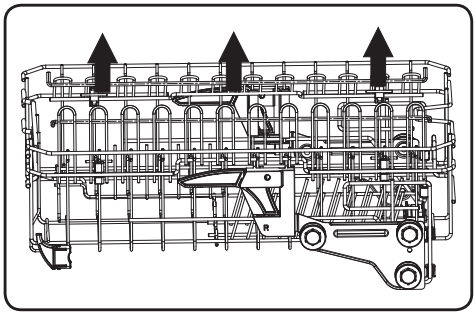
Beladen des Oberkorbs

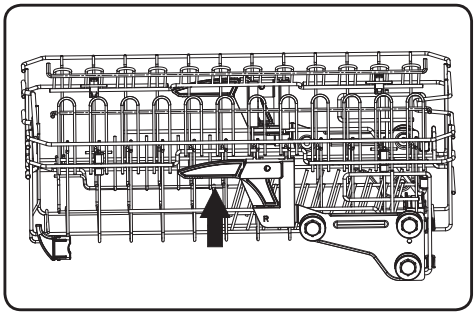
Der Oberkorb ist so ausgelegt, dass empfindlichere und leichtere Gegenstände wie Gläser, Tassen und Untertassen, kleine Schüsseln und kleine Pfannen gehalten werden. Stellen Sie sicher, dass die Gegenstände während des Spülprogramms nicht umkippen.



Einstellen des Oberkorbs

Falls erforderlich, kann die Höhe des Oberkorbs eingestellt werden, um mehr Platz für große Utensilien im Oberkorb oder im Unterkorb zu schaffen. Die Höhe des Oberkorbs kann eingestellt werden, indem Sie die Griffe an beiden Seiten des Korbs festhalten und anheben oder absenken, bis er einrastet. Lange Gegenstände, Besteck, Salatbesteck oder Messer sollten flach eingelegt werden, damit sie die Drehung der Sprüharme nicht behindern.
Die Glasstützen können verwendet werden, um die empfindlichen Stiele der Weingläser zu stützen, oder sie können je nach Bedarf eingeklappt werden.



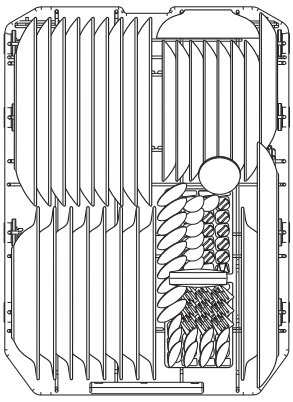


Beladen des Unterkorbs

Legen Sie große Gegenstände, die stärker verschmutzt sind, in den Unterkorb, zum Beispiel Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierschalen und Schüsseln, wie in der Abbildung unten dargestellt.

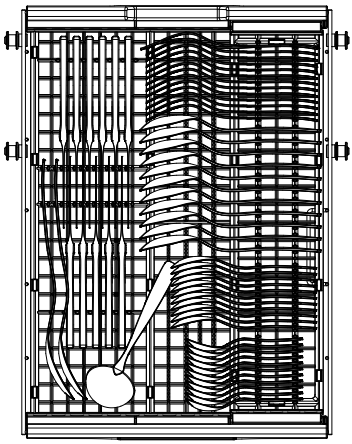
Stellen Sie sicher, dass die höchsten Punkte zur Seite geneigt werden, um zu verhindern, dass die Drehung des Sprüharms blockiert wird.

Der untere Korb verfügt außerdem über ein Klappbares Rack, das flach abgestellt werden kann, um Platz für größere Gegenstände zu schaffen.



Besteckkasten

Legen Sie das Besteck in das Fach, so dass es sich nicht berührt. Es gibt zwei Seiten, die einander entweder überlappen können oder die entfernt werden können, um mehr Platz für große Gegenstände im darunterliegenden Oberkorb zu schaffen.



03 Starten eines Spülprogramms

Nachdem Sie alle oben aufgeführten Schritte zur Installation und Einrichtung abgeschlossen haben, können Sie das erste Spülprogramm starten.

WICHTIG: Das Gerät hat keine Start-Taste, und das Waschprogramm wird nur dann automatisch gestartet, wenn das Programm ausgewählt wurde und die Tür vollständig geschlossen ist.

1. Öffnen Sie die Tür, beladen Sie den Geschirrspüler, und geben Sie Spülmittel oder ein 3-in-1-Tab in den Dosierer.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⏻, um das Gerät einzuschalten. Das Standardprogramm ECO wird ausgewählt, und das ECO-Symbol blinkt Eco.
3. Wenn Sie ein anderes Spülprogramm auswählen möchten, drücken Sie die Programmwahltaste, bis die richtige Option ausgewählt ist. Die Optionen werden in der Reihenfolge der Programmtabelle unten durchgeschaltet und kehren dann zum ECO-Modus zurück. Das jeweils ausgewählte Programmsymbol blinkt.
4. Wenn Sie die 3-in-1- oder Dry Plus-Option verwenden möchten, wählen Sie sie jetzt mit der Funktionstaste aus – siehe den Abschnitt oben.
5. Drücken Sie die Tür zu, bis Sie ein Klicken hören. Das ausgewählte Symbol hört auf zu blinken, und der Waschgang wird gestartet.

Programmtabelle

Symbol	Programm-beschreibung	Art der Beladung	Programm Zyklen	Programm Dauer (Stunden: Minuten)	Programmdauer Dry Plus (Stunden: Minuten)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserver-brauch (l)
Eco	ECO	Normal verschmutzt, Geschirr und Besteck	Vorwäsche Hauptwaschgang 44 °C, Spülen, Trocknen	3:58	4:08	0,79	9
	Leicht	Leicht verschmutzt, Geschirr und Besteck	Vorwäsche Hauptwaschgang 45 °C, Spülen, Trocknen	2:23	2:33	0,73	11,5
1h	1 Stunde	Normal verschmutzt, Heißwäsche, Geschirr und Pfannen	Hauptwaschgang 50 °C, Spülen, Trocknen	0:60	Nicht zutreffend	0,85	8,7
	Kristall	Leicht verschmutzt, Geschirr und Besteck	Hauptwaschgang 40 °C, Spülen, Trocknen	1:55	2:05	0,67	8,6
▶▶	Schnell	Leicht verschmutzt, Kurzspülen	Hauptwaschgang 45 °C, Spülen	0:40	Nicht zutreffend	0,65	5,9
	Vorspülen	Leicht verschmutzt, nur Spülen	Nur Vorwäsche	0:12	Nicht zutreffend	0,01	3,3
	Intensiv	Stark verschmutzt, Geschirr und Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorwäsche Hauptwaschgang 60 °C, Spülen, Trocknen	3:05	3:05	1,36	14

04 Ändern oder Abbrechen des Waschprogramms

Wenn Sie das aktuelle Spülprogramm ändern möchten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻, um den Zyklus abzubrechen. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste-Taste erneut, um das Geräte auf den ECO-Modus zurückzusetzen, und wählen Sie das neue Programm nach den oben genannten Schritten.

HINWEIS: Wenn das Programm bereits seit einer Weile läuft, wurde das Waschmittel möglicherweise ausgegeben und in der Hauptwäsche verwendet. Es wird empfohlen, die Tür zu öffnen und den Dosierer zu überprüfen, bevor ein neues Programm gestartet wird.

05 Hinzufügen weiterer Gegenstände während eines Spülprogramms

Wenn Sie einen weiteren Gegenstand zu einem laufenden Spülprogramm hinzufügen möchten, öffnen Sie die Tür vorsichtig, um die Verriegelung aufzuheben.
ÖFFNEN SIE DIE TÜR ERST VOLLSTÄNDIG, wenn Sie hören, dass sich die Sprüharme nicht mehr drehen, damit Sie sich nicht mit heißem Wasser verbrühen.

WICHTIG: Wenn Sie die Tür öffnen, wenn das Waschprogramm läuft, ertönt zehn Mal ein Warnton, und der Code E1 blinkt abwechselnd mit der verbleibenden Waschzeit und dem Programmsymbol. Der Warnton ertönt alle 40 Sekunden, bis die Tür vollständig geschlossen ist oder der Netzschalter gedrückt wird, um das Programm abzubrechen.

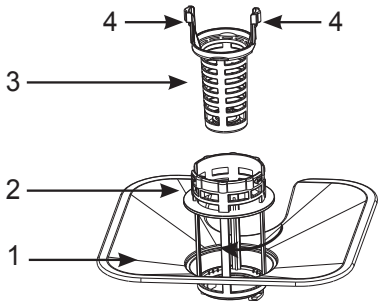
Nachdem Sie den Gegenstand hinzugefügt haben, schließen Sie die Tür vollständig, und das Programm wird wie gewohnt fortgesetzt.

06 Entladen der Körbe

1. Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein akustisches Signal, und das Display zeigt „ - - - “ an.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⏻, um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie die Tür, und lassen Sie das Geschirr vor dem Anfassen abkühlen. Beachten Sie, dass das Geschirr heiß wird!
3. Leeren Sie nach dem Abkühlen zunächst den Unterkorb, dann den Oberkorb und schließlich das Besteckfach.



01 Die Filterteile



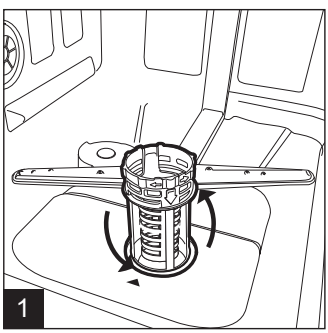
Das Filtersystem besteht aus einem flachen Siebfilter und einem zylindrischen Filter aus zwei Teilen, grob und fein.

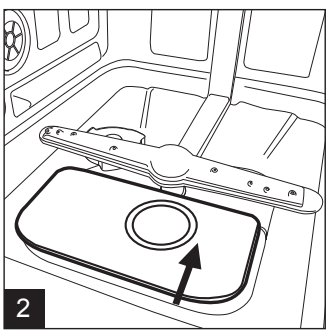
1. Flacher Netzfilter: Vor dem Eintritt in den zylindrischen Kunststofffilter gelangen Lebensmittelreste zunächst auf den Stahlsiebfilter.
2. Grober zylindrischer Filter. Größere Teile wie Knochensplitter werden vom Grobfilter erfasst, bevor sie die Pumpe erreichen.
3. Feiner zylindrischer Filter. Dieser Filter hält die kleineren Lebensmittelreste während des Spülprogramms in der Auffangwanne.
4. Ösen.

02 Reinigen der Filter

WICHTIG: Es wird empfohlen, dass die Filter wöchentlich gereinigt werden, um eine ordnungsgemäße Funktion des Geräts sicherzustellen.

Um die Filter zur Reinigung zu entfernen, nehmen Sie zunächst den unteren Korb heraus, und drehen Sie den unteren Sprüharm so, dass er parallel zur Vorderseite des Geräts steht. Drehen Sie dann den oberen Teil des zylindrischen Filters 3 entgegen dem Uhrzeigersinn um 45°, und heben Sie die gesamte Baugruppe heraus.





Drücken Sie die zwei Nasen (4) an der Oberseite des groben Filters (2), und heben Sie ihn aus dem feinen Filter (3). Der flache Siebfilter kann jetzt entfernt werden, indem er unter dem Sprüharm nach vorn geschoben wird.

Entfernen Sie alle großen Lebensmittelrückstände von den Filtern, und waschen Sie sie vorsichtig mit einer Bürste in warmem Seifenwasser. Seien Sie vorsichtig, und beschädigen Sie den feinen Filter nicht.

Um die Filter wieder einzusetzen, wiederholen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, und stellen Sie sicher, dass die beiden Nasen des groben Filters richtig im Mikrofilter sitzen. Drehen Sie abschließend die Filterbaugruppe in das Sumpfgehäuse, bis Sie spüren, dass sie leicht absinkt. Drehen Sie sie dann um 45° im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Filter. Stellen Sie sicher, dass die flachen und zylindrischen Filter richtig eingerastet sind, bevor Sie das Gerät verwenden!

03 Reinigen der Sprüharme

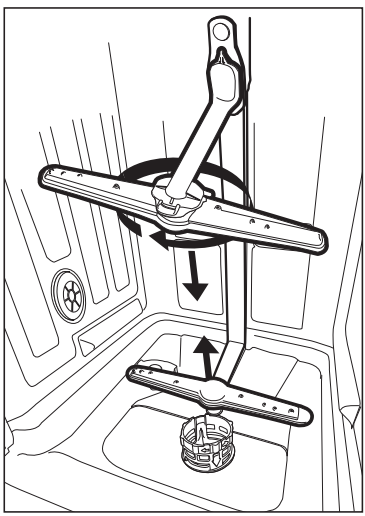
Prüfen Sie die Sprüharme wöchentlich, um sicherzustellen, dass alle Düsen frei sind und nicht mit Kalk- oder Lebensmittelresten verstopft sind. Wenn die Sprüharme gereinigt werden müssen, können sie wie folgt entfernt werden:

Unterer Arm

1. Nehmen Sie den Unterkorb heraus.
2. Halten Sie den Arm mittig, und ziehen Sie ihn vertikal nach oben.
3. Reinigen Sie die Düsen mit einer kleinen Bürste und fließendem Wasser.
4. Drücken Sie den Arm nach unten, bis er einrastet.

Oberer Arm

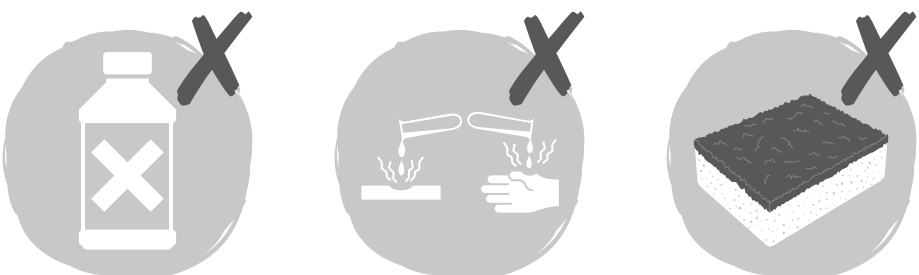
1. Dieser kann mit dem Oberkorb entfernt werden.
2. Um den gesamten Sprühmechanismus zu entfernen, schieben Sie den Oberkorb nach vorn, und lösen Sie die Vorder- und Rückseite von der Unterseite des Oberkorbs.
3. Lösen Sie die Sicherungsmutter im Uhrzeigersinn, um den Sprüharm vom Wasserzufuhrrohr zu entfernen.
4. Alternativ können Sie das Wasserzufuhrrohr am Korb belassen und nur den Sprüharm entfernen, indem Sie die Sicherungsmutter wie in Schritt 3 lösen.
5. Reinigen Sie die Düsen mit einer kleinen Bürste und fließendem Wasser.
6. Setzen Sie den Sprüharm durch Festziehen der Sicherungsmutter wieder ein, und lassen Sie das Wasserzufuhrrohr am Korb einrasten.
7. Stellen Sie sicher, dass das Wasserzufuhrrohr in der Wasserzufuhr an der Rückseite der Maschine einrastet, wenn der Oberkorb in die Maschine gedrückt wird.



04 Reinigen des Geschirrspülers

Wischen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um Spuren von Lebensmitteln und anderen Fremdkörpern zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die in der Tür eingebaute Verriegelung oder in die elektrischen Komponenten eindringt.

WARNUNG: Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme, um den Geschirrspüler zu reinigen, da sie die Oberfläche zerkratzen.



Kunden-Hotline (gebührenfrei):

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



Панель управления



RUS 1. Кнопка питания 2. Кнопка отложенного запуска 3. Кнопка выбора программы / защиты от детей 4. Кнопка функции 5. Индикаторы программы 6. Индикатор Dry Plus 7. Индикатор заполнения соли 8. Индикатор заполнения ополаскивателя 9. Индикатор 3 в 1 10. Индикатор защиты от детей 11. Экран

Перед началом эксплуатации

Снимите все упаковочные материалы с посудомоечной машины.

Подключите вилку к источнику питания и включите прибор. Посудомоечная машина издаст один звуковой сигнал и будет готова к настройке.

Следуйте инструкциям, чтобы настроить посудомоечную машину для первого использования.

Перед первым использованием посудомоечной машины вы должны:

1. Настроить жесткость воды в соответствии с жесткостью вашей воды.
2. Заполнить контейнер для соли подходящей солью.
3. Заполнить контейнер для ополаскивателя подходящим ополаскивателем.
4. Добавить порошок или капсулу для посудомоечных машин для первого использования.

01 Жесткость воды

Умягчитель воды удаляет из воды минералы, например карбонат кальция, которые могут негативно отразиться на работе прибора. Чем выше содержание этих минералов, тем выше жесткость воды. Умягчитель необходимо отрегулировать в соответствии с жесткостью вашей воды. Обратитесь в местную компанию по водоснабжению, чтобы узнать жесткость воды в вашем районе.

Настройка жесткости воды

Жесткость воды в приборе можно установить от H0 (очень мягкая) до H7 (очень жесткая).

Если вода очень мягкая (H0), соль для посудомоечных машин не требуется.

1. Узнайте жесткость воды в местной компании по водоснабжению. Эту информацию обычно можно найти на веб-сайте, выполнив поиск по почтовому индексу.
2. Методы определения жесткости воды зависят от страны. В таблице «Жесткость воды» указаны основные методы.
3. Определите нужный параметр для прибора (H0–H7) по таблице «Жесткость воды», основываясь на сведениях, полученных от местной компании по водоснабжению. Если ваша шкала определения жесткости не приводится в таблице, найдите переводную таблицу в интернете.
4. Закройте дверцу.
5. Нажмите кнопку питания ⏻, чтобы включить прибор.
6. Удерживайте кнопку выбора программы, затем нажмите и удерживайте кнопку отложенного запуска ⏲ в течение 5 секунд. Раздастся один звуковой сигнал, и на экране замигает надпись «H4».
7. Нажимайте кнопку отложенного запуска ⏲, чтобы установить нужный уровень. Примечание. После уровня H7 снова следует уровень H0. При каждом нажатии кнопки будет раздаваться звуковой сигнал.
8. Наконец нажмите кнопку выбора программы один раз, чтобы сохранить настройки. В подтверждение раздастся один звуковой сигнал.

Таблица жесткости воды

Параметр прибора	Градусы Кларка (°e)	Французские градусы (°fH)	Немецкие градусы (°dH)	Миллимоли (ммоль/л)
H0	0–8	0–11	0–6	0–1,1
H1	9–10	12–14	7–8	1,2–1,4
H2	11–12	15–17	9–10	1,5–1,7
H3	13–15	18–21	11–12	1,8–2,1
H4	16–20	22–29	13–16	2,2–2,9
H5	21–26	30–37	17–21	3,0–3,7
H6	27–38	38–54	22–30	3,8–5,4
H7	39–62	55–88	31–50	5,5–8,8

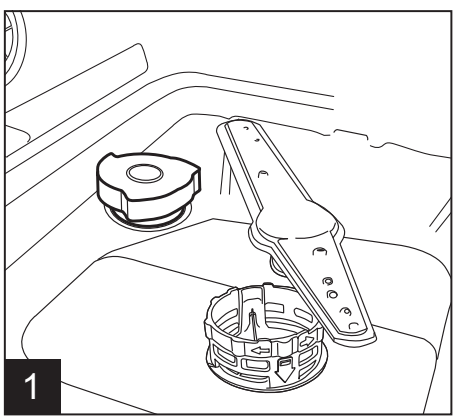
02 Соль

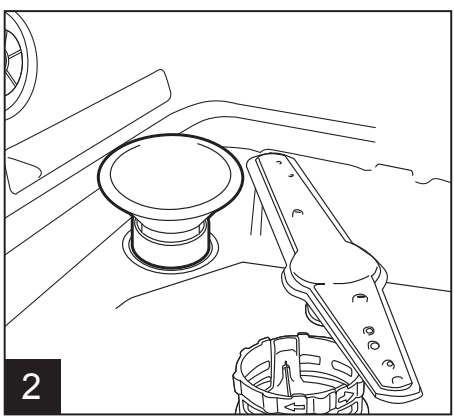
ВАЖНО! Всегда используйте соль, подходящую для посудомоечной машины.

Другие типы солей, не предназначенные для посудомоечной машины, особенно поваренная соль, повредят умягчитель воды. Использование соли, не предназначенной для посудомоечной машины, приведет к аннулированию гарантии.

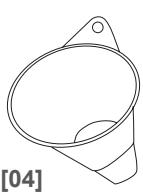
Засыпайте соль только перед полным циклом мойки, чтобы остатки соли не оставались в основании прибора на продолжительное время, — это может привести к коррозии. Использование соли для посудомоечной машины в умягчителе воды позволяет устранить отложения кальция (известковый налет) в регионах с жесткой водой.

Наполнение контейнера для соли





- Снимите нижнюю корзину, открутите и снимите крышку с контейнера для соли (см. рис. 1).
- Для правильной работы умягчителя воды необходимо залить в контейнер 500 мл воды до добавления соли.
- Вставьте воронку для соли [04] в контейнер (см. рис. 2) и засыпьте соль до края контейнера. Убедитесь, что контейнер не переполнен, чтобы соль не рассыпалась по основанию посудомоечной машины. Во время наполнения контейнера вода может выливаться. Это нормально.
- Извлеките воронку и установите крышку.
- Индикатор соли на панели погаснет после первого полного цикла мойки с использованием системы умягчения воды.



[04]

03 Ополаскиватель

Ополаскиватель добавляется во время последнего цикла ополаскивания и сокращает поверхностное натяжение воды до начала цикла сушки.
Он не позволяет каплям воды образовываться на посуде и обеспечивает отсутствие пятен и разводов после сушки.

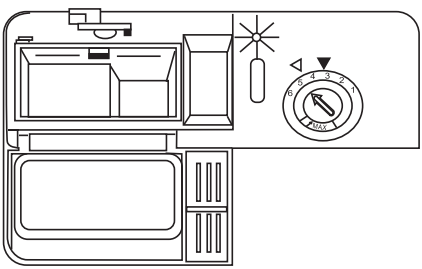
ВАЖНО! Всегда используйте ополаскиватель, подходящий для посудомоечной машины.

Используйте только ополаскиватель, предназначенный для посудомоечной машины. Никогда не наливайте в дозатор ополаскивателя другие жидкости, например уксус, моющее средство для посудомоечных машин и т. д. Это приведет к повреждению прибора и аннулированию гарантии.

Визуальный индикатор ополаскивателя

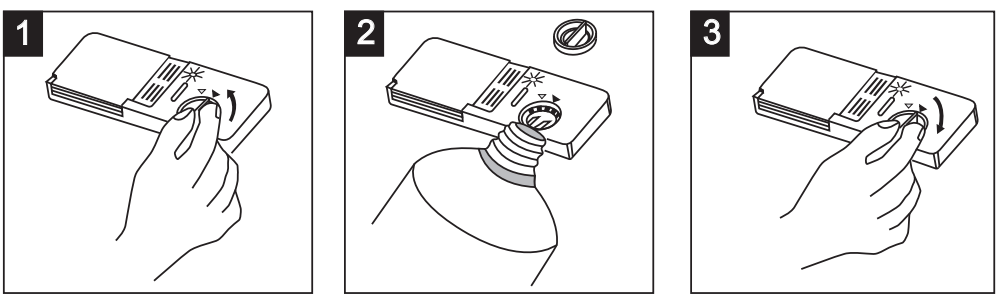
Об уровне ополаскивателя в контейнере можно узнать не только по индикатору ополаскивателя на панели управления, но и по визуальному индикатору на панели моющих средств с внутренней стороны дверцы.

Когда контейнер ополаскивателя заполнен, визуальный индикатор будет выглядеть как сплошная темная точка. Эта точка будет уменьшаться по мере расхода ополаскивателя. Рекомендуется повторно заполнять контейнер ополаскивателем, когда он заполнен не менее чем на 1/4.



Параметры визуального индикатора	
●	Полный оборот
◉	Заполнено на 3/4
◉	Заполнено на 1/2
⊙	Заполнено на 1/4 — заполните контейнер для ополаскивателя
○	Пустой

Заполнение дозатора ополаскивателя



Дозатор ополаскивателя расположен на внутренней поверхности дверцы на панели моющих средств.

Чтобы открыть дозатор, поверните крышку против часовой стрелки на 90° и снимите ее (см. рис. 1).

Аккуратно налейте ополаскиватель в контейнер, руководствуясь визуальным индикатором ополаскивателя (см. рис. 2).

Если индикатор полностью темный, контейнер заполнен. Избегайте переполнения контейнера.

Установите крышку, выровняв ее по стрелкам, и поверните по часовой стрелке на 90°, чтобы зафиксировать (см. рис. 3).

ВАЖНО! Вытрите остатки растворителя влажной впитывающей тканью, чтобы избежать лишней пены в следующий цикл мытья.

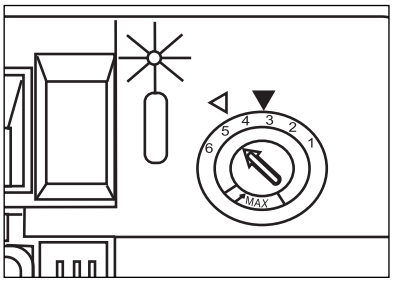
Регулирование настройки ополаскивателя

Дозатор ополаскивателя имеет шесть настроек. Предустановленная настройка — 5. Эта настройка подходит для большинства случаев.

Если на посуде после мытья остаются капли воды, можно увеличить использование ополаскивателя, повернув стрелку против часовой стрелки.

Если на посуде после мытья остаются разводы, можно уменьшить использование ополаскивателя, повернув стрелку по часовой стрелке.

Чтобы установить эту настройку, поверните крышку контейнера для ополаскивателя против часовой стрелки на 90°и снимите ее. Отрегулируйте положение стрелки с помощью небольшой плоской отвертки и установите крышку на место, повернув ее по часовой стрелке на 90°.

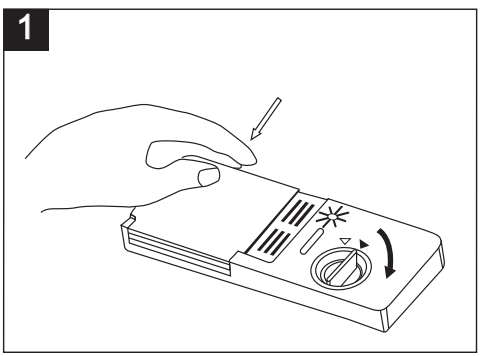


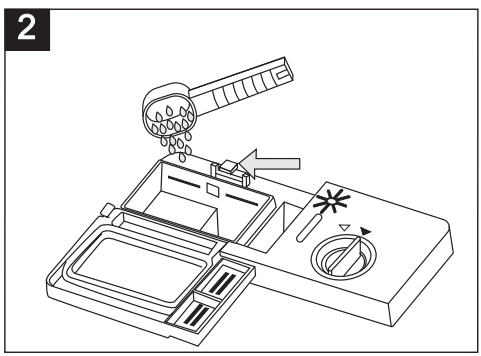
04 Моющее средство для посудомоечной машины

Выбор моющего средства

Используйте только моющее средство в виде порошка или таблеток, предназначенное для посудомоечной машины. Следуйте инструкциям по количеству моющего средства от производителя. Иногда во время цикла быстрой мойки таблетки растворяются не полностью. Для этой программы рекомендуется использовать порошок.

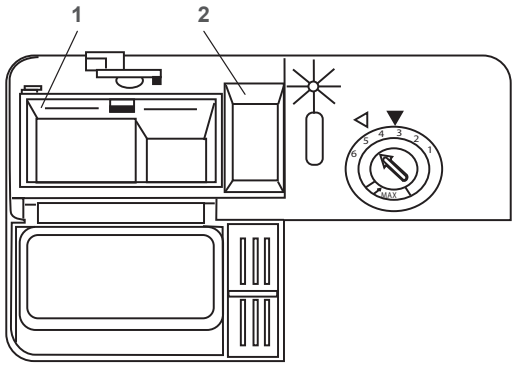
Заполнение дозатора моющего средства





Чтобы открыть крышку дозатора моющего средства, поднимите рычаг справа вверх. Поместив в контейнер подходящее моющее средство, закройте крышку, надавив на нее до щелчка. Всегда добавляйте моющее средство до каждого цикла мытья.

Если посуда очень грязная и вы используете порошковое моющее средство, насыпьте порошок в оба отделения. Основное отделение помечено цифрой 1, а отделение для предварительного мытья — цифрой 2 (см. схему). Таблетку можно положить только в одно отделение.



Использование посудомоечной машины

01 Использование таблеток 3 в 1 и функции Dry Plus

Прежде чем использовать в приборе таблетки 3 в 1, убедитесь, что они подходят для жесткости вашей воды. Таблетки 3 в 1 сочетают в себе моющее средство, ополаскиватель и соль, но если у вас очень жесткая вода, рекомендуется дополнительно использовать ополаскиватель и соль для посудомоечной машины. Руководствуйтесь инструкциями производителя или рекомендациями на сайте.

ВАЖНО! Функции 3 в 1 и Сушка плюс доступны только в программах ЭКО, Легкое и Интенсивное, а для программы Кристальная чистота доступна только функция Сушка плюс.

Выбор функций

1. Выберите программу Эко Eco, Легкое или Интенсивное с помощью кнопки выбора программы .
2. Нажмите на кнопку функции , чтобы выбрать функцию Dry Plus. Раздастся один звуковой сигнал, и на экране загорится значок. Общее время программы будет немного увеличено (см. таблицу программ мытья).
3. Нажмите на кнопку функции еще раз, чтобы выбрать таблетку 3 в 1. Раздастся один звуковой сигнал, функция Dry Plus будет отменена, ее значок погаснет и загорится значок 3 в 1. Примечание. Невозможно одновременно выбрать функции 3 в 1 и Dry Plus.
4. Чтобы отменить функцию 3 в 1, нажмите кнопку функции в третий раз. Раздастся один звуковой сигнал, значок 3 в 1 погаснет.
5. Если вы нажмете кнопку функции для других программ, кроме Эко Eco, Легкое или Интенсивное, прибор издаст два звуковых сигнала, и ничего не изменится. Обратите внимание, что для программы Кристальная чистота можно выбрать функцию Сушка плюс, нажав кнопку функции один раз. Повторное нажатие позволяет отменить выполнение функции.

Использование функции отложенного запуска

С помощью этой функции вы можете отложить запуск программы на период от 1 до 24 часов.

1. Выберите программу мытья.
2. Нажмите кнопку отложенного запуска
3. Выберите период от 1 до 24 часов, замигает индикатор.
4. Закройте дверцу. Индикатор отложенного запуска продолжит гореть, значок выбранной программы будет мигать, начнется обратный отсчет.

5. Когда период истечет, раздастся один звуковой сигнал, будет отображаться время выбранной программы, как обычно, и будет гореть значок выбранной программы.

02 Загрузка и выгрузка корзин

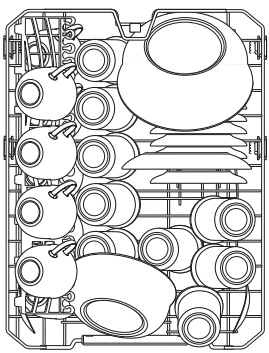
Следуйте инструкциям по загрузке для оптимальной работы посудомоечной машины. Характеристики и внешний вид корзин и лотков для столовых приборов могут отличаться от вашей модели.

ВАЖНО!

- Мойте только предметы, предназначенные для мытья в посудомоечной машине.
- Не мойте предметы из дерева, алюминия, меди или китайского фарфора.
- Не мойте посуду из хрусталя.
- Удаляйте остатки пищи с посуды и столовых приборов.
- Чтобы удалить с посуды остатки пригоревшей пищи, ее необходимо предварительно замочить.
- Не мойте мелкие и легкие предметы — они могут выпасть из корзин.
- Убедитесь, что стаканы и хрупкие предметы ни с чем не соприкасаются.
- Убедитесь, что все контейнеры (стаканы, чашки, сковороды) перевернуты вверх дном.
- Убедитесь, что большие ножи лежат в лотке для столовых приборов, а не стоят.
- Убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются, прежде чем запускать программу мытья.

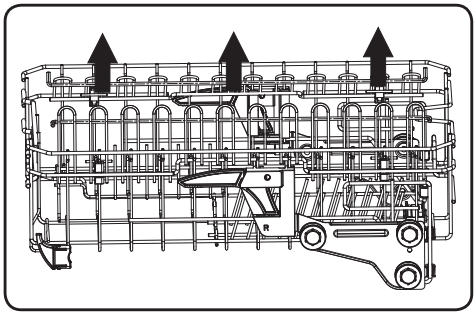
Загрузка верхней корзины

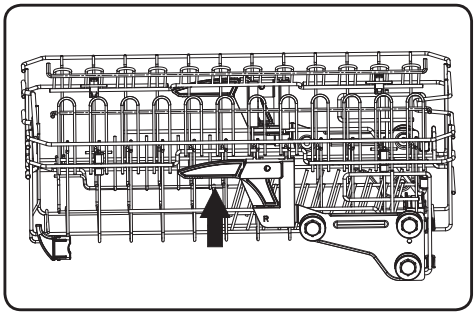
Верхняя корзина предназначена для более хрупких и легких предметов, например стаканов, чашек, блюдец, небольших тарелок и сковородок. Убедитесь, что посуда не опрокинется во время мытья.



Регулирование верхней корзины

При необходимости можно отрегулировать высоту корзины, чтобы разместить крупные предметы в верхней или нижней корзине. Чтобы изменить высоту верхней корзины, возьмитесь за ручки по обе стороны корзины и опустите или поднимите ее до щелчка. Длинные предметы, ножи, вилки и приборы для салата следует класть горизонтально, чтобы они не препятствовали вращению разбрызгивателей.



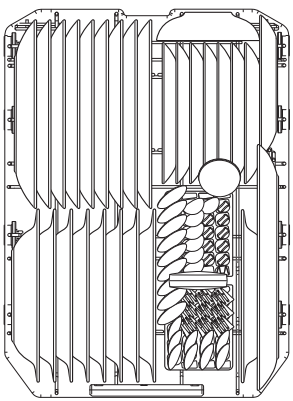


Загрузка нижней корзины

Нижняя корзина предназначена для более тяжелых предметов, например кастрюль, сковородок, крышек, сервировочных блюд и чаш, как показано ниже.

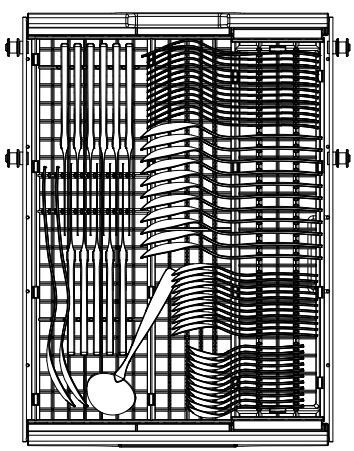
Самые высокие предметы необходимо разместить по бокам, чтобы они не препятствовали вращению разбрызгивателей.

Нижняя корзина оснащена складной подставкой, которую можно разложить для крупных предметов.



Лоток для столовых приборов

Поместите столовые приборы в лоток таким образом, чтобы они не соприкасались друг с другом. Две стороны можно разместить с наложением друг на друга или убрать, чтобы освободить больше места для высоких предметов в верхней корзине.



03 Запуск программы мытья

Выполнив все шаги по установке и настройке, вы можете запустить первую программу мытья.

ВАЖНО! У этого прибора нет кнопки запуска. Мытье начнется автоматически после того, как вы выберете программу и полностью закроете дверцу.

1. Откройте дверцу, загрузите посудомоечную машину, добавьте моющее средство или таблетку 3 в 1 в дозатор.
2. Нажмите кнопку питания ⏻, чтобы включить прибор. Будет выбрана программа по умолчанию «Эко», будет мигать значок «Эко» Eco.
3. Если вы хотите выбрать другую программу, нажимайте кнопку программы, пока не включится нужный вариант. Варианты следуют друг за другом в порядке, указанном в таблице программ мытья, а затем снова начинаются с программы «Эко». Для каждой программы будет гореть соответствующий значок.
4. Если вы хотите использовать функцию 3 в 1 или Dry Plus, выберите их с помощью кнопки функции (см. отдельный раздел выше).
5. Закройте дверцу до щелчка. Значок программы перестанет мигать, запустится цикл мытья.

Таблица программ мытья

Значок	Описание программы	Тип загрузки	Продолжительность программы	Продолжительность программы (часы:минуты)	Продолжительность программы Функция Dry Plus (часы:минуты)	Потребление энергии (кВт*ч)	Потребление воды (л)
Eco	Эко	Обычное загрязнение, посуда и столовые приборы	Предварительное мытье Основное мытье 44°C Ополаскивание, сушка	3:58	4:08	0,79	9
	Легкое	Легкие загрязнения, посуда и столовые приборы	Предварительное мытье Основное мытье 45°C Ополаскивание, сушка	2:23	2:33	0,73	11,5
1h	1 час	Обычные загрязнения, мойка в горячей воде, посуда и сковороды	Основное мытье 50°C Ополаскивание, сушка	0:60	Не применимо	0,85	8,7
	Кристальное	Легкие загрязнения, посуда, столовые приборы и сковороды	Основное мытье 40°C Ополаскивание, сушка	1:55	2:05	0,67	8,6
▶▶	Быстрое	Легкие загрязнения, быстрое мытье	Основное мытье 45°C Ополаскивание	0:40	Не применимо	0,65	5,9
	Предварительное ополаскивание	Легкие загрязнения, только ополаскивание	Только предварительное мытье	0:12	Не применимо	0,01	3,3
	Интенсивное	Сильные загрязнения, посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительное мытье Основное мытье 60°C Ополаскивание, сушка	3:05	3:05	1,36	14

04 Изменение или отмена программы мытья

Если вы хотите изменить текущую программу мытья, нажмите кнопку питания ⏻, чтобы отменить цикл. Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы вернуться к программе «Эко», и выберите другую программу, следуя инструкциям.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если программа запущена некоторое время назад, моющее средство уже могло быть использовано на этапе основного мытья. Рекомендуется открыть дверцу и проверить дозатор, прежде чем запускать новую программу.

05 Добавление посуды во время мытья

Если вы хотите добавить посуду после запуска цикла, осторожно откройте дверцу, чтобы разблокировать замок.
НЕ ОТКРЫВАЙТЕ дверцу полностью, пока не услышите, что разбрызгиватели прекратили вращение, чтобы не обжечься горячей водой.

ВАЖНО! Если вы откроете дверцу во время выполнения программы, прозвучат десять звуковых сигналов, и на экране будет мигать код ошибки E1, оставшееся время мытья и значок программы. Предупреждающий звуковой сигнал будет повторяться каждый 40 секунд, пока вы не закроете дверцу полностью или не нажмете кнопку питания, чтобы отменить программу.

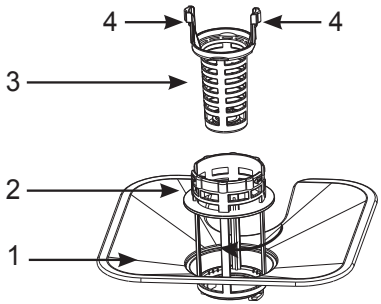
Поместив предмет в посудомоечную машину, полностью закройте дверцу. Программа возобновится в обычном режиме.

06 Разгрузка корзин

1. Когда программа мытья завершится, раздастся шесть звуковых сигналов, и на экране будет отображаться « - - - ».
2. Нажмите кнопку питания ⏻, чтобы отключить прибор, откройте дверцу и подождите, пока посуда остынет, — она может быть горячей.
3. Когда посуда остынет, сначала разгрузите нижнюю корзину, затем верхнюю и в конце лоток для столовых приборов.



01 Детали фильтра



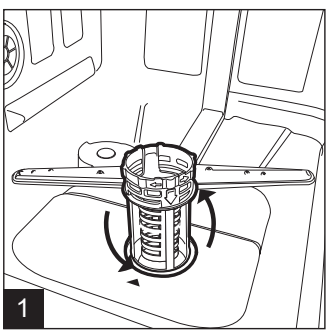
Система фильтрации состоит из плоского сетчатого фильтра и цилиндрического фильтра из двух элементов (для грубой и тонкой очистки).

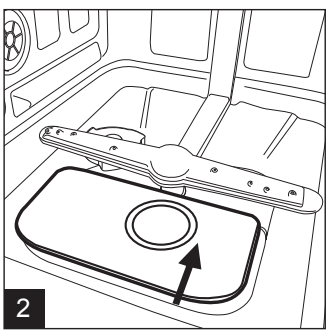
1. Плоский сетчатый фильтр Частицы пищи попадают на стальной сетчатый фильтр, а затем в пластиковый цилиндрический фильтр.
2. Цилиндрический фильтр грубой очистки Крупные остатки, например фрагменты костей, будут задержаны этим фильтром до попадания в насос.
3. Цилиндрический фильтр тонкой очистки Этот фильтр задерживает мелкие частицы пищи в резервуаре во время цикла мытья.
4. Зажимы.

02 Очистка фильтров

ВАЖНО! Рекомендуется чистить фильтры еженедельно для правильной работы прибора.

Чтобы извлечь фильтры для очистки, сначала достаньте нижнюю корзину и поверните нижний разбрызгиватель параллельно передней поверхности прибора. Поверните верхнюю часть цилиндрического фильтра (3) против часовой стрелки на 45° и извлеките всю систему.





Надавите на два зажима (4) на верхней части фильтра грубой очистки (2) и извлеките его из фильтра тонкой очистки (3). Теперь извлеките плоский сетчатый фильтр, сдвинув его вперед под разбрызгивателем.

Удалите с фильтров крупные остатки пищи и тщательно вымойте фильтры в теплой мыльной воде с помощью щетки. Будьте осторожны, чтобы не повредить фильтр тонкой очистки.

Чтобы собрать фильтры, повторите описанные выше шаги в обратной последовательности. Убедитесь, что два зажима на фильтре грубой очистки правильно установлены в фильтре тонкой очистки. Наконец, поворачивайте фильтры в резервуаре, пока не почувствуете небольшое падение, а затем поверните их на 45° по часовой стрелке, чтобы закрепить.

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатировать прибор без установленных фильтров. Убедитесь, что плоский и цилиндрические фильтры правильно установлены, прежде чем использовать прибор.

03 Очистка разбрызгивателей

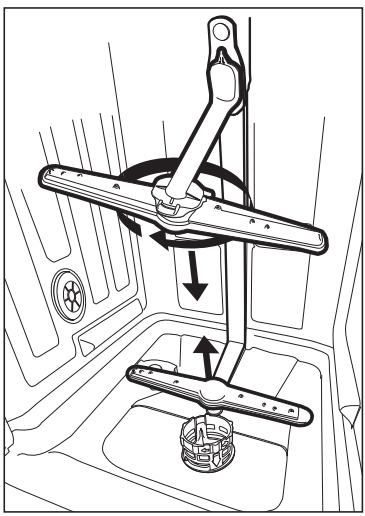
Проверяйте разбрызгиватели еженедельно — отверстия должны быть чистыми, без известкового налета или частиц пищи. Если необходимо очистить разбрызгиватели, их можно извлечь следующим образом.

Нижний разбрызгиватель

1. Извлеките нижний поддон.
2. Удерживайте разбрызгиватель по центру и потяните вертикально вверх.
3. Очистите отверстия маленькой щеткой под проточной водой.
4. Установите на место, надавливая вниз до щелчка.

Верхний разбрызгиватель

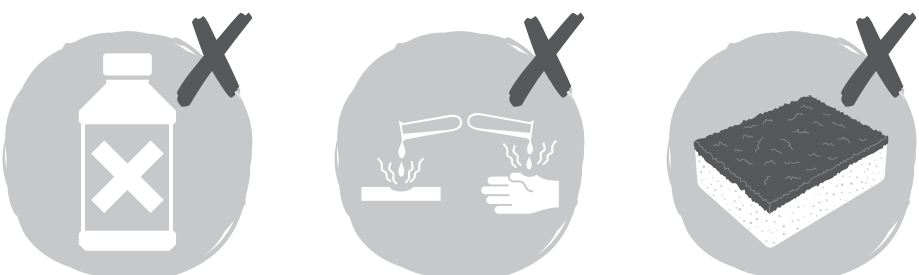
1. Его можно снять, не извлекая верхний поддон.
2. Чтобы извлечь весь механизм разбрызгивания, сдвиньте верхний поддон вверх и снимите зажимы в передней и задней части под верхним поддоном.
3. Поверните стопорную гайку по часовой стрелке, чтобы извлечь разбрызгиватель из шланга подачи воды.
4. Вы также можете оставить шланг прикрепленным к поддону и просто извлечь разбрызгиватель, повернув стопорную гайку, как в шаге 3.
5. Очистите отверстия маленькой щеткой под проточной водой.
6. Установите разбрызгиватель на место, закрутив стопорную гайку и надавив на шланг подачи воды на поддоне до щелчка.
7. Убедитесь, что шланг подачи воды присоединен к трубе водоснабжения за посудомоечной машиной, когда будете устанавливать верхний поддон в посудомоечную машину.



04 Очистка посудомоечной машины

Регулярно протирайте уплотнители дверцы хорошо выжатой влажной тканью, чтобы удалить остатки пищи и другой мусор. Убедитесь, что вода не попадет в систему блокировки или электрические компоненты на дверце.

ВНИМАНИЕ! Не используйте абразивные чистящие средства или металлические губки для очистки посудомоечной машины — они могут поцарапать покрытие.



Центр обслуживания клиентов (звонки бесплатны):

Обратитесь к своему продавцу

EAC Соответствует всем требуемым Техническим регламентам Таможенного союза.

Производитель \ продавец товара не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечению срока службы.

Дата изготовления (месяц.год) см. на упаковке.

Данный прибор не предназначен для использования детьми, а так же лицами, имеющими физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

Критерием предельного состояния изделия является истечение его срока службы.



Panou de control



RO 1. Buton de alimentare 2. Buton de întârziere a programului 3. Buton de selectare a programului / blocare pentru copii 4. Buton pentru funcții 5. Indicatoare de program 6. Indicator uscare suplimentară 7. Indicator reumplere cu sare 8. Indicator reumplere cu soluție de clătire 9. Indicator 3 în 1 10. Indicator blocare copii 11. Afișaj

Înainte de a începe

Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe mașina de spălat vase.

Conectați ștecărul la sursa de alimentare electrică și porniți mașina de spălat vase; aceasta va emite un bip și sunteți gata de configurare pentru prima utilizare.

Urmați aceste etape ca să configurați mașina de spălat vase pentru prima utilizare.

Înainte de a utiliza mașina de spălat vase pentru prima dată, trebuie:

1. Să setați duritatea apei pentru a se potrivi cu alimentarea locală cu apă.
2. Să umpleți recipientul pentru sare cu sare compatibilă cu mașina de spălat vase.
3. Să umpleți recipientul pentru soluție de clătire cu soluția de clătire compatibilă cu mașina de spălat vase.
4. Să adăugați detergent pudră sau o capsulă pentru mașina de spălat vase adecvată pentru prima spălare.

01 Duritatea apei

Sistemul de dedurizare a apei este conceput pentru a elimina din alimentarea cu apă minerale precum carbonatul de calciu, care ar avea un efect negativ asupra funcționării aparatului. Cu cât nivelul acestor minerale este mai mare, cu atât mai dură este apa. Sistemul de dedurizare trebuie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Contactați compania locală de furnizare a apei pentru a afla duritatea apei din zona dvs.

Setarea durității apei

Duritatea apei aparatului poate fi setată de la H0 (foarte slabă) la H7 (foarte dură).

Sarea pentru mașina de spălat vase nu este necesară pentru apă cu grad foarte scăzut de duritate la H0.

1. Aflați duritatea apei de la compania locală de furnizare a apei. Această informație se găsește adesea pe site-ul web al companiei, căutând după codul poștal.
2. Există numeroase metode diferite de a descrie duritatea apei, în funcție de țara dvs. Cele mai obișnuite versiuni se găsesc în tabelul de duritate a apei de mai jos.
3. Stabiliți setarea corectă a aparatului (H0 - H7) din tabelul de duritate a apei, folosind informațiile de la compania dvs. locală de furnizare a apei. Dacă scara de duritate a apei dvs. nu se găsește în tabel, pe internet sunt disponibile scheme de conversie.
4. Închideți ușa.
5. Apăsați butonul de alimentare ⏻ pentru a porni aparatul.
6. Țineți apăsat butonul de selectare a programului , apoi țineți apăsat butonul de întârziere a programului ⏲ timp de 5 secunde, până când auziți un singur bip, iar pe afișaj luminează intermitent H4.
7. Apăsați butonul de întârziere a programului ⏲ pentru a seta nivelul dorit. Notă: când setarea ajunge la H7, va reveni apoi la H0, înainte de a crește din nou. Va exista un singur bip pentru fiecare apăsare.

8. La final, apăsați butonul de selectare a programului o dată pentru a păstra informația, iar setarea va fi confirmată printr-un singur bip.

Tabel de duritate a apei

Setare aparat	Grade Clarke (°e)	Grade franțuzești (°fH)	Grade germane (°dH)	Milimoli (mmol/L)
H0	0 - 8	0 - 11	0 - 6	0 - 1.1
H1	9 - 10	12 - 14	7 - 8	1.2 - 1.4
H2	11 - 12	15 - 17	9 - 10	1.5 - 1.7
H3	13 - 15	18 - 21	11 - 12	1.8 - 2.1
H4	16 - 20	22 - 29	13 - 16	2.2 - 2.9
H5	21 - 26	30 - 37	17 - 21	3.0 - 3.7
H6	27 - 38	38 - 54	22 - 30	3.8 - 5.4
H7	39 - 62	55 - 88	31 - 50	5.5 - 8.8

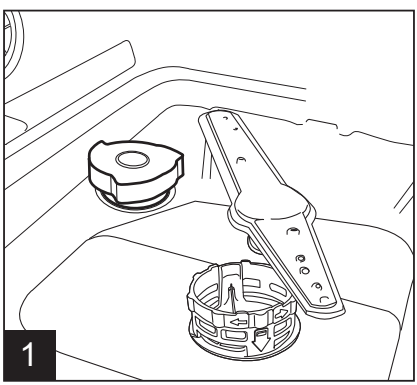
02 Sare

IMPORTANT: Folosiți întotdeauna sare compatibilă cu mașina de spălat vase.

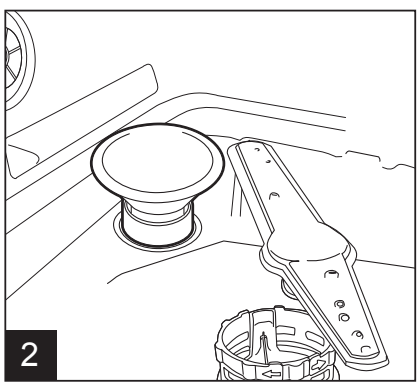
Toate celelalte tipuri de sare care nu sunt concepute special pentru utilizare în mașina de spălat vase, în special sarea de masă, vor deteriora sistemul de dedurizare a apei. Utilizarea sării care nu este concepută pentru utilizare în mașina de spălat vase va invalida garanția dvs.

Umpleți cu sare numai înainte de a porni unul dintre programele complete de spălare, pentru a vă asigura că nu rămâne sare pe baza aparatului pe o perioadă extinsă de timp, deoarece acest lucru poate provoca coroziune. Utilizarea sării pentru mașini de spălat vase în sistemul de dedurizare a apei elimină depunerile de calciu (calcar) care se formează când mașina este folosită în zone cu apă dură.

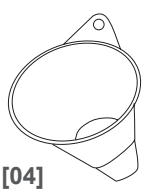
Umplerea recipientului pentru sare



- Îndepărtați coșul inferior și apoi deșurubați și îndepărtați capacul de pe recipientul pentru sare (priviți imaginea 1).
- Pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului de dedurizare a apei, recipientul trebuie umplut cu 500 ml de apă înainte de a adăuga sare.
- Introduceți pâlnia pentru sare [04] în recipient (priviți imaginea 2) și adăugați suficientă sare pentru mașina de spălat vase până ajunge la marginea recipientului. Asigurați-vă că recipientul nu este umplut excesiv, pentru a evita vărsarea sării pe baza aparatului. Este normal ca o parte din apă să se verse din recipient în timpul umplerii.
- Îndepărtați pâlnia și puneți din nou capacul.



- Indicatorul luminos pentru sare de pe panoul de afișare se va stinge de obicei după ce primul ciclu complet de spălare amorsează sistemul de dedurizare a apei.



[04]

03 Soluție de clătire

Soluția de clătire este adăugată în timpul ultimului ciclu de clătire și reduce tensiunea superficială a apei înainte de începerea ciclului de uscare.
Acest lucru previne formarea de picături de apă pe vase și asigură o uscare fără pete.

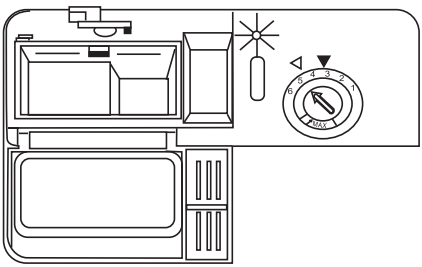
IMPORTANT: Folosiți întotdeauna soluție de clătire compatibilă cu mașina de spălat vase.

Folosiți numai soluții de clătire concepute pentru a fi utilizate în mașina de spălat vase. Nu umpleți niciodată dozatorul pentru soluție de clătire cu altă substanță, de exemplu, oțet, agenți de curățare a mașinii de spălat vase etc., deoarece acest lucru va provoca deteriorarea aparatului și va invalida garanția dvs.

Indicator optic pentru soluția de clătire

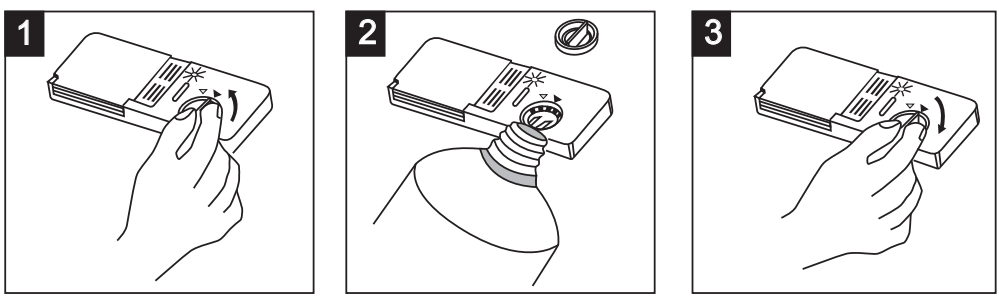
Pe lângă indicatorul pentru soluția de clătire de pe panoul de control, puteți afla nivelul de soluție de clătire din recipient folosind indicatorul optic de pe panoul pentru detergent din interiorul ușii.

Când recipientul pentru soluția de clătire este plin, indicatorul optic va arăta ca un punct complet întunecat. Pe măsură ce soluția pentru clătire se consumă, dimensiunea punctului întunecat se va reduce. Se recomandă reumplerea cu soluție de clătire când recipientul este plin cel puțin până la 1/4.



Setările indicatorului optic	
●	Plin
◉	Plin 3/4
◉	Plin 1/2
⊙	Plin 1/4 - reumpleți recipientul pentru soluție de clătire
○	Gol

Umplerea dozatorului pentru soluția de clătire



Dozatorul pentru soluție de clătire este situat în interiorul ușii, pe panoul pentru detergent.

Pentru a deschide dozatorul, rotiți capacul în sens antiorar la 90° și scoateți-l (priviți imaginea 1).

Turnați cu atenție soluția de clătire în recipient, folosind indicatorul optic pentru soluția de clătire ca să vă orientați (priviți imaginea 2).

Când indicatorul este complet întunecat, recipientul este plin; nu umpleți excesiv.

Puneți la loc capacul, asigurându-vă că săgețile sunt aliniate, și rotiți-l în sens orar la 90° pentru a-l bloca în poziție (priviți imaginea 3).

IMPORTANT: Ștergeți soluția de clătire vărsată cu o lavetă absorbantă umedă, pentru a evita formarea de spumă în exces în timpul următorului ciclu de spălare.

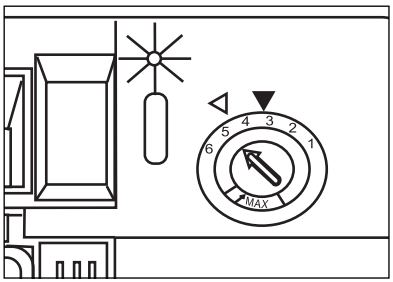
Reglarea setării pentru soluția de clătire

Dozatorul de soluție de clătire are șase setări și este setat din fabrică la 5. Aceasta va fi setarea corectă în majoritatea cazurilor.

Totuși, dacă rămân picături de apă pe vase după spălare, poate fi mărită utilizarea de soluție de clătire rotind capul săgeții în sens antiorar.

Dacă rămân pete albe pe vase după spălare, poate fi redusă utilizarea de soluție de clătire rotind capul săgeții în sens orar.

Pentru a regla setarea, rotiți mai întâi capacul recipientului de soluție de clătire în sens anti-orar la 90° și scoateți-l. Reglați capul săgeții cu o șurubelniță mică cu cap plat și puneți la loc capacul, rotindu-l în sens orar la 90° pentru a-l bloca.

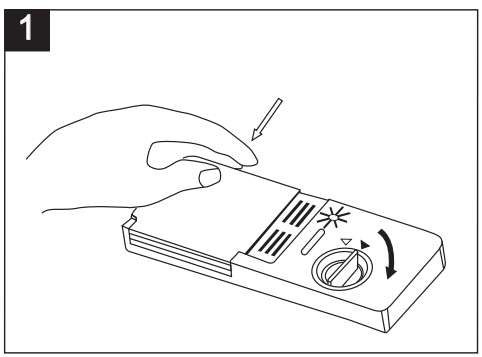


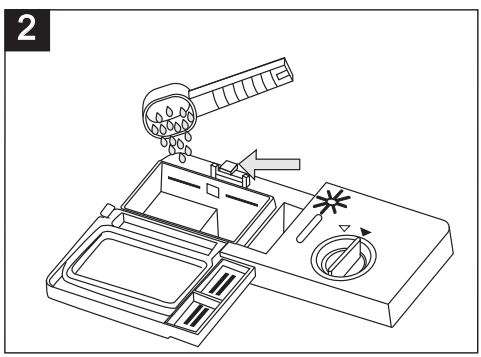
04 Detergent pentru mașina de spălat vase

Alegerea detergentului

Asigurați-vă că folosiți numai detergent pudră sau sub formă de tablete adecvat pentru mașinile de spălat vase și urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului privind cantitatea care trebuie utilizată. Uneori, este posibil ca tabletele să nu se dizolve complet și să nu fie complet utilizate în cel mai scurt ciclu de spălare rapidă, așadar se recomandă folosirea detergentului pudră pentru acest program.

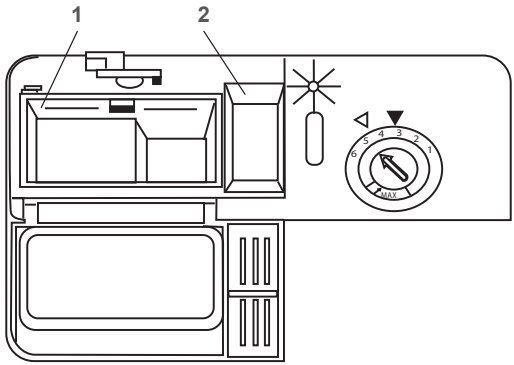
Umplerea dozatorului pentru detergent





Pentru a deschide capacul pentru detergent, mișcați mânerul în sus către dreapta, iar capacul se va deschide. După ce în recipient a fost adăugat detergentul corect, închideți capacul, apăsându-l pe carcasă până când se închide cu un clic. Adăugați întotdeauna detergentul chiar înainte de a începe fiecare ciclu de spălare.

Dacă vasele sunt foarte murdare și folosiți detergent pudră, puneți-l în ambele compartimente. Compartimentul principal de spălare este marcat cu 1, iar compartimentul de prespălare este marcat cu 2 (priviți schema). Așezați tabletele numai în compartimentul principal de spălare.



Folosirea mașinii de spălat vase

01 Utilizarea funcțiilor Tabletă multifuncțională 3 în 1 și Uscare suplimentară

Înainte de a folosi Tableta multifuncțională 3 în 1 în aparat, verificați compatibilitatea tabletelor cu duritatea apei din zona dvs. Tabletele multifuncționale 3 în 1 sunt o combinație de detergent, soluție de clătire și sare, însă dacă apa dvs. este deosebit de dură, se recomandă să folosiți în continuare soluția de clătire și sarea pentru mașina de spălat vase în aparat, pe lângă tabletă. Vă rugăm să consultați instrucțiunile producătorului sau site-ul web pentru sfaturi.

IMPORTANT: Funcțiile Tabletă multifuncțională 3 în 1 și Uscare suplimentară sunt disponibile numai pentru programele ECO, Ușor și Intensiv, iar Cristal include numai Uscare suplimentară.

Pentru a programa aceste funcții:

1. Selectați programele Eco Eco, Ușor sau Intensiv folosind butonul pentru program .
2. Apăsați butonul pentru funcție o dată pentru a selecta opțiunea Uscare suplimentară ; aparatul emite un bip, iar pe afișaj se aprinde pictograma. Timpul total pentru fiecare program va fi ușor extins, consultați tabelul cu programe de spălare de mai jos pentru detalii.
3. Apăsați butonul pentru funcție încă o dată pentru a selecta opțiunea Tabletă multifuncțională 3 în 1 ; aparatul emite din nou un bip, funcția Uscare suplimentară este anulată, lumina acesteia se stinge, iar pictograma 3 în 1 se aprinde în loc. NOTĂ: nu puteți selecta atât opțiunea 3 în 1 , cât și Uscare suplimentară simultan.
4. Pentru a anula funcția 3 în 1 , apăsați a treia oară butonul pentru funcție ; aparatul emite din nou un bip, iar lumina 3 în 1 se stinge.
5. Dacă încercați să folosiți butonul pentru funcție pentru orice alt program decât ECO Eco, Ușor sau Intensiv , aparatul va emite două bipuri fără a schimba nimic. Rețineți că Uscarea suplimentară poate fi selectată pentru programul Cristal, apăsând butonul pentru funcții o dată, și anulată apăsându-l din nou.

Utilizarea funcției de întârziere a programului:

Puteți folosi această funcție pentru a întârzia pornirea programului de spălare între 1 și 24 de ore.

1. Alegeți programul de spălare.
2. Apăsați butonul de întârziere a programului
3. Selectați intervalul de întârziere între 1 și 24 de ore, iar indicatorul va lumina intermitent (1H-24H).
4. Închideți ușa, indicatorul de întârziere a programului rămâne aprins, iar pictograma pentru programul selectat va lumina intermitent pe măsură ce începe numărătoarea inversă.
5. După expirarea intervalului de întârziere, se va emite un singur bip, intervalul selectat în program va fi afișat ca de obicei, iar pictograma pentru programul selectat va rămâne aprinsă.

02 Încărcarea și descărcarea coșurilor mașinii de spălat vase

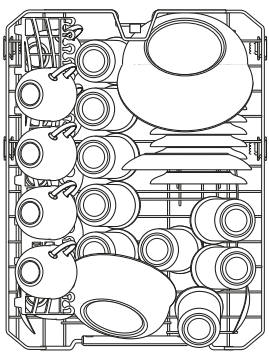
Pentru cele mai bune performanțe ale mașinii de spălat vase, urmați aceste instrucțiuni de încărcare. Caracteristicile și aspectul coșurilor și al tăvilor pentru tacâmuri pot fi diferite de modelul dvs.

IMPORTANT:

- Spălați numai articole care pot fi spălate în siguranță în mașina de spălat vase.
- Nu spălați articole fabricate din lemn, aluminiu, cupru sau porțelan fin din cenușă de oase.
- Nu spălați pahare de cristal.
- Îndepărtați resturile de mâncare de pe vase și tacâmuri.
- Mai întâi înmuiați în apă articolele cu resturi de alimente arse, pentru a îndepărta orice reziduuri.
- Nu spălați articole mici și ușoare, deoarece pot ieși din coșuri.
- Asigurați-vă că paharele și articolele fragile nu ating altceva din coșuri.
- Asigurați-vă că toate recipientele (pahare, cești, tigăi) sunt așezate cu susul în jos.
- Asigurați-vă că orice cuțite de tranșat mari sunt așezate pe orizontală în tava pentru tacâmuri, nu pe verticală.
- Asigurați-vă că brațele de pulverizare se rotesc liber înainte de a începe programul de spălare.

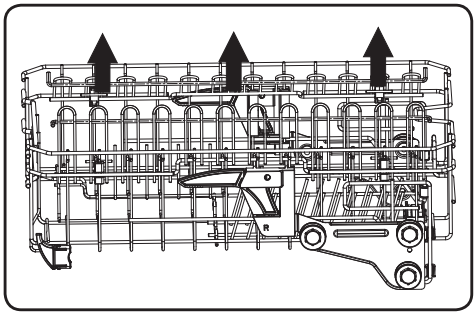
Încărcarea coșului superior

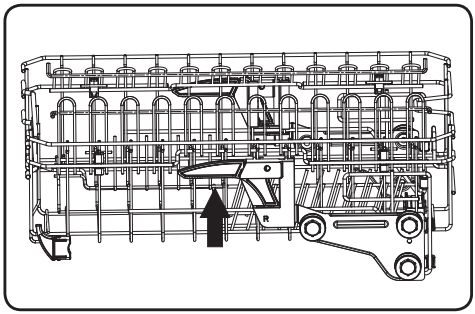
Coșul superior este conceput pentru a susține articole mai delicate și mai ușoare, precum pahare, cești și tăvițe, boluri mici și tigăi mici. Asigurați-vă că articolele nu se răstoarnă în timpul ciclului de spălare.



Reglarea coșului superior

Dacă este necesar, înălțimea coșului superior poate fi reglată pentru a crea mai mult spațiu pentru ustensile mari, fie în coșul superior, fie în cel inferior. Coșul superior poate fi reglat pe înălțime ținând mânerele de pe ambele părți ale sale și ridicând sau coborând până când se fixează în poziție cu un clic. Articolele lungi, tacâmurile pentru servit, tacâmurile pentru salată sau cuțitele trebuie așezate pe orizontală pentru a nu obstrucționa rotirea brațelor de pulverizare.
Suporturile pentru pahare pot fi folosite pentru a susține picioarele fragile ale paharelor de vin sau pot fi pliate pe verticală, după cum este necesar.



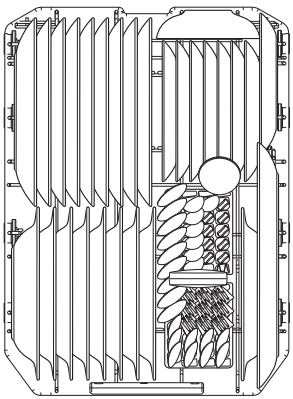


Încărcarea coșului inferior

Așezați articolele mari, care sunt mai murdare – precum oale, tigăi, capace, vase și boluri de servit – în coșul inferior, așa cum se arată în schema de mai jos.

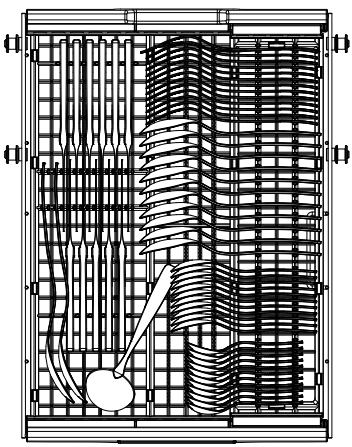
Asigurați-vă că cele mai înalte articole sunt așezate în părțile laterale, pentru a evita blocarea rotirii brațului de pulverizare.

Coșul inferior dispune și de rafturi pliabile, care pot fi aplatizate orizontal ca să se creeze spațiu pentru articole mai mari.



Tavă de tacâmuri

Aranjați tacâmurile în tavă astfel încât să nu se atingă. Există două părți care pot fi reglate să se suprapună sau să fie îndepărtate pentru a crea mai mult spațiu în coșul inferior pentru articolele înalte.



03 Pornirea unui program de spălare

După ce ați finalizat toate etapele de mai sus privind instalarea și configurarea, sunteți gata să începeți primul dvs. program de spălare.

IMPORTANT: Acest aparat nu dispune de un buton de pornire, așadar programul de spălare va porni automat când se selectează programul și ușa este complet închisă.

1. Deschideți ușa, încărcați mașina de spălat vase și adăugați detergent pentru mașina de spălat vase sau o tabletă 3 în 1 în dozator.
2. Apăsați butonul de alimentare ⏻ pentru a porni aparatul. Va fi selectat programul implicit ECO, iar pictograma ECO va lumina intermitent Eco.
3. Dacă doriți să alegeți un alt program de spălare, apăsați butonul pentru program până când se selectează opțiunea corectă. Opțiunile se vor afișa în ciclu, în ordinea din tabelul cu programe de spălare de mai jos, iar apoi vor reveni la ECO. Pictograma pentru programul selectat va lumina intermitent în fiecare caz.
4. Dacă doriți să folosiți opțiunile 3 în 1 sau Uscare suplimentară, selectați-le acum cu butonul pentru funcție – consultați secțiunea separată de mai sus.
5. Împingeți ușa pentru a o închide, până când auziți un clic. Pictograma aleasă nu va mai lumina intermitent, iar ciclul de spălare va începe.

Tabel cu programe de spălare

Pictogramă	Descriere program	Tip de încărcătură	Cicluri program	Durată program (ore:minute)	Durată program Uscare suplimentară (ore:minute)	Utilizare energie (kWh)	Utilizare apă (l)
Eco	ECO	Murdărie normală, veselă și tacâmuri	Prespălare Spălare principală 44 °C Clătiri Uscare	3:58	4:08	0,79	9
	Ușor	Murdărie ușoară, veselă și tacâmuri	Prespălare Spălare principală 45 °C Clătiri Uscare	2:23	2:33	0,73	11,5
1h	1 oră	Murdărie normală, spălare cu apă fierbinte, veselă și tigăi	Spălare principală 50 °C Clătiri Uscare	0:60	Nu se aplică	0,85	8,7
	Cristal	Murdărie ușoară, veselă, tacâmuri și tigăi	Spălare principală 40 °C Clătiri Uscare	1:55	2:05	0,67	8,6
▶▶	Rapid	Murdărie ușoară, spălare rapidă	Spălare principală 45 °C Clătiri	0:40	Nu se aplică	0,65	5,9
	Preclătire	Murdărie ușoară, numai clătire	Numai prespălare	0:12	Nu se aplică	0,01	3,3
	Intensiv	Murdărie accentuată, veselă, tacâmuri, oale și tigăi	Prespălare Spălare principală 60 °C Clătiri Uscare	3:05	3:05	1,36	14

04 Schimbarea sau anularea unui program de spălare

Dacă doriți să schimbați programul de spălare curent, apăsați butonul de alimentare ⏻ pentru a anula ciclul. Apăsați din nou butonul de alimentare pentru a reveni la ECO și alegeți noul program urmând pașii de mai sus.

NOTĂ: Dacă programul este în desfășurare de ceva timp, este posibil ca detergentul să fi fost distribuit și utilizat la spălarea principală. Se recomandă să deschideți ușa și să verificați dozatorul înainte de a începe un nou program.

05 Adăugarea de articole suplimentare în timpul unui program de spălare

Dacă doriți să adăugați un articol la un program de spălare în curs, deschideți ușa cu atenție pentru a dezactiva blocarea.
NU DESCHIDEȚI UȘA COMPLET până când nu auziți că brațele de pulverizare s-au oprit din rotație, pentru a evita riscul opăririi cu apă fierbinte.

IMPORTANT: Dacă deschideți ușa în timp ce programul este în curs, se va auzi un bip de avertizare de zece ori, iar codul E1 va lumina intermitent pe afișaj alternativ cu timpul de spălare rămas și pictograma pentru program. Sunetul de avertizare va continua să se audă la fiecare 40 de secunde până când ușa este complet închisă sau este apăsat butonul de alimentare pentru a anula programul.

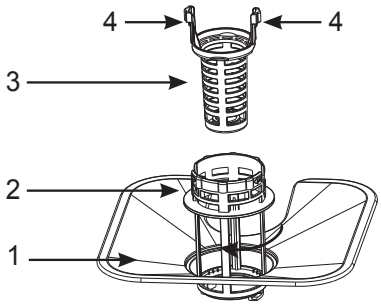
După ce articolul este adăugat în mașina de spălat vase, închideți complet ușa, iar programul va fi reluat normal.

06 Descărcarea coșurilor

1. Când programul de spălare este finalizat, se va auzi un semnal sonor de șase ori, iar pe afișaj va apărea " - - - ".
2. Apăsați butonul de alimentare ⏻ pentru a opri aparatul, deschideți ușa și permiteți-le articolelor să se răcească înainte de a le manipula – rețineți că articolele vor fi fierbinți!
3. Când s-au răcit, goliți mai întâi coșul inferior, apoi coșul superior și la final tava pentru tacâmuri.



01 Piesele filtrului



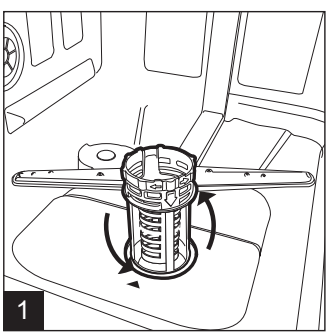
Sistemul filtrului constă într-un filtru cu plasă plată și un filtru cilindric din două părți, grosieră și fină.

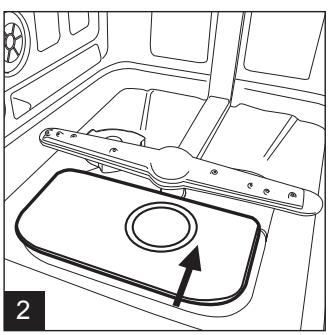
1. Filtrul cu plasă plată: Particulele de mâncare vor fi inițial măturate în filtrul cu plasă din oțel înainte de a intra în filtrul cilindric din plastic.
2. Filtrul cilindric grosier: Elementele mai mari, precum fragmentele de os, vor fi prinse în filtrul grosier înainte de a ajunge la pompă.
3. Microfiltrul cilindric: Acest filtru captează particulele mai mici de mâncare în colector în timpul ciclului de spălare.
4. Toarte.

02 Curățarea filtrelor

IMPORTANT: Se recomandă curățarea săptămânală a filtrelor pentru a asigura funcționarea corectă a aparatului.

Pentru a îndepărta filtrele în vederea curățării, îndepărtați mai întâi coșul inferior și rotiți brațul de pulverizare inferior astfel încât să fie paralel cu partea din față a aparatului. Apoi rotiți partea superioară a filtrului cilindric 3 în sens antiorar la 45° și ridicați întregul ansamblu pentru a-l scoate.





Strângeți cele două toarte (4) din partea de sus a filtrului grosier (2) și ridicați-l de pe micro-filtru (3). Filtrul cu plasă plată poate fi îndepărtat acum glisându-l în față, pe sub brațul de pulverizare.

Îndepărtați orice resturi mari de mâncare de pe filtre și spălați-le cu atenție cu o perie, în apă caldă cu săpun. Aveți grijă să nu deteriorați micro-filtrul.

Pentru a reasambla filtrele, repetați pașii de mai sus în ordine inversă, asigurându-vă că cele două toarte ale filtrului grosier sunt așezate corect în micro-filtru. La final, rotiți ansamblul filtrului în carcasa colectorului până când simțiți cum cade ușor, apoi rotiți-l la 45° în sens orar pentru a-l bloca în poziție.

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată aparatul fără a avea filtrele montate. Asigurați-vă că filtrele plat și cilindric sunt corect blocate în poziție înainte de a folosi aparatul!

03 Curățarea brațelor de pulverizare

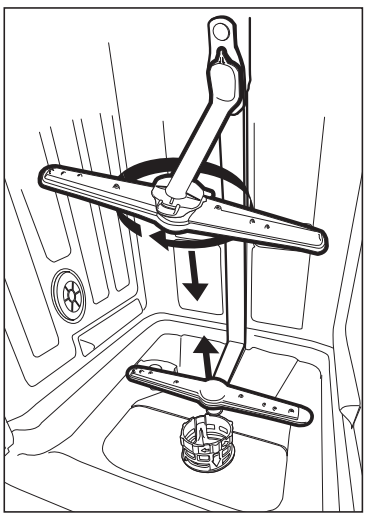
Verificați brațele de pulverizare săptămânal pentru a vă asigura că toate orificiile sunt libere și nu sunt blocate de calcar sau particule de mâncare. Dacă este necesar să curățați brațele de pulverizare, acestea pot fi demontate după cum urmează:

Brațul inferior

1. Scoateți raftul inferior.
2. Țineți brațul în poziție centrală și trageți vertical în sus.
3. Curățați orificiile cu o perie mică și apă de la robinet.
4. Montați brațul la loc apăsându-l în jos până când se blochează în poziție.

Brațul superior

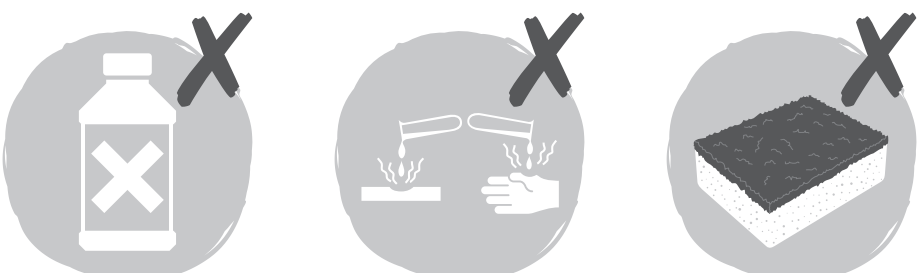
1. Acesta poate fi îndepărtat având raftul superior încă la locul lui.
2. Pentru a demonta întregul mecanism de pulverizare, glisați raftul superior înainte și desprindeți partea din față și din spate de pe baza raftului superior.
3. Deșurubați piulița de blocare în sens orar pentru a îndepărta brațul de pulverizare de pe conducta alimentatorului.
4. Alternativ, pentru a lăsa conducta alimentatorului atașată de raft și pentru a demonta doar brațul de pulverizare, deșurubați piulița de blocare ca în pasul 3.
5. Curățați orificiile cu o perie mică și apă de la robinet.
6. Montați la loc brațul de pulverizare strângând piulița de blocare și introducând brațul alimentatorului în poziție pe raft.
7. Conducta alimentatorului trebuie să se cupleze la alimentarea cu apă din partea din spate a mașinii, când raftul superior este împins în mașină.



04 Curățarea mașinii de spălat vase

Ștergeți regulat garniturile ușii cu o lavetă umedă stoarsă bine, pentru a îndepărta urmele de mâncare și alte resturi. Asigurați-vă că nu intră apă în sistemul de blocare sau în componentele electrice montate în ușă.

AVERTISMENT: Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau bureți abrazivi pentru a curăța mașina de spălat vase, deoarece vor zgâria finisajul.



Asistenţă clienţi (apel gratuit):

0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

Panel de control



ES 1. Botón de encendido 2. Botón de inicio con retardo de programa 3. Botón de selección de programa / bloqueo infantil 4. Botón de función 5. Indicadores de programa 6. Indicador Secado Plus 7. Indicador de recarga de sal 8. Indicador de recarga de abrillantador 9. Indicador de producto 3 en 1 10. Indicador de bloqueo infantil 11. Pantalla

Antes de empezar

Retire todos los materiales de embalaje del lavavajillas.

Conecte el enchufe a la fuente de alimentación y enciéndalo; el lavavajillas emitirá un pitido una vez y ya está listo para configurarse para el primer uso.

Siga estos pasos para configurar su lavavajillas para el primer uso.

Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez, debe:

1. Establecer la dureza del agua para que se adapte a su suministro de agua local.
2. Llenar el depósito de sal con sal apta para lavavajillas.
3. Llenar el depósito con abrillantador apto para lavavajillas.
4. Añadir el detergente lavavajillas en polvo o en pastilla adecuado para el primer lavado.

01 Dureza del agua

El descalcificador de agua está diseñado para eliminar minerales procedentes del suministro de agua, como el carbonato cálcico, que afectan negativamente al funcionamiento del aparato. Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales en el agua, más dura será. El descalcificador debe ajustarse de acuerdo con la dureza del agua de su zona. Póngase en contacto con su compañía de agua para conocer la dureza del agua de su zona.

Ajuste de la dureza del agua

La dureza del agua del aparato se puede ajustar de H0 (muy blanda) a H7 (muy dura).

La sal del lavavajillas no es necesaria si el agua es muy blanda, y está ajustada en H0.

1. Pregunte a su suministradora de agua la dureza del agua. Esta información suele encontrarse en su sitio web al buscar el código postal.
2. Hay muchos métodos diferentes para conocer la dureza del agua, en función del país. Las más comunes se encuentran en la siguiente tabla de dureza del agua.
3. Determine la correcta configuración del aparato (H0 - H7) a partir de la tabla de dureza del agua con la información de su suministradora de agua. Si su escala de dureza del agua no figura en la tabla, dispone de tablas de conversión en Internet.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón de encendido para encender el aparato.
6. Mantenga pulsado el botón de selección de programa y, a continuación, pulse y mantenga pulsado el botón de inicio con retardo del programa durante 5 segundos hasta que escuche un pitido y H4 parpadee en la pantalla.
7. Pulse el botón de inicio con retardo del programa para definir el nivel necesario. Nota: Cuando el ajuste llegue a H7, volverá a H0 y aumentará de nuevo. Oirá un único pitido con cada pulsación.
8. Por último, pulse el botón de selección de programa una vez para que se guarde, y oirá un pitido que indica que se ha confirmado el ajuste.

Tabla de dureza del agua

Ajuste del aparato	Grados Clarke (°e)	Grados franceses (°fH)	Grados alemanes (°dH)	Milimoles (mmol/l)
H0	0 - 8	0 - 11	0 - 6	0 - 1,1
H1	9 - 10	12 - 14	7 - 8	1,2 - 1,4
H2	11 - 12	15 - 17	9 - 10	1,5 - 1,7
H3	13 - 15	18 - 21	11 - 12	1,8 - 2,1
H4	16 - 20	22 - 29	13 - 16	2,2 - 2,9
H5	21 - 26	30 - 37	17 - 21	3,0 - 3,7
H6	27 - 38	38 - 54	22 - 30	3,8 - 5,4
H7	39 - 62	55 - 88	31 - 50	5,5 - 8,8

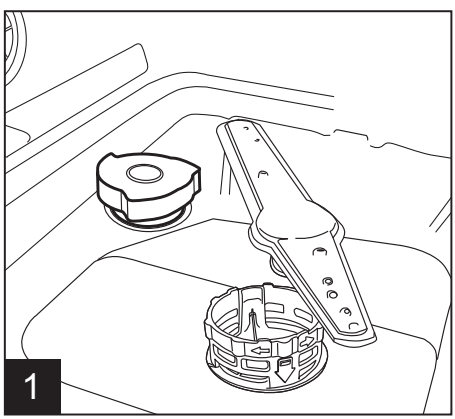
02 Sal

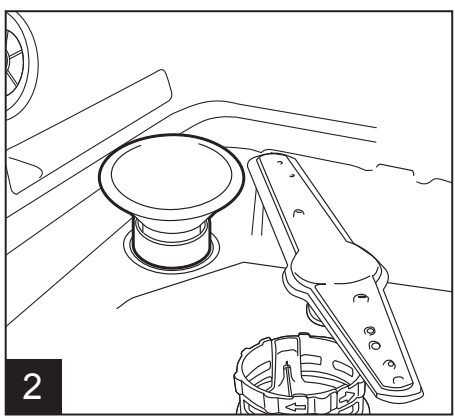
IMPORTANTE: Utilice siempre sal apta para lavavajillas.

Todos los tipos de sal no específicos para lavavajillas, en especial la sal de mesa, dañarán el descalcificador de agua. El uso de sal no apta para su uso en un lavavajillas anularía la garantía.

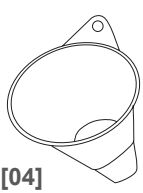
Llene la sal justo antes de iniciar uno de los programas de lavado completo para garantizar que la sal derramada no permanece en la base del aparato durante un tiempo, ya que puede causar corrosión. El uso de sal para lavavajillas en el descalcificador de agua elimina los depósitos de calcio que se forman cuando se utiliza en zonas de agua dura.

Llenado del depósito de sal





- Extraiga el cesto inferior y, a continuación, desenrosque y retire el tapón del depósito de sal (ver imagen 1).
- Para garantizar un funcionamiento correcto del descalcificador de agua, el depósito debe llenarse con 500 ml de agua antes de añadir la sal.
- Inserte el embudo para sal [04] en el depósito (ver imagen 2) y añada sal para lavavajillas hasta que llegue al borde del depósito. Asegúrese de que el depósito no está demasiado lleno para evitar derrames de sal en la base del aparato. Es normal que parte del agua salga del depósito durante el llenado.
- Retire el embudo y enrosque la tapa.
- El indicador luminoso de sal del panel de visualización se apaga normalmente después de que se complete el primer del ciclo de lavado y se haya cebado el sistema descalcificador de agua.



[04]

03 Abrillantador

El abrillantador se añade durante el último ciclo de enjuagado y reduce la tensión del agua en la superficie antes de que empiece el ciclo de secado.
Esto garantiza que no queden gotas de agua en los platos, así como un secado sin manchas ni franjas.

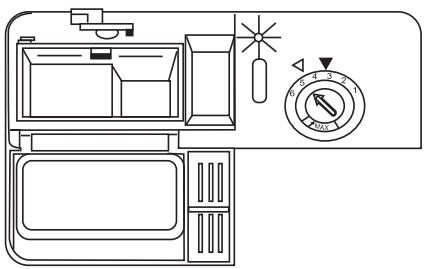
IMPORTANTE: Utilice siempre abrillantador apto para lavavajillas.

Utilice exclusivamente abrillantador para lavavajillas. Nunca llene el dosificador de abrillantador con otra sustancia, por ejemplo, vinagre, productos de limpieza de lavavajillas, etc., ya que esto podría provocar daños en el aparato y se anularía la garantía.

Indicador óptico de abrillantador

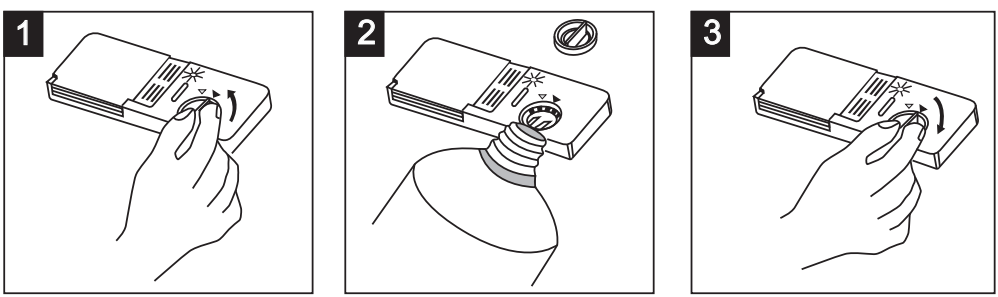
Además del indicador de abrillantador del panel de control, también puede juzgar el nivel de abrillantador en el depósito con el indicador óptico del panel de detergente situado en el panel interior de la puerta.

Cuando el dosificador está lleno, el indicador óptico se mostrará como un punto completamente oscuro. A medida que el abrillantador se gasta, el tamaño del punto oscuro disminuirá. Se recomienda que lo rellene con abrillantador antes de que el depósito llegue a 1/4 de su capacidad.



Configuración del indicador óptico	
●	Lleno
◉	3/4 de capacidad
◉	1/2 de capacidad
⊙	1/4 de capacidad. Llene el depósito de abrillantador
○	Vacío

Llenado del dosificador de abrillantador



El dosificador de abrillantador está situado en la puerta, en el panel de detergente.

Para abrir el dispensador, gire el tapón 90° hacia la izquierda y retírelo (ver imagen 1).

Vierta con cuidado el abrillantador en el depósito con el indicador óptico de abrillantador como guía (ver imagen 2).

Cuando el indicador está completamente oscuro, el depósito está lleno; no llene en exceso.

Coloque el tapón con las flechas alineadas y gírelo 90° hacia la derecha para encajarlo en su lugar (ver imagen 3).

IMPORTANTE: Limpie cualquier salpicadura de abrillantador con una bayeta húmeda absorbente para evitar un exceso de espuma durante el siguiente ciclo de lavado

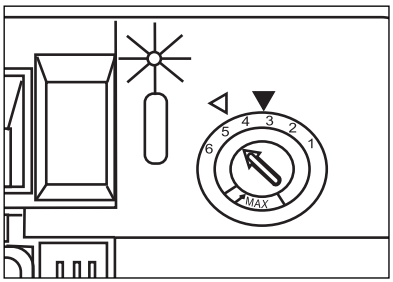
Ajuste de la configuración del abrillantador

El dosificador de abrillantador tiene seis niveles, y viene ajustado de fábrica en el 5. Esta será la configuración correcta en la mayoría de los casos.

Sin embargo, si hay gotas de agua en la vajilla tras el lavado, el uso de abrillantador se puede aumentar girando la punta de flecha hacia la izquierda.

Si quedan rayas blancas en la vajilla tras el lavado, el uso de abrillantador se puede reducir girando la punta de flecha hacia la derecha.

Para ajustar la configuración, primero gire el tapón 90° hacia la izquierda y retírelo. Ajuste la cabeza de la flecha con un pequeño destornillador de cabeza plana y coloque el tapón girándolo 90° hacia la derecha para bloquearlo.

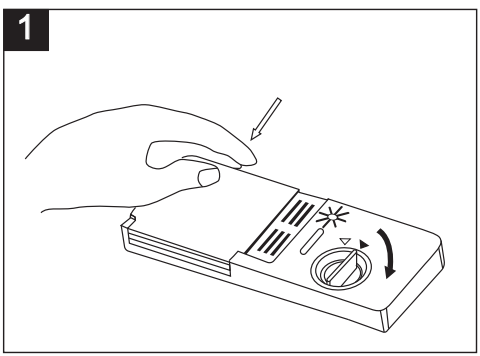


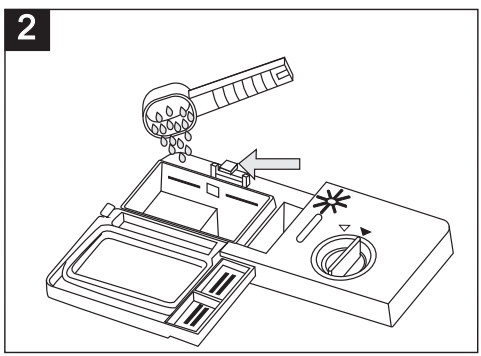
04 Detergente para el lavavajillas

Elección del detergente

Asegúrese de utilizar únicamente detergente en polvo o pastilla adecuado para lavavajillas, y siga siempre las instrucciones del fabricante respecto a la cantidad que se debe utilizar. En ocasiones, puede que las pastillas no se disuelvan y consuman completamente en el ciclo de lavado más rápido, por lo que se recomienda el uso de detergente en polvo para este programa.

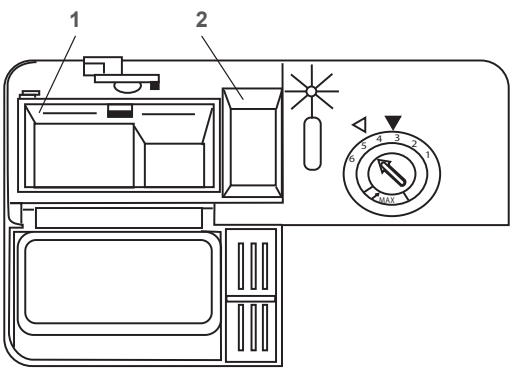
Llenado del dosificador de detergente





Para abrir la tapa del detergente, mueva la palanca hacia arriba a la derecha y la tapa se abrirá. Cuando haya colocado el detergente adecuado en el depósito, cierre la tapa presionando hasta que encaje con un clic. Añada siempre el detergente justo antes de iniciar cada ciclo de lavado.

Si la vajilla está muy sucia y utiliza detergente en polvo, coloque el polvo en ambos compartimentos. El compartimento de lavado principal está marcado como 1 y el compartimento de prelavado como 2 (consulte el diagrama). Coloque las pastillas únicamente en el compartimento de lavado principal.



Uso del lavavajillas

01 Uso de las funciones Pastillas 3 en 1 y Secado Plus

Antes de usar detergente en pastillas 3 en 1 en el aparato, compruebe la compatibilidad de las pastillas con la dureza del agua de su zona. Las pastillas todo en 1 combinan detergente, abrillantador y sal. No obstante, si el agua es especialmente dura, se recomienda seguir utilizando abrillantador y sal para lavavajillas en el aparato, además de la pastilla. Consulte las indicaciones del fabricante o del sitio web para obtener asesoramiento.

IMPORTANTE: Las funciones de pastillas 3 en 1 y Secado Plus solo están disponibles en el modo ECO y en los programas Ligero e Intensivo; el programa Cristal solo incluye el Secado Plus.

Programación de estas funciones:

1. Seleccione Eco Eco, Ligero o Intensivo mediante el botón de programa .
2. Pulse el botón de función una vez para seleccionar la opción de Secado Plus ; el aparato emitirá un pitido y se iluminará el icono en la pantalla. El tiempo total para cada programa se alargará ligeramente; consulte la tabla de lavado de programa para más detalles.
3. Pulse el botón de función una segunda vez para seleccionar la opción de pastilla 3 en 1 ; el aparato emitirá un pitido de nuevo, la función Secado Plus se cancelará, la luz se apagará y el icono 3 en 1 se iluminará en su lugar. Nota: No puede seleccionar las opciones 3 en 1 y Secado Plus simultáneamente.
4. Para cancelar la función 3 en 1 , pulse el botón de función una tercera vez, el aparato emitirá un pitido una vez más y la luz de 3 en 1 se apagará.
5. Si intenta utilizar el botón de función en cualquier programa que no sea ECO Eco, Ligero o Intensivo , el aparato emitirá un pitido dos veces sin cambiar nada. Tenga en cuenta que la opción Secado Plus se puede seleccionar para el programa Cristal pulsando el botón de función una vez; vuelva a pulsar el botón para cancelar la selección.

Uso de la función de inicio con retardo del programa:

Puede utilizar esta función para retrasar el inicio del programa de lavado entre 1 y 24 horas.

1. Seleccione el programa de lavado.
2. Pulse el botón de inicio con retardo del programa
3. Seleccione el tiempo de retardo entre 1 y 24 horas y el indicador parpadeará (1H-24H).
4. Cierre la puerta, el indicador del inicio con retardo permanecerá encendido y el icono del programa seleccionado parpadeará cuando comience la cuenta atrás.
5. Cuando el tiempo de retardo finalice, se emitirá un pitido, se mostrará el tiempo seleccionado en el programa de manera normal y el icono del programa seleccionado permanecerá encendido.

02 Carga y descarga de los cestos del lavavajillas

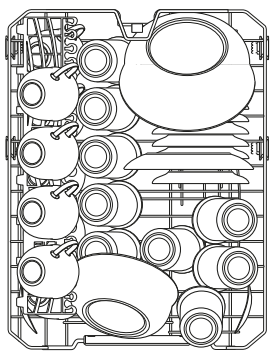
Para un mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga. Las características y el aspecto de los cestos y cuberteros pueden variar de un modelo a otro.

IMPORTANTE:

- Lave solamente utensilios aptos para lavavajillas.
- No lave utensilios de madera, aluminio, cobre o porcelana.
- No lave vasos de cristal con plomo.
- Retire los restos de alimentos de la vajilla y de la cubertería.
- Ponga a remojo los elementos con restos de alimentos horneados para eliminar primero cualquier residuo.
- No lave elementos pequeños, ya que pueden salirse de los cestos.
- Asegúrese de que los vasos y los elementos frágiles no estén en contacto con otros utensilios en los cestos.
- Asegúrese de que todos los recipientes (vasos, tazas, sartenes) estén boca abajo.
- Asegúrese de que los cuchillos grandes estén colocados de manera horizontal en la bandeja de cubiertos, y no en posición vertical.
- Asegúrese de que los brazos de aspersión giran libremente antes de iniciar el programa de lavado.

Carga del cesto superior

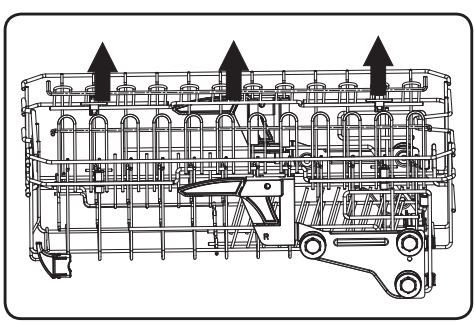
El cesto superior está diseñado para ubicar los elementos más ligeros y delicados como vasos, tazas y platillos, cuencos pequeños y pequeñas bandejas. Asegúrese de que los artículos no vuelquen durante el ciclo de lavado.

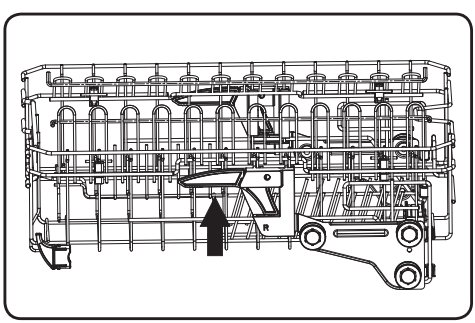


Ajuste del cesto superior

Si es necesario, la altura del cesto superior se puede ajustar para crear más espacio para grandes utensilios de cocina en el cesto superior o en el cesto inferior. El cesto superior se puede ajustar en altura si sujeta las asas de ambos lados de la cesta y lo eleva o baja hasta que encaje en su sitio. Los utensilios largos, como los cubiertos para servir o los cuchillos deben mantenerse planos, de modo que no obstaculicen el giro de los brazos de aspersión.

Los soportes de cristal se pueden utilizar para sujetar elementos frágiles, como las copas de vino, o se pueden plegar verticalmente, según sea necesario.



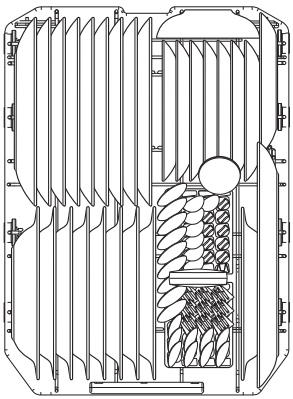


Carga del cesto inferior

Coloque los artículos grandes que estén más sucios en el cesto inferior, como ollas, sartenes, tapaderas, platos y boles, como se muestra en el siguiente diagrama.

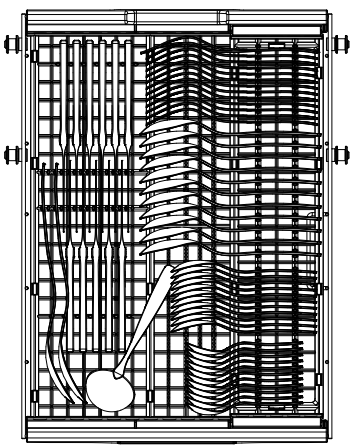
Asegúrese de que los elementos se colocan a los lados para evitar el bloqueo de la rotación del brazo aspersor.

El cesto inferior también incluye gradillas plegables que se pueden plegar para dejar espacio a artículos de mayor tamaño.



Cubertero

Organice los cubiertos en la bandeja de forma que queden separados. Hay dos lados que se pueden solapar o retirar para crear más espacio para productos altos en el cesto superior.



03 Inicio de un programa de lavado

Una vez que haya completado todos los pasos anteriores de montaje y configuración, ya está listo para empezar con su primer programa de lavado.

IMPORTANTE: Este aparato no dispone de un botón de inicio, por lo que el programa de lavado se inicia automáticamente cuando el programa se ha seleccionado y la puerta está completamente cerrada.

1. Abra la puerta, cargue el lavavajillas y añada detergente para el lavavajillas o una pastilla 3 en 1 en el dispensador.
2. Pulse el botón de encendido ⏻ para encender el aparato. De manera predeterminada, se seleccionará el programa ECO y el icono parpadeará Eco.
3. Si desea seleccionar otro programa de lavado, pulse la tecla de programa hasta que se seleccione la opción correcta. Las opciones rotan en el orden de la tabla de lavado del programa que se muestra a continuación y, después, vuelve a ECO. El icono del programa seleccionado parpadeará según corresponda.
4. Si desea utilizar las opciones 3 en 1 o Secado Plus, selecciónela ahora con el botón de función; consulte la sección independiente anterior.
5. Empuje la puerta para cerrarla hasta que oiga un clic. El icono seleccionado dejará de parpadear y se iniciará el ciclo de lavado.

Tabla de programas de lavado

Icono	Descripción del programa	Tipo de carga	Ciclos del programa	Duración del programa (horas:minutos)	Duración del programa Secado Plus (horas:minutos)	Consumo de energía (kWh)	Consumo de agua (L)
Eco	ECO	Suciedad normal, vajilla y cubertería	Prelavado, lavado principal a 44 °C, aclarado y secado	3:58	4:08	0,79	9
	Ligera	Poca suciedad, vajilla y cubertería	Prelavado, lavado principal a 45 °C, aclarado y secado	2:23	2:33	0,73	11,5
1h	1 hora	Suciedad normal, lavado en caliente, vajilla y sartenes	Lavado principal a 50 °C, aclarado y secado	0:60	No aplicable	0,85	8,7
	Cristal	Poca suciedad, vajilla, cubertería y sartenes	Lavado principal a 40 °C, aclarado y secado	1:55	2:05	0,67	8,6
▶▶	Rápido	Poca suciedad, lavado corto	Lavado principal de 45 °C, aclarado	0:40	No aplicable	0,65	5,9
	Aclarado previo	Poca suciedad, solo aclarado	Solo prelavado	0:12	No aplicable	0,01	3,3
	Intensivo	Muy sucio, vajilla, cubertería, ollas y sartenes	Prelavado, lavado principal a 60 °C, aclarado y secado	3:05	3:05	1,36	14

04 Cambio o cancelación de un programa de lavado

Si desea cambiar el programa de lavado, pulse el botón de encendido ⏻ para cancelar el ciclo. Pulse el botón de encendido de nuevo para volver a ECO y elija el nuevo programa siguiendo los pasos anteriores.

NOTA: Si el programa ha estado en funcionamiento durante un tiempo, es posible que el detergente se haya utilizado en el lavado principal. Se recomienda abrir la puerta y comprobar el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

05 Adición de más utensilios durante el programa de lavado

Si desea añadir un utensilio durante un programa de lavado en funcionamiento, abra la puerta con cuidado para quitar el bloqueo. NO ABRA COMPLETAMENTE LA PUERTA hasta que escuche que los brazos de aspersión han dejado de girar para evitar el riesgo de quemaduras con agua caliente.

IMPORTANTE: Si abre la puerta cuando el programa de lavado está en marcha, sonarán diez pitidos de aviso y en la pantalla parpadeará el código E1 alternativamente con el tiempo de lavado restante y el icono del programa. El pitido de aviso continuará sonando cada 40 segundos hasta que la puerta esté completamente cerrada o se pulse el botón de encendido para cancelar el programa.

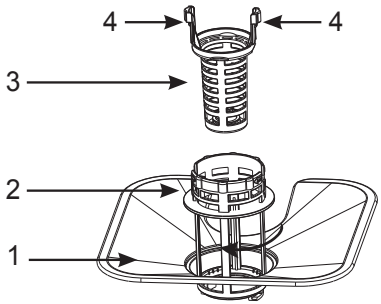
Cuando haya añadido el utensilio al lavavajillas, cierre completamente la puerta y el programa se reanudará de forma habitual.

06 Descarga de los cestos

1. Cuando el programa de lavado haya finalizado, se producirá un pitido seis veces y la pantalla mostrará " - - - ".
2. Pulse el botón de encendido ⏻ para apagar el aparato, abra la puerta y deje que los utensilios se enfríen antes de manipularlos: tenga en cuenta que estarán calientes.
3. Una vez fríos, vacíe el cesto inferior primero, a continuación, el superior y, por último, el cubertero.



01 Piezas del filtro



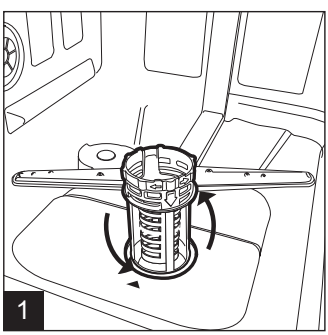
El sistema de filtro consta de un filtro de malla plano y un filtro cilíndrico en dos piezas, una gruesa y otra fina.

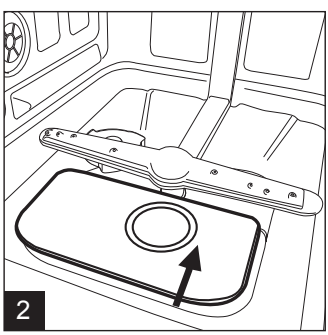
1. Filtro de malla plano: Las partículas de alimentos se alojan inicialmente en el filtro de malla de acero antes de pasar al filtro cilíndrico de plástico.
2. Filtro cilíndrico grueso: Los elementos más grandes, como los fragmentos de huesos, se capturan en el filtro grueso antes de que lleguen a la bomba.
3. Microfiltro cilíndrico: Este filtro detiene las partículas de alimentos más pequeñas durante el ciclo de lavado.
4. Pestañas.

02 Limpieza de los filtros

IMPORTANTE: Se recomienda limpiar los filtros semanalmente para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Para extraer los filtros para su limpieza, retire primero el cesto inferior y gire el brazo de aspersión inferior, de forma que quede paralelo con la parte delantera del aparato. A continuación, gire la parte superior del filtro cilíndrico (3) 45° hacia la izquierda y levante todo el conjunto.





Apriete las dos pestañas (4) de la parte superior del filtro grueso (2) y levántelo para sacarlo del microfiltro (3). El filtro de malla plano puede quitarse ahora deslizándolo hacia adelante por debajo del brazo aspersor.

Retire cualquier resto de alimentos de gran tamaño de los filtros y lávelos con cuidado con un cepillo y agua caliente con jabón. Tenga cuidado de no dañar el microfiltro.

Para volver a montar los filtros, repita los pasos anteriores en orden inverso para garantizar que las dos pestañas del filtro grueso están correctamente asentadas en el interior del microfiltro. Por último, gire el conjunto de filtros en el interior hasta que note que caen ligeramente y, a continuación, gírelo 45° hacia la derecha para bloquearlo en su posición.

ADVERTENCIA: Nunca utilice el aparato sin los filtros colocados. Asegúrese de que los filtros cilíndricos y el filtro plano están correctamente colocados en su sitio antes de utilizar el aparato.

03 Limpieza de los brazos de aspersión

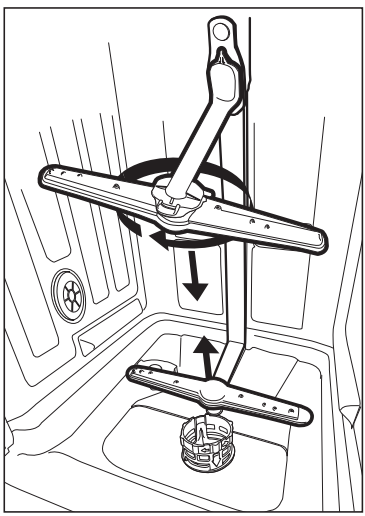
Revise los brazos de aspersión semanalmente para asegurarse de que todos los surtidores están libres y no están bloqueados con cal o partículas de comida. Si es necesario limpiar los brazos de aspersión, se pueden retirar de la siguiente manera:

Brazo inferior

1. Extraiga la bandeja inferior.
2. Mantenga el brazo centrado y tire verticalmente hacia arriba.
3. Limpie los difusores con un cepillo pequeño y agua.
4. Para volver a colocarlo, presione el brazo hacia abajo hasta que encaje en su sitio.

Brazo superior

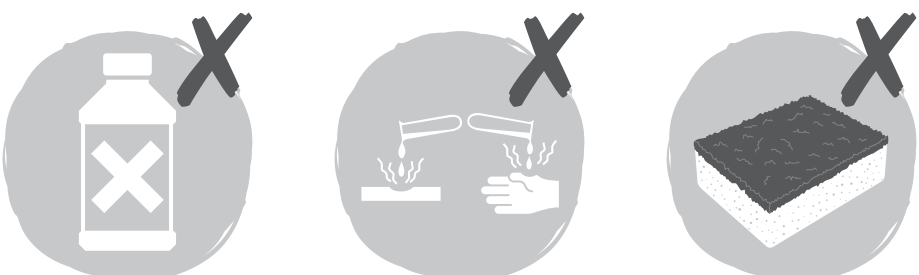
1. Se puede retirar con la bandeja superior en su sitio.
2. Para retirar todo el mecanismo de aspersión, deslice la bandeja superior hacia delante y suelte la parte delantera y trasera de la parte inferior de la bandeja superior.
3. Desenrosque la tuerca de bloqueo hacia la derecha para retirar el brazo de aspersión del tubo de alimentación.
4. De forma alternativa, para dejar el tubo de alimentación unido al bastidor y quitar solo el brazo de aspersión, afloje la tuerca de bloqueo como en el paso 3.
5. Limpie los difusores con un cepillo pequeño y agua.
6. Coloque el brazo de aspersión apretando la tuerca de bloqueo y haciendo clic en el brazo del alimentador en su lugar en la bandeja.
7. Asegúrese de que el tubo de alimentación está acoplado al suministro de agua en la parte posterior de la máquina cuando la bandeja superior se haya introducido en la máquina.



04 Limpieza del lavavajillas

Limpie periódicamente las juntas de la puerta con una bayeta húmeda bien escurrida para quitar los restos de comida y otros residuos. Asegúrese de que no entra agua en el bloqueo ni en los componentes eléctricos montados en la puerta.

ADVERTENCIA: No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos para limpiar el lavavajillas porque pueden rayar el acabado.



Línea de atención al cliente (número gratuito):

800 098 794 spain@kingfisherservice.com

Painel de controlo



PT 1. Botão de alimentação 2. Botão de atraso do programa 3. Botão de seleção de programa/bloqueio para crianças 4. Botão de função 5. Indicadores de programa 6. Indicador de abrilhantador 7. Indicador de nível de sal 8. Indicador de nível de abrilhantador 9. Indicador de 3 em 1 10. Indicador de bloqueio para crianças 11. Visor

Antes de começar

Retire todos os materiais de embalagem da máquina de lavar louça.

Introduza a ficha na tomada e ligue a máquina de lavar louça, a qual emite um sinal sonoro e fica pronta configurar a primeira utilização.

Siga estes passos para configurar a sua máquina de lavar louça para a primeira utilização.

Antes de utilizar a máquina de lavar louça pela primeira vez, tem de:

1. Definir a dureza da água de acordo com o abastecimento de água local.
2. Encher o compartimento para sal com sal compatível com máquinas de lavar louça.
3. Encha o compartimento para abrilhantador com um abrilhantador compatível com máquinas de lavar louça.
4. Coloque detergente da louça em pó ou uma cápsula adequada para a primeira lavagem.

01 Dureza da água

O amaciador de água foi concebido para remover os minerais, como o carbonato de cálcio, da água abastecida, que teriam um efeito prejudicial no funcionamento do aparelho. Quanto mais elevado for o teor destes minerais, mais dura será a água. O amaciador deve ser ajustado de acordo com a dureza da água na sua área. Entre em contacto com a empresa de abastecimento de água local para obter informações sobre a dureza da água na sua área.

Regular a dureza da água

A dureza da água do aparelho pode ser definida entre H0 (muito macia) a H7 (muito dura).

O sal para máquinas de lavar louça não é necessário para uma água muito macia de H0.

1. Determine a dureza da água junto da empresa de abastecimento de água local. Normalmente, esta informação está disponível no website da empresa utilizando o seu código postal.
2. Há vários métodos diferentes para indicar a dureza da água dependendo do seu país. As versões mais comuns são apresentadas na tabela de dureza da água abaixo.
3. Determine a regulação correta para o aparelho (H0 - H7) utilizando a tabela de dureza da água com base nas informações da empresa de abastecimento de água local. Se a escala de dureza da água não estiver presenta na tabela, há tabelas de conversão disponíveis na Internet.
4. Feche a porta.
5. Prima o botão de alimentação para ligar o aparelho.
6. Mantenha premido o botão de seleção do programa e, em seguida, mantenha premido o botão de atraso de programa durante 5 segundos até ouvir um sinal sonoro e ver H4 intermitente no visor.
7. Prima o botão de atraso de programa para definir o nível necessário. Nota: quando o parâmetro atingir H7, volta a H0 antes de aumentar novamente. Será emitido um sinal sonoro de cada vez que prime um botão.

8. Por último, prima o botão de seleção do programa uma vez para guardar; será emitido um sinal sonoro para confirmar a definição.

Tabela da dureza da água

Definição do aparelho	Graus ingleses (°Clarke)	Graus franceses (°fH)	Graus alemães (°dH)	Milimoles (mmol/L)
H0	0 - 8	0 - 11	0 - 6	0 - 1,1
H1	9 - 10	12 - 14	7 - 8	1,2 - 1,4
H2	11 - 12	15 - 17	9 - 10	1,5 - 1,7
H3	13 - 15	18 - 21	11 - 12	1,8 - 2,1
H4	16 - 20	22 - 29	13 - 16	2,2 - 2,9
H5	21 - 26	30 - 37	17 - 21	3,0 - 3,7
H6	27 - 38	38 - 54	22 - 30	3,8 - 5,4
H7	39 - 62	55 - 88	31 - 50	5,5 - 8,8

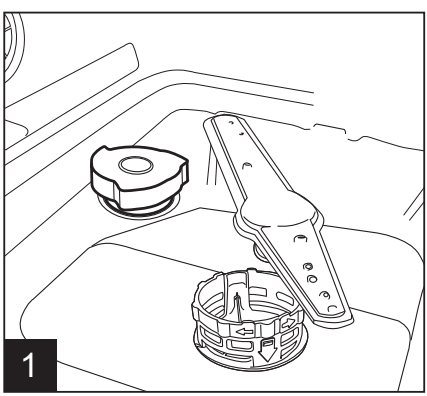
02 Sal

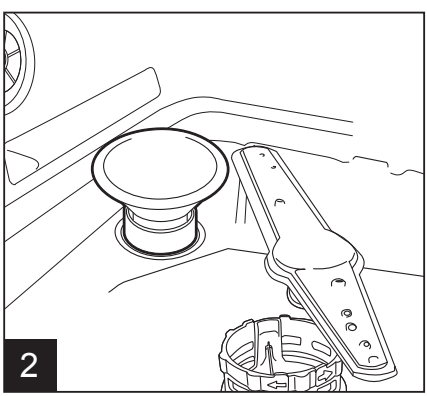
IMPORTANTE: Utilize sempre sal adequando a máquinas de lavar louça.

Todos os outros tipos de sal não concebidos especificamente para a utilização numa máquina de lavar louça, especialmente o sal de mesa, irão danificar o amaciador de água. A utilização de sal não concebido para a utilização numa máquina de lavar louça irá invalidar a sua garantia.

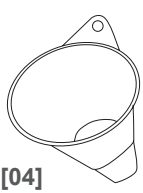
Abasteça com sal imediatamente antes de iniciar um dos programas de lavagem completa para garantir que qualquer sal derramado não permanece no fundo do aparelho durante um longo período de tempo, pois isto pode causar corrosão. A utilização de sal para máquina de lavar louça no amaciador de água elimina os depósitos de calcário que são formados ao utilizar a máquina em áreas de água dura.

Encher o compartimento para sal





- Remova o cesto inferior e, em seguida, desaperte e remova a tampa do compartimento para sal (ver figura 1).
- Para garantir o funcionamento correto do amaciador de água, tem de abastecer o compartimento com 500 ml de água antes de adicionar o sal.
- Insira o funil para sal [04] no compartimento (ver imagem 2) e adicione sal para máquinas de lavar louça até atingir o rebordo do compartimento. Certifique-se de que o compartimento não está demasiado cheio, para evitar derrames de sal para o fundo do aparelho. É normal que saia alguma água do compartimento durante o enchimento.
- Retire o funil e volte a colocar a tampa.
- Normalmente, a luz indicadora de sal no painel do visor apaga-se depois de o primeiro ciclo de lavagem completo preparar o sistema do amaciador de água.



[04]

03 Abrilhantador

O abrilhantador é adicionado durante o último ciclo de enxaguamento e reduz a tensão superficial da água antes de iniciar o ciclo de secagem.
Isto assegura que não são formadas gotas de água nos seus pratos e garante uma secagem sem manchas e sem marcas.

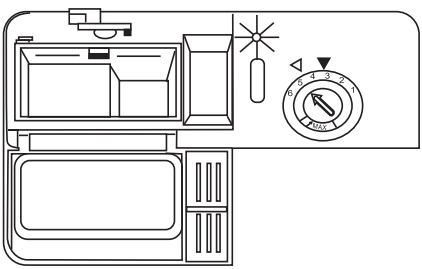
IMPORTANTE: Utilize sempre abrilhantador adequado para a máquina de lavar louça.

Utilize apenas abrilhantador concebido para utilização em máquinas de lavar louça. Nunca encha o dispensador de abrilhantador com outras substâncias, por exemplo, vinagre, solução de limpeza para máquinas de lavar louça, etc., pois isso irá danificar o aparelho e invalidar a sua garantia.

Indicador visual do nível de abrilhantador

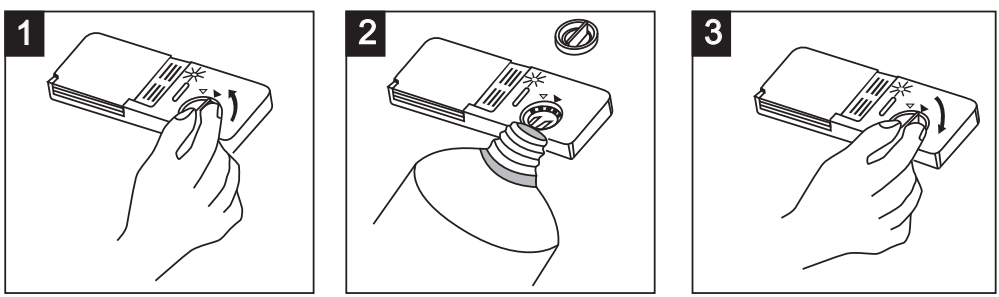
Para além do indicador de abrilhantador no painel de controlo, também pode verificar o nível do abrilhantador no compartimento, utilizando o indicador visual no painel de detergentes no interior da porta.

Quando o compartimento do abrilhantador estiver cheio, o indicador visual apresenta um ponto escuro completo. À medida que o nível de abrilhantador diminui, o tamanho do ponto escuro irá diminuir. É recomendado que reabasteça o abrilhantador quando o compartimento estiver a 1/4 da sua capacidade.



Definições do indicador visual	
●	Cheio
◉	3/4 da capacidade
◉	1/2 da capacidade
⊙	1/4 da capacidade - encha o compartimento do abrilhantador
○	Vazio

Encher o dispensador de abrilhantador



O dispensador de abrilhantador está localizado no interior da porta, no painel de detergente.

Para abrir o dispensador, rode a tampa 90° para a esquerda e retire-a (veja a imagem 1).

Verta cuidadosamente o abrilhantador para o compartimento, recorrendo ao indicador visual do nível de abrilhantador como orientação (veja a figura 2).

Quando o indicador estiver completamente escuro, o compartimento está cheio; não encha demasiado.

Volte a colocar a tampa certificando-se de que as setas estão alinhadas e rode-a 90° para a direita para a bloquear na devida posição (veja a figura 3).

IMPORTANTE: Absorva qualquer abrilhantador derramado com um pano absorvente para evitar a formação excessiva de espuma durante o próximo ciclo de lavagem.

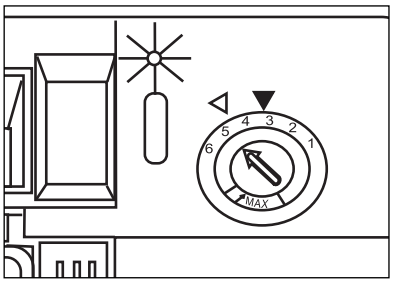
Ajustar a regulação do abrilhantador

O dispensador de abrilhantador dispõe de seis regulações e está definido de fábrica para o nível 5. Esta é a regulação correta na maioria dos casos.

No entanto, se existirem gotas de água nos pratos após a lavagem, a aplicação de abrilhantador pode ser aumentada rodando a cabeça de seta para a esquerda.

Se existirem marcas brancas nos pratos após a lavagem, a utilização de abrilhantador pode ser reduzida rodando a cabeça de seta para a direita.

Para ajustar a regulação, primeiro rode a tampa do compartimento para abrilhantador 90° para a esquerda e retire-a. Ajuste a seta com uma pequena chave de parafusos e volte a colocar a tampa rodando-a 90° para a direita para a bloquear.

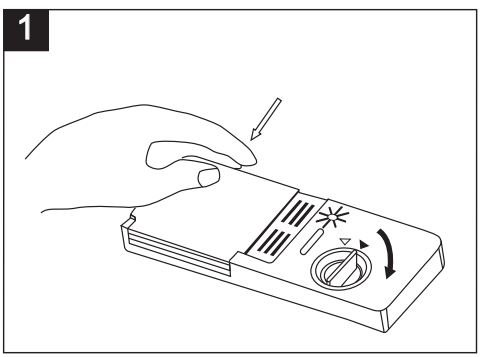


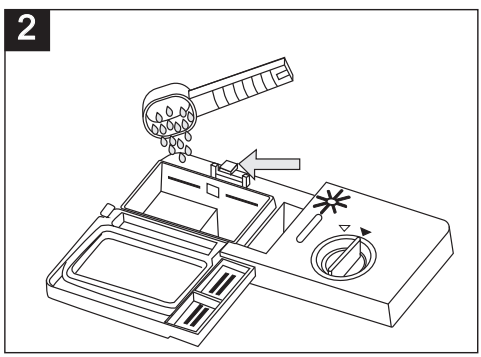
04 Detergente para máquina de lavar louça

Escolha de detergente

Certifique-se de que utiliza apenas detergente em pó ou em pastilhas adequado para máquinas de lavar louça e siga sempre as orientações do fabricante sobre a quantidade a utilizar. Ocasionalmente, as pastilhas podem não ser completamente dissolvidas ou totalmente utilizadas nos ciclos de lavagem mais curtos, por isso, recomenda-se a utilização de pó para este programa.

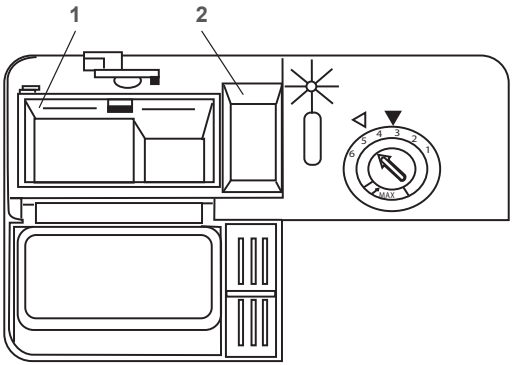
Enchimento do dispensador de detergente





Para abrir a tampa do detergente, mova a patilha para cima em direção ao lado direito e a tampa abre-se. Depois de adicionar o detergente correto no compartimento, feche a tampa pressionando-a sobre o encaixe até encaixar com um estalido. Adicione sempre o detergente imediatamente antes de iniciar um ciclo de lavagem.

Se os pratos estiverem muito sujos e estiver a utilizar um detergente em pó, coloque pó em ambos os compartimentos. O compartimento de lavagem principal está marcado com 1 e o compartimento de pré-lavagem está marcado com 2 (ver diagrama). Coloque pastilhas apenas no compartimento de lavagem principal.



Utilizar a sua máquina de lavar louça

01 Utilização das funções de pastilhas 3 em 1 e de abrilhantador

Antes de utilizar detergente em pastilhas 3 em 1 no aparelho, verifique a compatibilidade das pastilhas com a dureza da água na sua área. As pastilhas 3 em 1 são uma combinação de detergente, abrilhantador e sal. No entanto, se a água for especialmente dura, recomenda-se que continue a adicionar o abrilhantador e o sal para máquina de lavar louça juntamente com as pastilhas. Consulte as diretrizes ou o website do fabricante para obter aconselhamento.

IMPORTANTE: As funções para pastilhas 3 em 1 e Abrilhantador estão disponíveis apenas nos programas ECO, Ligeiro e Intensivo; o programa Cristalino inclui a opção de apenas Abrilhantador.

Para programar estas funções:

1. Selecione os programas Eco Eco, Ligeiro ou Intensivo através do botão de Programa .
2. Prima o botão Função uma vez para selecionar a opção com abrilhantador ; o aparelho emite um sinal sonoro e o ícone acende-se no visor. O tempo total para cada programa será ligeiramente prolongado. Consulte a tabela de programas de lavagem abaixo para obter mais detalhes.
3. Prima o botão Função uma segunda vez para selecionar a opção para pastilhas 3 em 1 ; o aparelho emite novamente um sinal sonoro, a função de abrilhantador é cancelada, a respetiva luz apaga-se e acende-se o ícone 3 em 1 . NOTA: não pode selecionar as opções 3 em 1 e abrilhantador em simultâneo.
4. Para cancelar a função de 3 em 1 , prima o botão de Função pela terceira vez. O aparelho emite outro sinal sonoro e a luz 3 em 1 apaga-se.
5. Se tentar usar o botão Função em qualquer outro programa exceto os programas ECO Eco, Ligeiro ou Intensivo , o aparelho emite dois sinais sonoros sem efetuar qualquer alteração. Tenha em atenção que a opção Abrilhantador pode ser selecionada para o programa Cristalino ; para isso, prima uma vez o botão de Função e para a cancelar, prima-o duas vezes.

Utilização da função de atraso de programa:

Pode utilizar esta função para atrasar o início do programa de lavagem entre 1 e 24 horas.

1. Selecione o programa de lavagem.
2. Prima o botão de atraso de programa
3. Selecione o tempo de atraso entre 1 e 24 horas e o indicador fica intermitente (1H-24H).
4. Feche a porta. O indicador do tempo de atraso permanece aceso e o ícone do programa selecionado fica intermitente quando a contagem decrescente é iniciada.
5. Assim que o tempo de atraso terminar, é emitido um sinal sonoro. O tempo selecionado no programa é apresentado da forma normal e o ícone do programa selecionado permanece aceso.

02 Colocar e retirar louça dos cestos de máquina de lavar louça

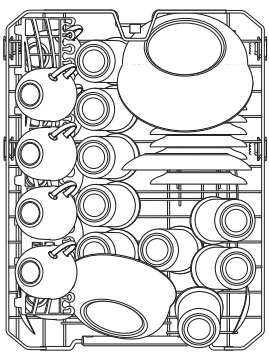
Para obter o melhor desempenho da máquina de lavar louça, siga estas diretrizes sobre a colocação de louça. As caraterísticas e a aparência dos cestos e dos porta-talheres podem variar de acordo com o modelo.

IMPORTANTE:

- Lave apenas os itens que são laváveis na máquina de lavar louça.
- Não lave artigos em madeira, alumínio, cobre ou porcelana de osso.
- Não lave copos em cristal de chumbo.
- Remova resíduos de alimentos da louça e dos talheres.
- Demolhe itens com alimentos incrustados para conseguir remover todos os resíduos.
- Não lave itens pequenos e leves, pois podem deslocar-se dos cestos.
- Certifique-se de que copos e itens frágeis não estão encostados a outros itens nos cestos.
- Certifique-se de que todos os recipientes (copos, chávenas, panelas) estão voltados para baixo.
- Certifique-se de que pousa as facas de trinchar grandes horizontalmente no porta-talheres, pois não devem estar na vertical.
- Certifique-se de que os braços de pulverização rodam livremente antes de iniciar o programa de lavagem.

Colocar louça no cesto superior

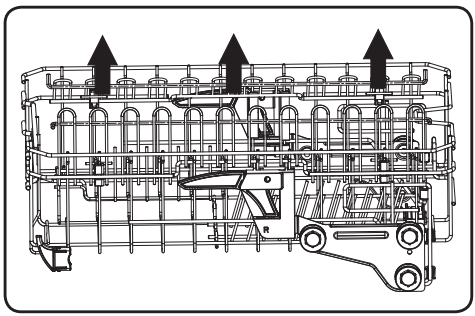
O cesto superior foi concebido para colocar os itens mais delicados e leves, como copos, chávenas e pires, taças pequenas e frigideiras pequenas. Certifique-se de que os itens não serão derrubados durante o ciclo de lavagem.

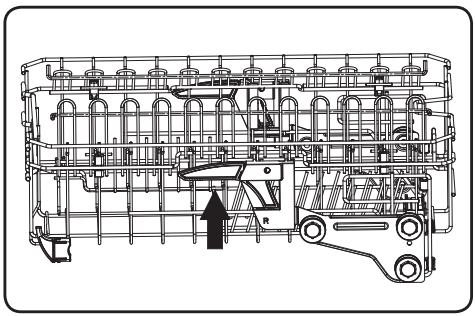


Ajustar o cesto superior

Se necessário, pode ajustar a altura do cesto superior para criar mais espaço para utensílios de cozinha grandes no cesto superior ou no cesto inferior. Pode ajustar a altura do cesto superior agarrando nas pegas de ambos os lados do cesto e elevando ou baixando o cesto até este encaixar na devida posição. Os itens compridos, os talheres de servir, os talheres para salada ou as facas devem ser pousados na horizontal para não obstruírem a rotação dos braços de pulverização.

Os suportes para copos podem ser utilizados para suportar os pés frágeis de copos de vinho ou rebatidos na vertical, conforme necessário.



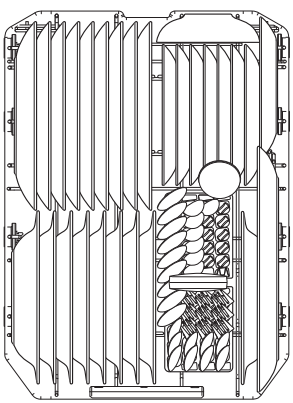


Colocar louça no cesto inferior

Coloque os itens grandes e com maior sujidade no cesto inferior, como tachos, panelas, tampas, travessas e taças, como ilustrado no diagrama abaixo.

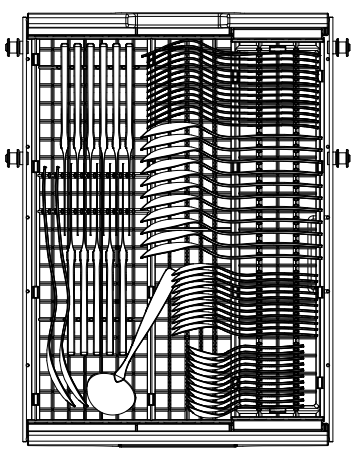
Certifique-se de que os itens mais altos são colocados nas zonas laterais para evitar o bloqueio da rotação do braço de pulverização.

O cesto inferior também dispõe de suportes rebatíveis que podem ser deitados para criar espaço para itens maiores.



Porta-talheres

Organize os talheres no suporte sem ficarem encostados. Este dispõe de duas laterais que podem ser ajustadas para ficarem sobrepostas ou podem ser removidas para criar mais espaço para itens altos no cesto superior rebaixado.



03 Iniciar um programa de lavagem

Após a conclusão de todos os passos apresentados acima relativamente à instalação e à preparação, está pronto para iniciar o primeiro programa de lavagem.

IMPORTANTE: Este aparelho não possui um botão de iniciar, por isso, o programa de lavagem é iniciado automaticamente apenas quando o programa está selecionado e a porta está totalmente fechada.

1. Abra a porta, coloque a louça na máquina de lavar louça, coloque detergente para máquina de lavar louça ou uma pastilha 3 em 1 no dispensador.
2. Prima o botão de alimentação ⏻ para ligar o aparelho. O programa predefinido ECO está selecionado e o ícone ECO fica intermitente Eco.
3. Se pretender escolher um programa de lavagem diferente, prima o botão Programa até estar selecionada a opção correta. As opções são apresentadas em sequência segundo a ordem da tabela de programas de lavagem abaixo e, em seguida, o programa ECO é novamente apresentado. O ícone do programa selecionado fica intermitente para cada caso.
4. Se quiser utilizar as opções de 3 em 1 ou abrilhantador, selecione-as agora com o botão Função. Consulte a secção específica acima.
5. Pressione a porta até esta fechar com um estalido. A intermitência do ícone selecionado para e o ciclo de lavagem é iniciado.

Tabela de programas de lavagem

Ícone	Descrição do programa	Tipo de itens	Ciclos do programa	Ciclos do programa (horas:minutos)	Duração do programa Abrilhantador (horas:minutos)	Consumo energético (kWh)	Consumo de água (L)
Eco	ECO	Sujidade normal, louça e talheres	Pré-lavagem, lavagem principal a 44 °C, enxaguamento, secagem	3:58	4:08	0,79	9
	Ligeiro	Pouca sujidade, louça e talheres	Pré-lavagem, lavagem principal a 45 °C, enxaguamento, secagem	2:23	2:33	0,73	11,5
1h	1 Hora	Sujidade normal, lavagem a quente, louça e panelas	Lavagem principal a 50 °C, enxaguamento, secagem	0:60	Não aplicável	0,85	8,7
	Cristalino	Pouca sujidade, louça, talheres e panelas	Lavagem principal a 40 °C, enxaguamento, secagem	1:55	2:05	0,67	8,6
▶▶	Rápido	Pouca sujidade, lavagem curta	Lavagem principal a 45 °C, enxaguamento	0:40	Não aplicável	0,65	5,9
	Pré-lavagem	Pouca sujidade, apenas enxaguar	Apenas pré-lavagem	0:12	Não aplicável	0,01	3,3
	Intensivo	Muita sujidade, louça, talheres e panelas	Pré-lavagem, lavagem principal a 60 °C, enxaguamento, secagem	3:05	3:05	1,36	14

04 Alteração ou interrupção de um programa de lavagem

Se pretender alterar o programa de lavagem atual, prima o botão de alimentação ⏻ para cancelar o ciclo. Prima novamente o botão de alimentação para voltar a ECO e selecione o novo programa seguindo os passos apresentados acima.

NOTA: Se o programa estiver em curso há algum tempo, o detergente pode ter sido libertado e utilizado na lavagem principal. Recomendamos que abra a porta e verifique o dispensador antes de iniciar um novo programa.

05 Adicionar itens durante um programa de lavagem

Se pretender adicionar um item a um programa de lavagem em curso, abra a porta com cuidado para soltar o trinco.
NÃO ABRA TOTALMENTE a porta antes de conseguir ouvir que os braços de pulverização pararam de rodar, para evitar riscos de queimaduras causados pela água quente.

IMPORTANTE: Se abrir a porta enquanto o programa de lavagem está em execução, será emitido um sinal sonoro de aviso dez vezes e o código E1 fica intermitente no visor alternadamente com o tempo de lavagem restante e o ícone do programa. O sinal sonoro de aviso continua a ser emitido a cada 40 segundos até que a porta esteja totalmente fechada ou o botão de alimentação seja premido para cancelar o programa.

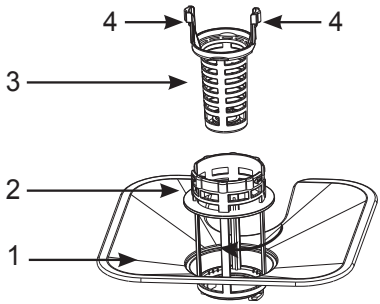
Depois de colocar o item na máquina de lavar louça, feche completamente a porta e o programa será retomado normalmente.

06 Retirar a louça dos cestos

1. Quando o programa de lavagem tiver terminado, são emitidos seis sinais sonoros e o visor apresenta " - - - ".
2. Prima o botão de alimentação ⏻ para desligar o aparelho, abra a porta e deixe os itens arrefecerem antes de os manusear, pois estarão quentes!
3. Depois de arrefecerem, esvazie o cesto inferior primeiro, seguido do cesto superior e, finalmente, o porta-talheres.



01 As peças do filtro



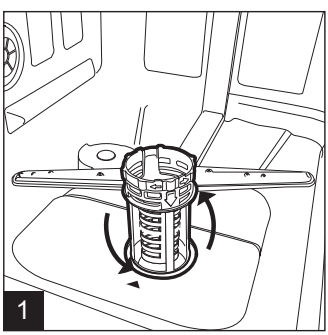
O sistema do filtro é composto por um filtro de malha plano e um filtro cilíndrico de duas partes, grosso e fino.

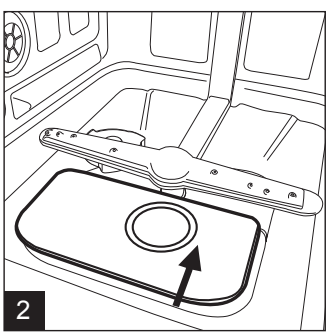
1. Filtro de malha plano: As partículas de alimentos são inicialmente conduzidas para o filtro de malha de aço, antes de entrarem no filtro cilíndrico de plástico.
2. Filtro cilíndrico grosso: Os itens maiores, como fragmentos de ossos serão recolhidos pelo filtro grosso antes de alcançarem a bomba.
3. Micro filtro cilíndrico: Este filtro recolhe as partículas de comida menores no reservatório durante o ciclo de lavagem.
4. Patilhas.

02 Limpeza dos filtros

IMPORTANTE: Recomenda-se que os filtros sejam limpos semanalmente para garantir o funcionamento correto do aparelho.

Para remover os filtros para limpeza, remova primeiro o cesto inferior e rode o braço de pulverização inferior de modo a colocá-lo em paralelo com a parte frontal do aparelho. Em seguida, rode a parte superior do filtro cilíndrico 3 45° para a esquerda e retire o conjunto completo.





Aperte as duas patilhas (4) na parte superior do filtro grosso (2) e retire-o do micro filtro (3). O filtro de malha plano pode ser removido agora deslizando-o para a frente, por baixo do braço de pulverização.

Remova os resíduos de alimentos maiores dos filtros e lave-os cuidadosamente com uma escova em água morna com detergente. Tenha cuidado para não danificar o micro filtro.

Para voltar a montar os filtros, repita os passos acima pela ordem inversa para assegurar que as duas patilhas do filtro grosso estão encaixadas corretamente dentro do micro filtro. Por último, rode o conjunto do filtro dentro da caixa do reservatório até que o sinta descer um pouco e, em seguida, rode-o 45° para a direita para o bloquear no devido lugar.

AVISO: Nunca utilize o aparelho sem os filtros colocados. Certifique-se de que os filtros plano e cilíndrico estão corretamente bloqueados no devido lugar antes de utilizar o aparelho!

03 Limpeza dos braços de pulverização

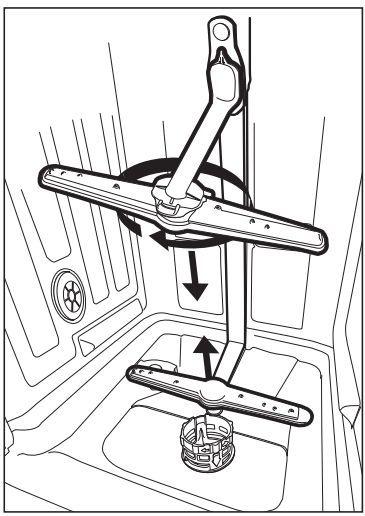
Verifique os braços de pulverização semanalmente para garantir que todos os jatos estão desobstruídos, sem bloqueios de calcário ou partículas de alimentos. Se for necessário limpar os braços de pulverização, pode removê-los da seguinte forma:

Braço inferior

1. Remova o cesto inferior.
2. Agarre o braço na zona central e puxe para cima verticalmente.
3. Limpe os jatos com uma pequena escova e água corrente.
4. Volte a colocar pressionando o braço até encaixar na devida posição.

Braço superior

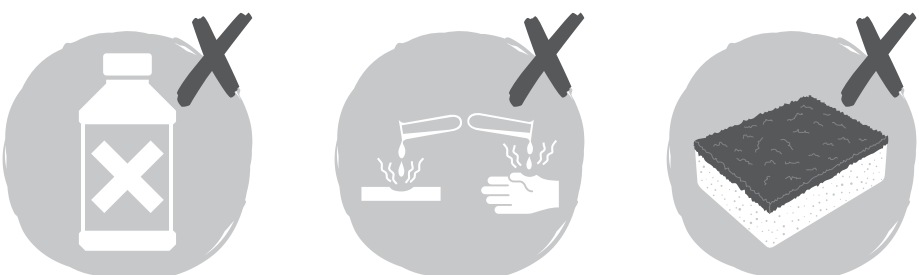
1. Este pode ser removido com o cesto superior ainda colocado.
2. Para remover o mecanismo de pulverização completo, deslize o cesto superior para a frente e desencaixe as partes frontal e traseira da parte de baixo do cesto superior.
3. Desaperte a porca de bloqueio para a direita para remover o braço de pulverização do tubo de alimentação.
4. Em alternativa, para deixar o tubo de alimentação encaixado no cesto e remover apenas o braço de pulverização, desaperte a porca de bloqueio como indicado no passo 3.
5. Limpe os jatos com uma pequena escova e água corrente.
6. Volte a colocar o braço de pulverização apertando a porca de bloqueio e encaixando o tubo de alimentação na devida posição no cesto.
7. Certifique-se de que o tubo de alimentação engata no abastecimento de água na parte posterior da máquina quando o cesto superior é empurrado para o interior da máquina.



04 Limpeza da máquina de lavar louça

Limpe regularmente os veda portas com um pano húmido bem torcido para remover os vestígios de alimentos e outros resíduos. Certifique-se de que a água não entra no trinco nem em componentes elétricos montados na porta.

AVISO: Não utilize detergentes abrasivos nem esfregões para limpar a máquina de lavar louça, pois estes riscam o acabamento.



Linha de atendimento ao cliente (gratuita):

800 814 566 portugal@kingfisherservice.co.uk



Kontrol Paneli



TR 1. Güç düğmesi 2. Program Erteleme Düğmesi 3. Program Seçme / Çocuk Kilidi Düğmesi 4. Fonksiyon düğmesi 5. Program Göstergeleri 6. Dry Plus Göstergesi 7. Tuz Doldurma Göstergesi 8. Parlatıcı Doldurma Göstergesi 9. 3'ü 1 Arada Göstergesi 10. Çocuk Kilidi Göstergesi 11. Ekran

Başlamadan önce

Bulaşık makinesindeki tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.

Fişi güç kaynağına takın ve bulaşık makinesini açın; makine bir bip sesinden sonra ilk kullanım için hazır olacaktır.

Bulaşık makinenizin ilk kullanımı için bu adımları uygulayın.

Bulaşık makinenizi ilk kez kullanmadan önce şunları yapmalısınız:

1. Su sertliğini, yerel su kaynağınıza göre ayarlayın.
2. Tuz haznesini bulaşık makinesine uygun tuzla doldurun.
3. Parlatıcı haznesini bulaşık makinesine uygun parlatıcıyla doldurun.
4. İlk yıkama için uygun bulaşık makinesi tozu veya kapsülü koyun.

01 Su Sertliği

Su yumuşatıcı, makinenin çalışmasını kötü etkileyebilecek kalsiyum karbonat gibi minerallerin su kaynağından giderilmesi için tasarlanmıştır. Bu mineraller suda ne kadar fazlaysa su o kadar sert demektir. Yumuşatıcı, bölgenizdeki su sertliğine uygun şekilde ayarlanmalıdır. Bulunduğunuz bölgedeki su sertlik derecesi hakkında bilgi edinmek amacıyla yerel su şirketinizle iletişime geçin.

Su sertliğini ayarlama

Makine su sertliği H0 (çok yumuşak) ile H7 (çok sert) arasında ayarlanabilir.

Çok yumuşak su (H0) için bulaşık makinesi tuzuna gerek yoktur.

1. Su sertlik derecesini, yerel su şirketinden öğrenin. Bu bilgileri genellikle su şirketlerinin web sitelerinde posta kodunuzla arama gerçekleştirerek bulabilirsiniz.
2. Bulunduğunuz ülkeye bağlı olarak su sertliğini belirtmek için birçok farklı yöntem bulunmaktadır. En yaygın yöntemler aşağıdaki Su Sertliği tablosunda bulunabilir.
3. Yerel su şirketinizden aldığınız bilgiyi kullanarak Su Sertliği Tablosundan doğru makine ayarını (H0 - H7) seçin. Su sertliği ölçeği tabloda yer almıyorsa internette dönüştürme tabloları bulabilirsiniz.
4. Kapağı kapatın.
5. Güç düğmesine ⏻ basarak makineyi açın.
6. Program Seçme düğmesini basılı tutun, daha sonra Program Erteleme düğmesine basın ve tek bir bip sesi ve ekranda H4 yanıp sönene kadar 5 saniye süreyle basılı tutun.
7. Gereken seviyeyi ayarlamak için Program Erteleme düğmesine basın. Not: Ayar H7'ye ulaştığında daha fazla artmayıp H0'a geri dönecektir. Her basma işleminden sonra tek bir bip sesi duyulacaktır.
8. Son olarak, kaydetmek için Program Seçme düğmesine bir kez basın. Tek bip sesiyle onaylanır.

Su Sertliği Tablosu

Makine Ayarı	İngiliz Sertlik Derecesi (°e)	Fransız Sertlik Derecesi (°fH)	Alman Sertlik Derecesi (°dH)	Milimol (mmol/L)
H0	0 - 8	0 - 11	0 - 6	0 - 1,1
H1	9 - 10	12 - 14	7 - 8	1,2 - 1,4
H2	11 - 12	15 - 17	9 - 10	1,5 - 1,7
H3	13 - 15	18 - 21	11 - 12	1,8 - 2,1
H4	16 - 20	22 - 29	13 - 16	2,2 - 2,9
H5	21 - 26	30 - 37	17 - 21	3,0 - 3,7
H6	27 - 38	38 - 54	22 - 30	3,8 - 5,4
H7	39 - 62	55 - 88	31 - 50	5,5 - 8,8

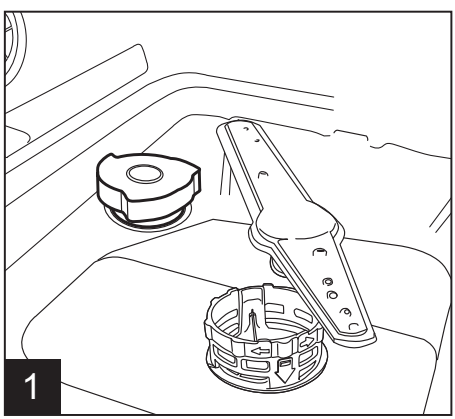
02 Tuz

ÖNEMLİ: Her zaman bulaşık makinesine uygun tuz kullanın.

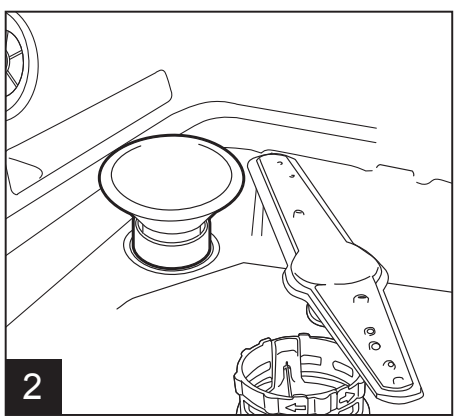
Bulaşık makinesinde kullanıma uygun olmayan diğer tüm tuz türleri, özellikle de sofra tuzu, su yumuşatıcıya zarar verecektir. Bulaşık makinesinde kullanıma uygun olmayan tuz kullanımı garantiyi geçersiz hale getirecektir.

Uzun süre beklediğinde korozyona sebep olabileceğinden, makinenin tabanında dökülmüş tuz kalmadığından emin olmak için tuzu yalnızca tam yıkama programlarından önce doldurun. Su yumuşatıcıda bulaşık makinesi tuzu kullanmak, sert suya sahip bölgelerde kullanıldığında ortaya çıkabilecek kalsiyum birikintisini (kireç birikintisi) önleyecektir.

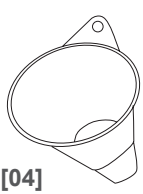
Tuz Haznesini Doldurma



- Alt sepeti ve ardından tuz haznesindeki kapağı çevirerek çıkarın (resim 1'e bakın).
- Su yumuşatıcının doğru şekilde çalıştığından emin olmak için hazneye tuz eklenmeden önce hazne 500 ml su doldurulmalıdır.
- Tuz hunisini [04] hazneye yerleştirin (resim 2'ye bakın) ve hazneyi ağzına kadar tuzla doldurun. Makinenin tabanına tuz dökülmesini önlemek için tuz haznesinin aşırı doldurulmadığından emin olun. Doldurma işlemi sırasında suyun hazneden biraz taşması normaldir.
- Huniyi çıkarın ve kapağı tekrar takın.



- Ekran panelindeki tuz gösterge ışığı, genelde ilk tam yıkamada su yumuşatma sistemi hazır hale geldikten sonra söner.



[04]

03 Parlatıcı

Parlatıcı son durulama sırasında eklenir ve kurutma başlamadan suyun yüzey direncini azaltır.
Bu işlem bulaşıklarınızda su damlacıklarının oluşmasını önler ve lekesiz bir kurutma sağlar.

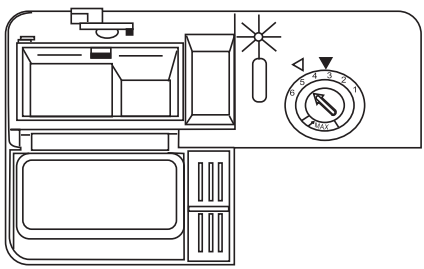
ÖNEMLİ: Her zaman bulaşık makinesine uygun parlatıcı kullanın.

Yalnızca bulaşık makinesi kullanımına uygun parlatıcı kullanın. Makineye zarar vereceğinden ve garantinizi geçersiz kılacağından, parlatıcı haznesine asla sirke ve bulaşık deterjanı gibi diğer maddeler doldurmayın.

Optik Parlatıcı Göstergesi

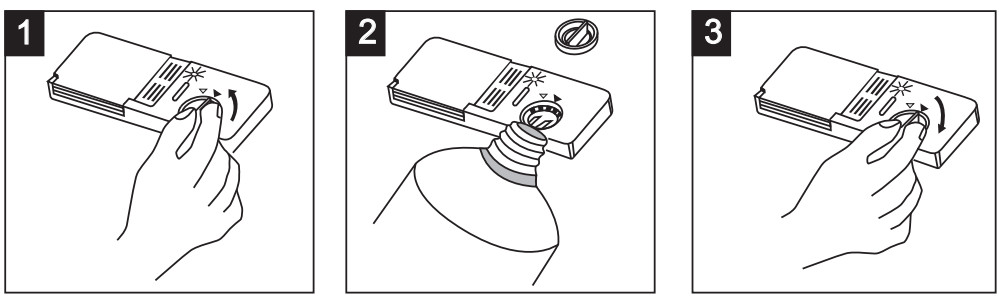
Kontrol panelindeki Parlatıcı göstergesine ek olarak haznedeki parlatıcı miktarını, kapağın içinde yer alan deterjan panelindeki optik göstergeyle de kontrol edebilirsiniz.

Parlatıcı haznesi dolu olduğunda optik gösterge tamamen koyu bir nokta olarak gözükür. Parlatıcı azaldıkça koyu noktanın boyutu da küçülecektir. Haznedeki parlatıcı seviyesi 1/4'ün altına düşmeden parlatıcı doldurmanız önerilir.



Optik Gösterge Ayarları	
●	Tam dolu
◉	3/4 dolu
◉	1/2 dolu
⊙	1/4 dolu - parlatıcı haznesini doldurun
○	Boş

Parlatıcı Bölmesini Doldurma



Parlatıcı bölmesi, kapağın içindeki deterjan panelinde yer alır.

Bölmeyi açmak için kapağı saat yönünün tersinde 90° döndürün ve çıkarın (resim 1'e bakın).

Optik Parlatıcı Göstergesini kılavuz olarak kullanarak parlatıcıyı hazneye dikkatlice dökün (resim 2'ye bakın).

Gösterge tamamen koyu olduğunda hazne dolmuş demektir, aşırı doldurmayın.

Okların hizalandığından emin olarak kapağı tekrar takın ve kilitlemek için saat yönünde 90° döndürün (resim 3'e bakın).

ÖNEMLİ: Sonraki yıkamada aşırı köpük oluşumunu önlemek için dökülen parlatıcı kalıntılarını emici nemli bir bezle temizleyin.

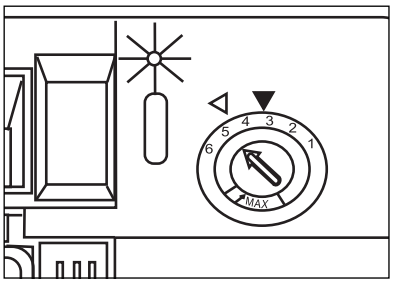
Parlatıcı Ayarını Yapma

Parlatıcı bölmesinin altı dağıtım ayarı bulunmaktadır ve fabrika ayarı 5 olarak belirlenmiştir. Bu ayar, birçok durum için uygundur.

Bununla birlikte, yıkamadan sonra bulaşıklarda su damlacıkları kalıyorsa parlatıcı ayarı, ok saat yönünün tersine döndürülerek artırılabilir.

Yıkamadan sonra bulaşıklarda beyaz izler kalıyorsa parlatıcı ayarı, ok saat yönünde döndürülerek azaltılabilir.

Ayarı yapmak için öncelikle parlatıcı haznesi kapağı saat yönünün tersinde 90 döndürülerek çıkarılmalıdır. Okun yönünü küçük bir düz tornavidayla ayarlayın ve kapağı saat yönünde 90° döndürerek yerine kilitleyin.

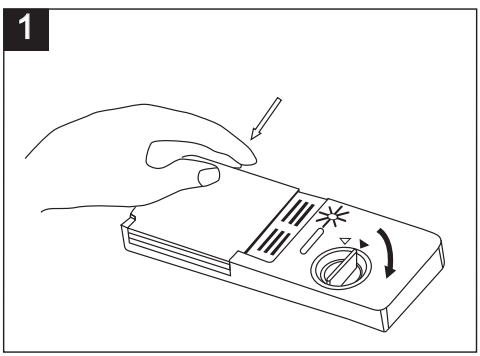


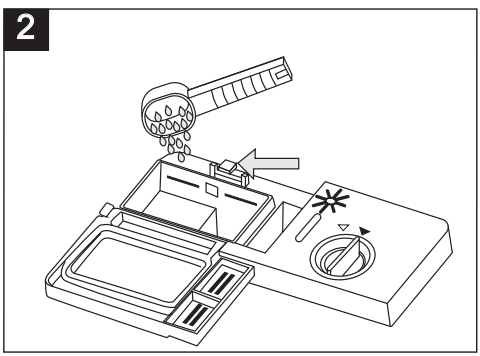
04 Bulaşık Deterjanı

Deterjan Seçimi

Yalnızca bulaşık makinesi kullanımı için uygun toz veya tablet halde deterjan kullandığınızdan emin olun ve her zaman üreticinin kullanım miktarı talimatlarına uyun. Bazı durumlarda tabletler, hızlı yıkama programlarında tam olarak erimeyebilir ve tam olarak kullanılmayabilir. Bu yüzden bu programda toz deterjan kullanılması önerilir.

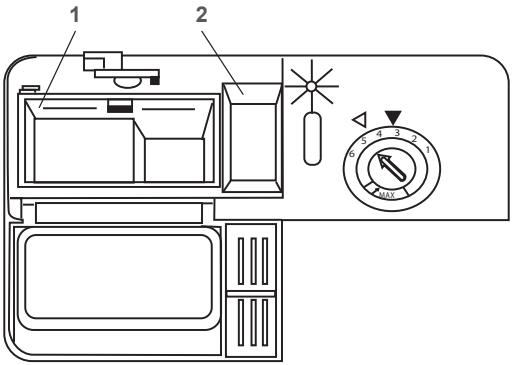
Deterjan Bölmesini Doldurma





Deterjan kapağını açmak için kolu yukarı sağa doğru hareket ettirin; kapak yaylı olduğundan kendiliğinden açılacaktır. Hazneye doğru deterjan koyulduktan sonra kapağı gövdeye doğru bastırın. Kapak klik sesi çıkartarak kapanacaktır. Deterjanı her zaman yıkamadan hemen önce ekleyin.

Bulaşıklarınız çok kirliyse ve toz deterjan kullanıyorsanız tozu iki bölmeye de ekleyin. Ana yıkama bölmesi 1 ile, ön yıkama bölmesi ise 2 ile işaretlenmiştir (resme bakın). Tabletleri yalnızca ana yıkama bölmesine yerleştirin.



Bulaşık makinenizi kullanma

01 3'ü 1 Arada Tabletlerin ve Dry Plus işlevlerinin kullanımı

Makinenizde 3'ü 1 Arada Tablet deterjan kullanmadan önce tabletlerin bölgenizdeki su sertliğiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Çoklu Tabletler deterjan, parlatıcı ve tuz birleşiminde oluşmaktadır. Bununla birlikte, kullandığınız su fazlasıyla sertse tabletin yanı sıra parlatıcı ve tuz kullanmaya devam etmeniz önerilmektedir. Tavsiye için üretici talimatlarına veya web sitesine başvurun.

ÖNEMLİ: 3'ü 1 Arada Tablet ve Dry Plus işlevleri yalnızca ECO, Hafif ve Yoğun programlarında mevcuttur ve Kristal yalnızca Dry Plus'ı içerir.

Bu işlevleri programlamak için:

1. Program düğmesini kullanarak Eco Eco, Hafif veya Yoğun program arasında seçim yapın.
2. Dry Plus seçeneğini belirlemek için Fonksiyon düğmesine bir kez basın. Makine bip sesi çıkarır ve ekranda simge yanar. Her program için toplam süre biraz uzayacaktır, detaylar için aşağıdaki Yıkama Programı Tablosuna bakın.
3. 3'ü 1 Arada Tablet seçeneğini belirlemek için Fonksiyon düğmesine ikinci kez basın. Makine yeniden bip sesi çıkarır ve Dry Plus işlevi iptal edilir; işlev simgesi söner ve yerine 3'ü 1 arada simgesi yanar. Not: 3'ü 1 Arada ve Dry Plus seçeneklerini aynı anda belirleyemezsiniz.
4. 3'ü 1 Arada işlevini iptal etmek için Fonksiyon düğmesine üçüncü kez basın, makine bir kez daha bip sesi çıkarır ve 3'ü 1 Arada ışığı söner.
5. ECO Eco, Hafif veya Yoğun haricinde herhangi bir programda Fonksiyon düğmesini kullanmaya çalışırsanız makine hiçbir değişiklik gerçekleştirmeden iki bip sesi çıkarır. Dry Plus'ın, Fonksiyon düğmesine bir kez basılarak Kristal programı için seçilebildiğini ve tekrar basılarak iptal edilebildiğini unutmayın.

Program Erteleme işlevinin kullanımı:

Bu işlevi, yıkama programının başlangıcını 1 ile 24 saat arasında ertelemek için kullanabilirsiniz.

1. Yıkama programını seçin.
2. Program Erteleme düğmesine basın
3. Erteleme süresini 1 ile 24 saat arasında seçin. Ardından gösterge yanıp sönecektir (1H-24H).
4. Kapağı kapatın, erteleme süresi göstergesi yanık kalır ve seçili program simgesi geri sayım süresince yanıp söner.
5. Erteleme süresi dolduktan sonra tek bir bip sesi duyulur ve normal olarak programda seçilen süre görüntülenir ve ardından seçilen program simgesi yanmaya devam eder.

02 Bulaşık Makinesi Sepetlerini Doldurma ve Boşaltma

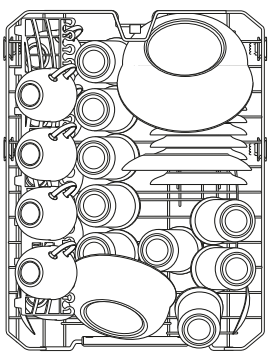
Bulaşık makinesinden en iyi performansı almak için bu doldurma talimatlarını uygulayın. Sepetlerin ve çatal bıçak sepetinin özellikleri ve görünüşü modelden modele değişiklik gösterebilir.

ÖNEMLİ:

- Yalnızca bulaşık makinesinde yıkanabilir eşyaları yıkayın.
- Ahşap, alüminyum, bakır veya ince porselenden üretilen eşyaları yıkamayın.
- Kurşunlu kristal bardakları yıkamayın.
- Tabak ve çatal, bıçak ve kaşıklardaki artık yiyecekleri temizleyin.
- Yanık yiyecek artığı olan bulaşıkları önce suda bekleterek kalıntıları temizleyin.
- Sepetten düşebilecekleri için küçük hafif bulaşıkları yıkamayın.
- Bardakların ve kırılgan bulaşıkların sepette birbirlerine dokunmadığından emin olun.
- Tüm kapların (bardak, fincan, tava) ters durumda olduğundan emin olun.
- Büyük et bıçaklarının çatal bıçak sepetinde dik durmayıp yan yatırıldığından emin olun.
- Yıkama programını başlatmadan önce püskürtme kollarının rahatça dönebildiğinden emin olun.

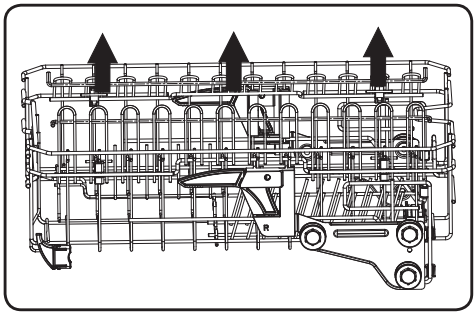
Üst Sepeti Doldurma

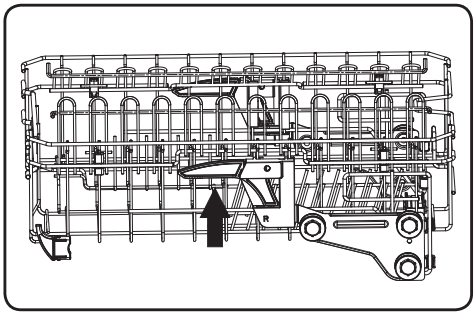
Üst sepet; bardak, fincan, çay tabağı, küçük kase ve tepsiler gibi daha hassas ve hafif nesneleri tutmak üzere tasarlanmıştır. Bulaşıkların yıkama sırasında devrilmeyeceğinden emin olun.



Üst Sepeti Ayarlama

Büyük mutfak gereçleri için üst veya alt sepette daha fazla alan yaratmak için gerekirse üst sepetin yüksekliği, ayarlanabilir. Üst sepetin yüksekliği sepetin iki yanındaki sapları tutarak ve yerine oturana kadar kaldırarak veya alçaltarak ayarlanabilir. Uzun nesneler, servis çatal bıçak takımları, salata servis tabakları veya bıçaklar püskürtme kollarının hareketini engellememeleri için düz yatırılmalıdır. Bardak destekleri, şarap kadehlerinin kırılgan saplarını desteklemek için kullanılabilir veya dikey olarak katlanabilir.



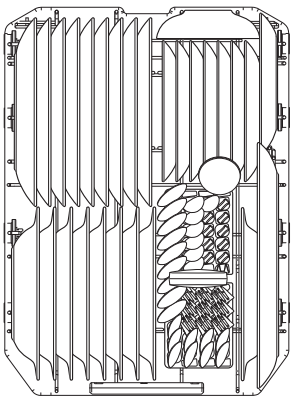


Alt Sepeti Doldurma

Tencere, tava, kapak, servis tabakları ve kaseleri gibi daha kirli olan büyük bulaşıkları alt sepete aşağıdaki şemada gösterilen şekilde yerleştirin.

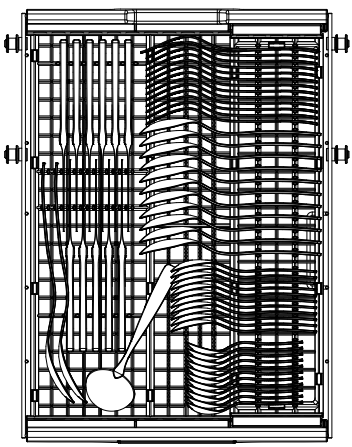
Püskürtme kolunu engellemesini önlemek için en uzun bulaşıkların yan kısımlara konulduğundan emin olun.

Alt sepet ayrıca büyük bulaşıklara yer açmak için düz olarak katlanabilen raflara sahiptir.



Çatal Bıçak Sepeti

Çatal, bıçak ve kaşıkları sepete birbirlerine dokunmayacak şekilde yerleştirin. Üst sepetin altında uzun bulaşıklar için daha fazla yer yaratmak amacıyla çıkarılabilen veya birbirleri üzerine geçen iki taraf bulunur.



03 Yıkama Programı Başlatma

Montaj ve kurulumla ilgili yukarıdaki adımları tamamladıktan sonra ilk yıkama programınızı başlatabilirsiniz.

ÖNEMLİ: Bu makinede bir başlatma düğmesi yoktur ve bu yüzden yıkama programı yalnızca program seçildiğinde ve kapak tamamen kapatıldığında otomatik olarak başlayacaktır.

1. Kapağı açın, bulaşık makinesini doldurun ve bölmeye bulaşık deterjanı veya 3'ü 1 arada tablet ekleyin.
2. Güç düğmesine ⏻ basarak makineyi açın. Varsayılan program ECO seçilecektir ve ECO simgesi Eco yanıp sönecektir.
3. Farklı bir yıkama programı seçmek için doğru seçenek belirlenene kadar Program düğmesine basın. Seçenekler, aşağıdaki Yıkama Programı Tablosunda gösterilen sırada değişir ve ardından ECO seçeneğine geri döner. Seçili Program simgesi her seferinde yanıp söner.
4. 3'ü 1 Arada veya Dry Plus seçeneklerini kullanmak istiyorsanız bunları şimdi Fonksiyon düğmesiyle belirleyin. Yukarıdaki ayrı bölüme bakın.
5. Kapağı iterek klik sesiyle kapanmasını sağlayın. Seçili simgenin yanıp sönmesi durur ve yıkama başlar.

Yıkama Programı Tablosu

Simge	Program Açıklaması	Yük Türü	Program Aşamaları	Program Süre (saat:dakika)	Program Süresi Dry Plus (saat:dakika)	Enerji Tüketimi (kWh)	Su Tüketimi (L)
Eco	ECO	Normal kir, tabaklar ve çatal bıçak	Ön yıkama Ana yıkama 44°C Durulama Kurulama	3:58	4:08	0,79	9
	Hafif	Hafif kir, tabaklar ve çatal bıçak	Ön yıkama Ana yıkama 45°C Durulama Kurulama	2:23	2:33	0,73	11,5
1h	1 Saat	Normal kir, sıcak yıkama, tabaklar ve tavalar	Ana yıkama 50°C Durulama Kurulama	0:60	Geçerli değil	0,85	8,7
	Kristal	Hafif kir, tabaklar, çatal bıçak ve tavalar	Ana yıkama 40°C Durulama Kurulama	1:55	2:05	0,67	8,6
▶▶	Hızlı	Hafif kir, kısa yıkama	Ana yıkama 45°C Durulama	0:40	Geçerli değil	0,65	5,9
	Ön Durulama	Hafif kir, yalnızca durulama	Yalnızca ön yıkama	0:12	Geçerli değil	0,01	3,3
	Yoğun	Ağır kir, tabaklar, çatal bıçak, tencere ve tavalar	Ön yıkama Ana yıkama 60°C Durulama Kurulama	3:05	3:05	1,36	14

04 Bir Yıkama Programını Değiştirme veya İptal Etme

Mevcut yıkama programını değiştirmek istiyorsanız Güç düğmesine ⏻ basarak programı iptal edin. ECO seçeneğine sıfırlamak için Güç düğmesine tekrar basın ve yukarıdaki adımları uygulayarak yeni programı belirleyin.

NOT: Program bir süredir devam ediyorsa deterjan makineye boşaltılmış ve ana yıkamada kullanılmış olabilir. Yeni bir program başlatmadan önce kapağı açıp bölmeyi kontrol etmeniz önerilir.

05 Yıkama Programı Sırasında Ekstra Bulaşıklar Ekleme

Çalışan bir yıkama programı sırasında bulaşık eklemek istiyorsanız kapağı dikkatlice açarak kilidi devre dışı bırakın.

Sıcak su yüzünden yanmayı önlemek için dönen püskürtme kollarının durduğunu duyana kadar kapağı TAM OLARAK AÇMAYIN.

ÖNEMLİ: Yıkama programı devam ediyorken kapağı açarsanız uyarı bip sesi on kez duyulacaktır ve ekranda E1 kodu ve kalan yıkama süresi ile Program simgesi değişerek yanıp sönecektir. Uyarı bip sesi kapak tam olarak kapatılana veya Güç düğmesine basılarak Program iptal edilene kadar her 40 saniyede bir duyulmaya devam eder.

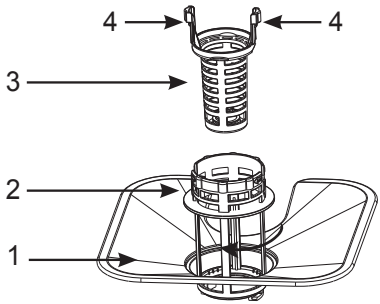
Bulaşıklar bulaşık makinesine eklendikten sonra kapağı tamamen kapatın; program normal şekilde devam edecektir.

06 Sepetleri boşaltma

1. Yıkama programı bittiğinde bip uyarısı altı kez duyulur ve ekranda " - - - " işareti görüntülenir.
2. Güç düğmesine ⏻ basarak makineyi kapatın, kapağı açın ve dokunmadan önce içindekilerin soğumasını bekleyin. Yıkanan eşyaların sıcak olacağını unutmayın!
3. Yıkanan eşyalar soğuduğunda, önce alt sepeti, ardından üst sepeti ve son olarak da çatal bıçak sepetini boşaltın.



01 Filtre parçaları



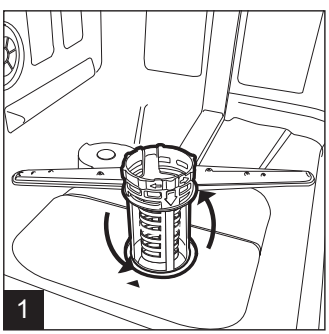
Filtre sistemi, düz örgü filtre ile kaba ve ince olmak üzere iki parçalı silindirik bir filtreden oluşur.

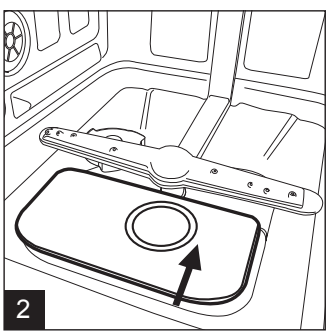
1. Düz örgü filtre: Yemek kalıntıları, plastik silindirik filtreye ulaşmadan çelik örgü filtreye takılacaktır.
2. Kaba silindirik filtre: Kemik parçaları gibi büyük nesneler pompaya ulaşmadan kaba filtreye takılacaktır.
3. Mikro silindirik filtre: Bu filtre, yıkama sırasında haznedeki küçük yiyecek parçalarını tutar.
4. Kulaklar.

02 Filtreleri Temizleme

ÖNEMLİ: Makinenin doğru çalışmasını sağlamak için filtrelerin her hafta temizlenmesi önerilir.

Filtreleri temizlemek üzere çıkarmak için öncelikle alt sepeti çıkarın ve alt püskürtme kolunu makinenin ön kısmıyla paralel olacak şekilde döndürün. Daha sonra silindirik filtre 3'ün üstünü saat yönünün tersinde 45° döndürün ve tüm tertibatı kaldırarak çıkarın.





Kaba filtrenin (2) üstündeki iki kulağı (4) sıkın ve mikro filtreden (3) kaldırarak çıkarın. Düz örgü filtre şimdi püskürtme kolunun altından öne doğru kaydırılarak çıkarılabilir.

Filtrelerdeki büyük yiyecek kalıntılarını temizleyin ve ılık sabunlu suda fırçayla dikkatlice yıkayın. Mikro filtreye zarar vermemeye özen gösterin.

Yukarıdaki adımları ters sırada tekrarlayarak filtreleri yerine takın. Kaba filtredeki iki kulağın mikro filtrenin içine doğru şekilde oturduğundan emin olun. Son olarak filtre tertibatını hazne muhafazasında hafifçe alçaldığını hissedene kadar çevirin ve saat yönünde 45° döndürerek yerine kilitleyin.

UYARI: Filtre takılı değilken makineyi asla çalıştırmayın. Makineyi çalıştırmadan önce düz ve silindirik filtrelerin yerine doğru şekilde takılı olduğundan emin olun!

03 Püskürtme Kollarını Temizleme

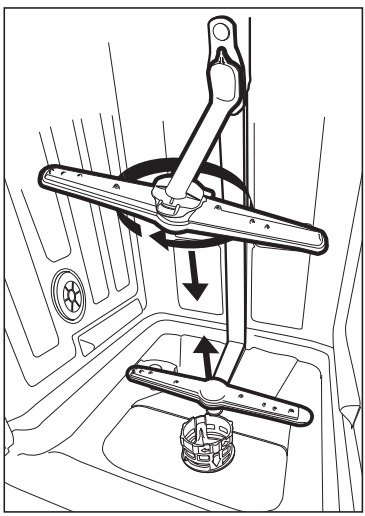
Püskürtme kollarını, jetlerin kireç kalıntısı veya yiyecek artıklarıyla tıkanmadığını ve temiz olduğunu her hafta kontrol edin. Püskürtme kollarını temizlemek gerektiğinde, kollar aşağıdaki şekilde çıkarılabilir:

Alt kol

1. Alt rafı çıkarın.
2. Kolu merkezde tutun ve dikey olarak yukarı çekin.
3. Jetleri küçük bir fırçayla akan suyun altında temizleyin.
4. Kolu yerine oturana kadar bastırarak takın.

Üst kol

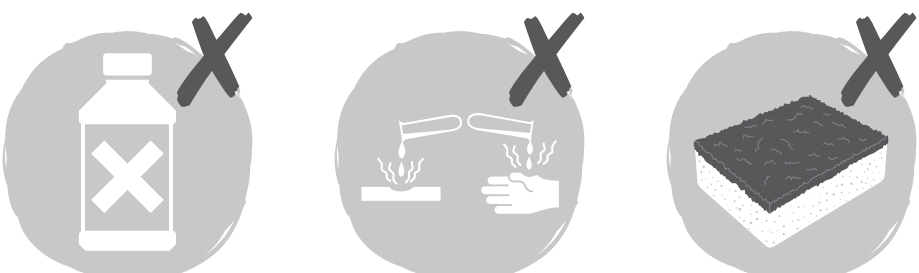
1. Bu parça üst raf yerindeyken de çıkarılabilir.
2. Tüm püskürtme mekanizmasını çıkarmak için üst rafı öne doğru kaydırıp ön ve arkayı üst rafın alt tarafından klipsini açarak çıkarın.
3. Püskürtme kolunu besleme borusundan çıkarmak için kilitleme cıvatasını saat yönünde döndürerek çıkarın.
4. Alternatif olarak besleme borusunu rafa takılı bırakmak ve yalnızca püskürtme kolunu çıkarmak için kilitleme cıvatasını 3. adımda açıklanan şekilde çıkarın.
5. Jetleri küçük bir fırçayla akan suyun altında temizleyin.
6. Kilitleme cıvatasını sıkarak ve besleme kolunu raftaki yerine oturtarak püskürtme kolunu yerine takın.
7. Üst raf makinenin içine itildiğinde besleme borusunun makinenin arkasındaki su çıkışına oturduğundan emin olun.



04 Bulaşık Makinesini Temizleme

Kapak fitillerini, iyi sıkılmış nemli bir bezle düzenli olarak silerek yiyecek kalıntılarını ve diğer atıkları temizleyin. Lütfen kapakta takılı olan kilide veya elektrikli bileşenlere su girmediğinden emin olun.

UYARI: Kaplamanın çizilmesine neden olacağından, bulaşık makinesini temizlemek için aşındırıcı temizleyiciler veya ovma pedleri kullanmayın.



Müşteri yardım hattı (ücretsiz):

80044632181 turkey@kingfisherservice.com

Manufacturer • Fabricant • Producent
Hersteller • Producător • Fabricante:
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

EN **Distributor:**

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE,
United Kingdom
www.diy.com

SFD Limited, Trade House,
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,
United Kingdom
www.screwfix.com

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products

Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

FR **Distributeur:**

Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products

PL **Dystrybutor:**

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

DE **Verteilen:**

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

Besuchen Sie www.kingfisher.com/products
um die Bedienungsanleitungen online
anzusehen

RUS **Импортер:**

ООО "Касторама РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Импортер:

ООО «Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр.8
Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России:

Чжуншань Галанц Консьюмер Электрик
Эпплайансес Ко., Лтд

Адрес:

№3, Синпу Роуд Ист, Хуанпу Чжуншань,
Гуандун, Китай

Онлайн-версии руководств по
эксплуатации доступны на странице
www.kingfisher.com/products

RO **Distribuitor:**

SC Bricostore România SA
Calea Giuleşti 1-3, Sector 6,
Bucureşti România
www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucţiuni
online, vizitaţi www.kingfisher.com/products

ES **Distribuidor:**

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat
de Llobregat
www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT **Distribuidor:**

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products

TR **Ithalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

GALA11122 45cm Slimline Dishwasher IM V6R Combined.indd 134 16/10/2019 15:21

GALA11122 45cm Slimline Dishwasher IM V6R Combined.indd 135 16/10/2019 15:21

GALA11122 45cm Slimline Dishwasher IM V6R Combined.indd 136 16/10/2019 15:21